LE CARRÉ-LES COLONNES

2
salles de spectacles métropolitaines

LE CARRÉ » SAINT-MÉDARD-EN-JALLES
LES COLONNES » BLANQUEFORT

SUR **2 VILLES**
RELIÉES PAR
10 (PETITS)
KILOMÈTRES

Réunis depuis 2009

1 projet artistique et culturel mutualisé

12
lieux partenaires dans la CUB

FAIRE RAYONNER LES ARTS DU SPECTACLE D'AUJOURD'HUI //// PROPOSER LE MEILLEUR DE LA SCÈNE ACTUELLE //// S'APPUYER SUR UN RICHE RÉSEAU NATIONAL ET INTERNATIONAL //// PRÉSENTER DES SPECTACLES EN DIALOGUE AVEC LEUR ÉPOQUE //// RENDRE CES ŒUVRES ACCESSIBLES À TOUS

Performances recommended for foreign spectators

1
SITE WEB FLAMBANT NEUF

51
SPECTACLES

+
des extras autour des spectacles

2 FESTIVALS

Des souris, des hommes

Échappée Belle

12
nationalités représentées

des navettes spéciales depuis Bordeaux

des spectacles recommandés pour sortir en famille

ÉDITOS

« La culture ne s'hérite pas, elle se conquiert. »

Par ces mots, André Malraux nous rappelle que l'accès à la culture ne va pas de soi et affirme l'importance de la démocratisation et de l'éducation artistiques et culturelles.

C'est tout le sens aujourd'hui de l'existence de la scène conventionnée Le Carré-Les Colonnes, issue de la volonté de deux communes, Blanquefort et Saint-Médard-en-Jalles, de mutualiser leurs moyens et de bâtir ensemble une offre culturelle ambitieuse sur leur territoire.

Force est de constater que le succès et la reconnaissance sont au rendez-vous. Avec chaque année plus de 300 représentations, 2 500 abonnés et plus de 30 000 entrées, le public a largement répondu présent. La presse, les artistes, les professionnels et les institutions, en particulier la DRAC et les collectivités territoriales, ont également dit oui à l'EPCC, faisant de lui la plus importante structure publique culturelle pluridisciplinaire d'Aquitaine, tant en termes de budget que de fréquentation. Il est aujourd'hui un acteur incontournable, à l'échelle régionale et nationale, au sein d'une métropole bordelaise en devenir.

Les deux temps forts emblématiques, que sont les festivals Des souris, des hommes à Saint-Médard-en-Jalles, en janvier, et Échappée Belle à Blanquefort, en juin, sont l'occasion pour un public plus large encore, notamment jeune, d'aller à la rencontre du spectacle vivant.

Conjuguer référence et émergence, en croisant artistes reconnus et nouveaux talents, culture savante et culture populaire, création et médiation, dans une programmation grand public exigeante demeure la marque de fabrique de l'EPCC Le Carré Les Colonnes. Répondre toujours plus finement aux attentes du public, dans leur diversité, tout en portant haut et fort notre étendard de qualité sera plus que jamais notre feuille de route.

À toutes et à tous, découvreurs et amoureux de culture en liberté, nous souhaitons une saison 2014/2015 belle, intense et riche en émotions.

Jacques Mangon
Maire de Saint-Médard-en-Jalles
Président de l'EPCC

Véronique Ferreira
Maire de Blanquefort
Vice-Présidente de l'EPCC

Cette nouvelle saison 2014/2015 – la sixième pour Le Carré-Les Colonnes réunis – a ceci de particulier qu'elle est basée sur une bonne dose de confiance ! Confiance du public, confiance de nos partenaires institutionnels et culturels, mais aussi confiance que nous faisons aux artistes, à leur capacité de création et de partage avec les citoyens. La moitié des spectacles proposés sont des créations de l'année. À l'heure où nous éditons ce programme, ils n'existent donc que par le talent des artistes à les imaginer et par l'engagement des Théâtres et des pouvoirs publics à les soutenir. C'est le cas de Philippe Decouflé, David Bobée, OS'O, Fanny de Chaillé, Superamas, Pamina de Coulon, Les Chiens de Navarre, Catherine Riboli, Yoann Bourgeois… que vous avez déjà rencontrés dans nos saisons et festivals.

Je vous engage donc à venir sur notre tout nouveau site et notre Facebook pour suivre au plus près la vie et l'actualité de ces spectacles (premières, tournée, presse, etc.). Certains seront créés cet été (*Lucrèce Borgia*), d'autres à la Biennale de Danse de Lyon (*Celui qui tombe*, *Aringa Rossa*) et tous les autres au fil de la saison… Certains verront le jour chez nous comme *Love I Obey*, en avant-première de la Cité de la Musique à Paris.
Convaincus de l'importance de l'éducation artistique et culturelle pour l'enfance et la jeunesse, nous avons décidé, pour fêter cette Belle Saison [1], de marquer le coup en accueillant pas moins de 6 créations jeune public et en soutenant celles de Vincent Dupont, de Bérangère Jannelle, de Titus et de Betty Heurtebise.
Ce soutien affirmé à la création est nécessaire mais pas suffisant. Il ne peut se penser « hors sol ». C'est pourquoi nous amplifions encore tout ce qui vise à rapprocher les habitants et les artistes, par une médiation volontariste et des Laboratoires artistiques de territoire (pp. 64 à 74), qui se traduisent notamment par un grand projet participatif *Atlas Saint-Médard-en-Jalles* et des « spectacles à emporter ».

Tout faire pour développer une citoyenneté culturelle est le pendant indispensable au soutien à la création, l'un ne peut se penser sans l'autre. « De nouveaux enjeux se dessinent pour notre société : nécessité d'un développement soutenable, aspiration à une participation plus active des citoyens à la vie et aux décisions publiques, urgence d'agir contre la persistance et le renforcement des inégalités, maintien du lien entre les générations, devenir des territoires délaissés. Le monde culturel doit s'emparer de ces questions pour en faire des aires de création, de réflexion, de confrontation et de partage de pratiques artistiques et démocratiques. (…) Le partage des cultures, des arts et du sens est à ce prix. » [2]

Sylvie Violan
Directrice

(1) Le ministère de la Culture et de la Communication lance la Belle Saison, qui permettra, de l'été 2014 à la fin 2015, de découvrir toutes les richesses de la création pour l'enfance et la jeunesse. www.bellesaison.fr
(2) Extrait de la tribune collective « On est un certain nombre » écrit par un groupe de responsables de projets culturels qui réfléchissons, à partir de nos pratiques professionnelles, sur le sens et les modalités de mise en œuvre de l'expérience artistique et culturelle. http://onestuncertainnombre.com

COLLECTION D'AUTOMNE

PRÉSENTATION DE LA SAISON 2014/2015

RENDEZ-VOUS LE JEU 19 JUIN 2014 SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

RENDEZ-VOUS
AVEC 2 INSTANTS PRÉCIEUX

À 19H30, SPECTACLE GRATUIT rendez-vous 1, rue Albert Menaut, en plein air et en pleine ville pour *Issue de Secours* de la compagnie Adhok. 7 pensionnaires d'une maison de retraite se sont fait la belle et nous invitent à un parcours urbain plein de surprises…

À 20H30, PRÉSENTATION DE LA SAISON au Carré. Un moment privilégié pour prendre le temps de parler des nombreux spectacles proposés d'octobre 2014 à mai 2015, sous forme de « petits salons » de discussion.

+ d'informations :
05 57 93 18 93 / 05 56 95 49 00
& sur notre site

DANSE CÉLESTE 25%
RENVERSANT 25%
MUSIQUE D'ENFER 25%
BACKSTAGE 25%

COMPAGNIE DCA / PHILIPPE DECOUFLÉ FRANCE

CONTACT

CRÉATION 2014

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

JEU 16 OCT 20H30
VEN 17 OCT 20H30
SAM 18 OCT 20H30
DIM 19 OCT 17H

ENVIRON 1H30

16 OCT DÉPART BORDEAUX → VOIR P.79

17 OCT BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF A

Mise en scène : Philippe Decouflé / Éclairages : Patrice Besombes / Conception vidéo : Olivier Simola, Laurent Radanovic / Décors : Jean Rabasse / Costumes : Laurence Chalou / Musique originale et interprétation live : Nosfell, Pierre Le Bourgeois / De et avec (distribution en cours) : Christophe Salengro, Alice Roland, Clémence Galliard, Éric Martin, Alexandra Naudet, Stéphane Chivot, Flavien Bernezet, Sean Patrick Mombruno, Meritxell Checa Esteban, Violette Wanty, Julien Ferranti, Ioannis Michos… / Direction générale : Frank Piquard / Direction technique : Lahlou Benamirouche.

Production déléguée : Compagnie DCA - Philippe Decouflé / Coproduction : Théâtre National de Bretagne - Rennes, Théâtre National de Chaillot - Paris, Theater im Pfalzbau - Ludwigshafen-Allemagne, Théâtre de l'Archipel - Scène Nationale de Perpignan, DeSingel - Antwerpen-Belgique, Espace Malraux - Scène Nationale de Chambéry et de la Savoie, Théâtre de Nîmes - Scène Conventionnée pour la Danse Contemporaine, Théâtre de Caen, Le Volcan - Scène Nationale du Havre, La Filature - Scène Nationale (Mulhouse) / Soutiens : Adami et Région Île-de-France dans le cadre du dispositif de « soutien à la création et à la diffusion numérique », Région Île-de-France pour ses investissements et l'Institut Français pour ses tournées à l'étranger / Subventions : en tant que Compagnie indépendante par la DRAC d'Île-de-France - Ministère de la Culture et de la Communication, le Conseil Général de la Seine-Saint-Denis et la Ville de Saint-Denis où elle est implantée Philippe Decouflé est artiste associé au Théâtre National de Bretagne.
Photo : © E. Usdin

Stage de danse avec la cie DCA
SAM 18 OCT 14H > 18H
AU CARRÉ
PLUS D'INFOS SUR NOTRE SITE

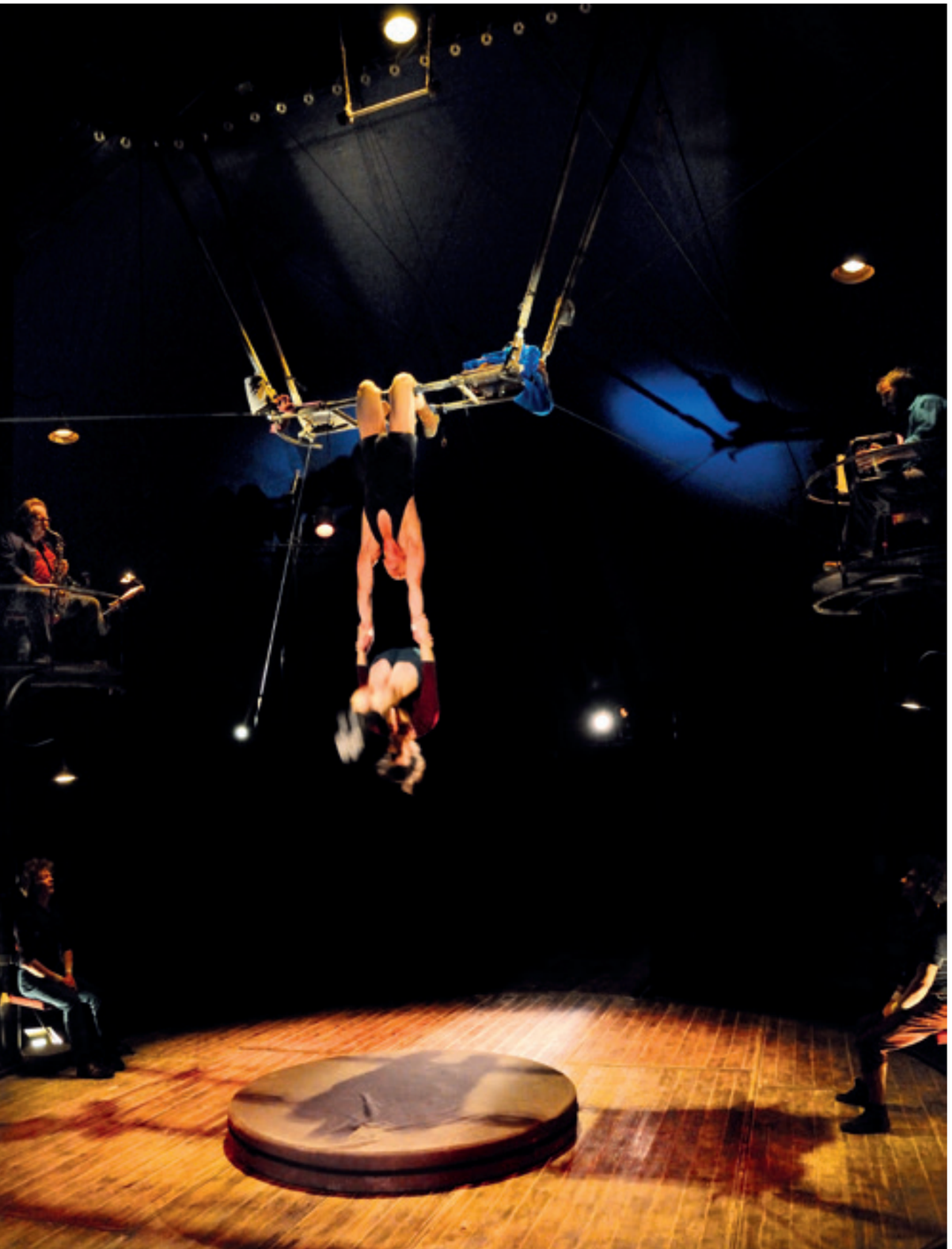
Dans l'envers des corps et du décor

En 2012, Philippe Decouflé électrisait le Carré avec *Panorama*, un regard dans le rétroviseur sur 20 ans de répertoire audacieux sur le plan esthétique et chorégraphique. 2 ans après, nous avons l'immense plaisir de proposer sa nouvelle création, quelques semaines après sa naissance. *Contact*, c'est un spectacle dans un spectacle, une mise en abyme qui oscille entre l'endroit et l'envers du décor. On y découvre les aventures riches en rebondissements d'une bande enjouée de 12 artistes qui tente de monter une production renversante. Du premier scintillement d'idées jusqu'au soir de la première, Decouflé nous plonge dans les coulisses des grands shows dont il a le secret de fabrication. Ce qui est d'ordinaire inaccessible aux yeux du public est dévoilé, stylisé, dansé et mis en musique. Racontée sur le mode de la comédie musicale, cette virée *backstage* emmenée par des interprètes de toutes générations (des fidèles, comme Christophe Salengro et Nosfell, mais aussi de nouveaux venus) révèle les liens étroits qui unissent l'ombre et la lumière. Decouflé signe le plus bel hommage qu'on pouvait imaginer au monde qui l'a vu grandir et qui l'a consacré : celui du spectacle avec un grand S.

Si la vie est un leurre, autant en tirer un merveilleux mirage. Ce qu'opère depuis trente ans cet amoureux du réel et de l'illusion.
Le Monde

Recommended for foreign spectators

Using musical, dance and visual extravagance, famous choreographer Philippe Decouflé reveals the backstage of the preparing of a great show.



ARTS DE LA PISTE 50%
TRANSMISSION 20%
FRATERNITÉ 20%
CHAIR DE POULE 10%

LE P'TIT CIRK FRANCE

HIRISINN

ESPACE CHAPITEAUX
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MER 29 OCT 14H30
JEU 30 OCT 20H30
VEN 31 OCT 20H30
DIM 2 NOV 17H
MAR 4 NOV 20H30

FAMILLE 5 ANS ET + 1H15

SÉANCE SCOLAIRE CE2 > 5E
LUN 3 NOV 13H30

30 OCT DÉPART BORDEAUX → VOIR P.79

30 OCT BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF D

Interprétation : Danielle Le Pierrès, Christophe Lelarge, Dimitri Lemaire, Louison Lelarge / Création musicale, musiciens sur piste : Philippe Ollivier, Yannick « Jeanno » Jory / Régie, conception, construction : Guillaume Roudot / Régie : Maël Velly / Lumière : Nicolas Villenave / Costumes : Cécile Pelletier / Mise en piste : Le P'tit Cirk, avec Patrice Wojciechowski, Camille Kerdellant, Dominique Chevallier.

Production compagnie : Le P'tit Cirk / Coproductions : Carré Magique Lannion Trégor - Pôle national des arts du cirque en Bretagne, Cirque-Théâtre d'Elbeuf - Pôle national des arts du cirque de Haute-Normandie, Itinéraires bis - association de développement culturel et artistique des Côtes d'Armor, Les Tombées de la Nuit - Rennes, Service actions culturelles - Riom Le Trio...S - Scène de territoire pour les arts de la piste - Hennebont-Inzinzac-Lochrist, Le Grand Logis - Bruz, La Codi - saison culturelle intercommunale de Dinan / Soutiens : Dgca - Aide à la création arts du cirque, Spedidam / Le P'tit Cirk est conventionné ministère de la Culture et de la Communication - Drac Bretagne, Région Bretagne, Conseil général des Côtes d'Armor, Ville de Lannion.
Photo : © A. Kozel

Visite commentée du chapiteau
SAM 1ER NOV 15H
PLUS D'INFOS SUR NOTRE SITE

P'tit Cirk mais grand art

Danielle Le Pierrès et Christophe Lelarge ont travaillé avec le Cirque du Soleil, Archaos ou encore les Arts Sauts. C'est forts de cette expérience enviable qu'ils ont fondé le P'tit Cirk, une approche des arts de la piste qui privilégie l'humain, la proximité et l'imaginaire poétique. « Hirisinn », ce sont les poils hérissés en langue bretonne, ces frissons que nous procurent les acrobates parce qu'ils réalisent des prouesses hors du commun, ce qui les rend si fascinants à nos yeux. Le duo original s'enrichit de la complicité de 2 circassiens de la nouvelle génération. Cette association rend sensibles et visibles les sentiments de filiation et de confiance, fondements-mêmes de la pratique acrobatique. Entre la verticalité du trapèze et l'horizontalité des anneaux chinois, c'est toute l'intensité de la fraternité dans le risque qui se dessine entre les *« vieux »* et les *« jeunes »*. Le P'tit Cirk révèle la fragilité cachée des voltigeurs, avec la complicité d'un saxophoniste et d'un joueur de bandonéon, contrepoint musical parfait pour cette pièce antigravitationnelle.

La performance, c'est de donner à cette simplicité apparente une force extraordinaire, de la métamorphoser en merveilleux.
Télérama

Recommended for foreign spectators

Under circus tents, 4 acrobats from 2 different generations learn how to work together in order to produce the most spectacular performances.

À TABLE ! 50%
RÉCITS 20%
RETOUR À LA TERRE 20%
NAPPE À CARREAUX 10%

TEATRO DELLE ARIETTE ITALIE

TEATRO DA MANGIARE ?

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

SAM 8 NOV 20H
DIM 9 NOV 12H30 + 20H
LUN 10 NOV 20H*
MER 12 NOV 20H
JEU 13 NOV 20H
VEN 14 NOV 20H
SAM 15 NOV 12H30 + 20H
DIM 16 NOV 12H30

2H

TARIF A - REPAS COMPRIS

Conception : Paola Berselli et Stefano Pasquini / Interprétation : Paola Berselli, Maurizio Ferraresi, Stefano Pasquini / Mise en scène : Stefano Pasquini.
Photo : © F. Riva

Repas-spectacle *al dente* pour 30 convives

Nous avons toujours aimé ménager dans notre programmation des moments de représentation surprenants, insolites, inhabituels. *Teatro da mangiare ?* entre clairement dans cette catégorie. Prenez donc place autour de la table pour un repas qui se déguste autant qu'il s'écoute et qu'il se regarde. Paola, Stefano et Maurizio sont les hôtes *bellissimo* de ce banquet pour 30 convives. Cette pièce hors normes leur donne l'occasion de satisfaire leurs 3 passions : la culture de la table, la culture de la terre et la culture du théâtre, 3 domaines dans lesquels ils excellent. Ils cultivent en effet la particularité d'être passés d'une carrière sur les planches à une vie de paysans-comédiens. C'est cette reconversion inattendue et passionnante qu'ils nous racontent généreusement tout en pétrissant la pâte et en émincant les légumes, le tout issu de leur propre exploitation. De plat en plat, nous voici transportés dans la Vallée des Rêves de Castello Di Serravalle, où ils ont construit, de leurs propres mains, leur ferme-théâtre au milieu des champs, et découvert qu'une autre vie est possible… D'ailleurs, voilà 500 dates qu'ils promènent leur cuisine théâtrale un peu partout en Europe. Allez, andiamo, mangiare !

Spectacle en français

De plats en récits, de souvenirs en émotions, la vie surgit en toute simplicité et en « odorama ».
Télérama

***Représentation unique en italien**
LUN 10 NOV 20H
PLUS D'INFOS SUR NOTRE SITE

ARTS DE LA PISTE 40%
MÉNAGERIE 40%
BRICOLAGES 10%
LIBERTÉ 10%

ZAMPANOS FRANCE

LE PETIT CERCLE BOÎTEUX DE MON IMAGINAIRE

PARC DE MAJOLAN
BLANQUEFORT

MAR 18 NOV 18H30 + 20H30
MER 19 NOV 14H30 + 17H30
JEU 20 NOV 18H30 + 20H30
VEN 21 NOV 18H30 + 20H30
SAM 22 NOV 11H + 14H30

FAMILLE 4 ANS ET + 1H10

18 NOV BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION POUR LE SPECTACLE DE 20H30

TARIF D

Interprétation : Michel Gibe et la complicité d'Annie Gibe / Écriture et conception : Michel Gibe / Mise en scène : Michel et Annie Gibe / Musique originale : le Sylo's Band / Sculptures : Jean-Louis Garcia
Photo : © J.-L. Comard

Sous le plus petit chapiteau du monde

Un titre aussi beau ne peut cacher qu'une pépite… Et quelle pépite !
Ce petit chapiteau de 40 places contient un univers à l'ampleur insoupçonnable. Il y a Boudu le chien, Irène la poule, Crakozzz le rat le plus malin du monde, Carlotta la femme canon… et un clown pour régenter cette Arche de Noé extravagante. Un clown, certes, mais philosophe, qui s'interroge et nous interroge sur notre condition : où réside la liberté (celle de l'imagination) dans la course à la réussite des temps modernes ? Sur une micro-piste d'1 mètre 50, le maître de cérémonie convie ses complices à poils, à plumes, de bois ou de fer, animaux en chair et en os ou étranges sculptures mobiles. Les prouesses sont au rendez-vous, mais sous des formes inattendues, qui renouvellent avec bonheur notre imaginaire du cirque. Il flotte sur ce *Cercle Boiteux* un exquis parfum d'antan, un souffle d'indépendances et une agréable humilité. Petits et grands, tout le monde succombe à ce spectacle émouvant et poétique, tendre et bricolo.

Les Zampanos prouvent qu'avec de petits riens peuvent être exécutés les plus beaux numéros du monde.
Télérama

Recommended for foreign spectators

Under the smallest circus tent in the world, assisted by half animal, half puppet accomplices, a philosopher clown reinvents the circus.

DANSE 40%
PUISSANCE 20%
GRÂCE 20%
SANS ARTIFICES 20%

OLIVIER DUBOIS / BALLET DU NORD FRANCE

TRAGÉDIE

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

VEN 21 NOV 21H

1H30

DÉPART BORDEAUX → VOIR P.79

TARIF A

Création et chorégraphie : Olivier Dubois / Assistant à la création : Cyril Accorsi / Musique : François Caffenne / Création lumière : Patrick Riou / Scénographie : Olivier Dubois / Régie générale : François Michaudel / Régie lumière : Pauline Blouch / Interprètes : Marie-Laure Caradec, Marianne Descamps, Virginie Garcia, Karine Girard, Carole Gomes-Busnel, Inés Hernández, Isabelle Kürzi, Loren Palmer, Sandra Savin, Benjamin Bertrand, Arnaud Boursain, Jorge Moré Calderon, Sylvain Decloitre, Sébastien Ledig, Filipe Lourenço, Thierry Micouin, Rafael Pardillo, Sébastien Perrault.

Production : COD / Coproduction : Festival d'Avignon, L'Apostrophe - scène nationale de Cergy-Pontoise et du Val d'Oise, La Rose des vents - Scène nationale Lille Métropole à Villeneuve d'Ascq, Le Centquatre, Le Théâtre - Scène nationale de Mâcon, Monaco Dance Forum - les Ballets de Monte Carlo, Malandain Ballet - Biarritz, Centre chorégraphique national d'Aquitaine et de Pyrénées Atlantiques. Depuis le 1er janvier 2014, Olivier Dubois est directeur du Ballet du Nord - Centre Chorégraphique National de Roubaix-Nord Pas de Calais.
Photo : © F. Stemmer

Dans le cadre du festival novart bordeaux 2014

novART BORDEAUX

Entretien sur la nudité dans l'art avec Benjamin Bertrand

SAM 8 NOV
CINÉMA UTOPIA, BORDEAUX
PLUS D'INFOS SUR NOTRE SITE

Un hymne puissant à la plus belle des machines humaines : le corps

S'il a croisé les univers de Sasha Waltz, Nasser Martin-Gousset ou Angelin Preljocaj, c'est avec Jan Fabre qu'Olivier Dubois trouve sa voie : celle d'une exposition du corps sans fards. L'anatomie en mouvement, la mise en lumière de la chair, les possibilités et les limites de la machine organique, tout cela est au cœur de sa recherche chorégraphique et de *Tragédie*.
9 hommes et 9 femmes dans le plus simple appareil investissent tour à tour la scène, offrant leur nudité frontale au public avec un air de défi. Petits, grands, gros, sveltes, athlétiques – toutes les morphologies défilent avec une régularité métronomique. Subrepticement, un geste, un regard, une attitude semblent diverger dans ce ballet de rectitude. Inexorablement, la mécanique se disloque, le groupe explose en duos, trios ou tribus volcaniques. Hommes et femmes se fondent, disparaissent, s'assemblent et se séparent avec fracas. Avec une écriture millimétrée et un sens du crescendo redoutable, Olivier Dubois nous offre une pièce magnifique et troublante, un regard fasciné et fascinant sur la beauté et la complexité de l'humanité. Depuis sa création en Avignon en 2012, elle connaît d'ailleurs un succès international qui ne se dément pas.

Tragédie déborde en restant d'abord et avant tout un grand spectacle de danse, solide et urgent, qui se saisit des corps en mouvement pour asséner un uppercut esthétique et émotionnel.
Le Monde

Recommended for foreign spectators

In a sublime ballet, 18 fully naked dancers evoke all the power and depths of human comedy.

FOCUS
BRÉSIL

DANSE 50%
DÉLICATESSE 20%
BEAUTÉ 20%
ENGAGEMENT 10%

LIA RODRIGUES BRÉSIL

PINDORAMA

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MAR 18 NOV 19H + 21H

1H20

TARIF B

Création : Lia Rodrigues / Dramaturgie : Silvia Soter / Collaboration artistique : Guillaume Bernard / Création lumières : Nicolas Boudier / Photographie : Sammi Landweer / Assistante chorégraphe pour le répertoire : Amalia Lima / Dansé et créé en étroite collaboration avec : Amalia Lima, Leonardo Nunes, Gabriele Nascimento, Francisco Thiago Cavalcanti, Clara Castro, Clara Cavalcante, Felipe Vian, Dora Selva, Glaciel Farias, Luana Bezerra, Thiago de Souza avec la participation à la création de Gabriela Cordovez.

Résidence de création au Théâtre Jean-Vilar de Vitry, dans le cadre d'un compagnonnage soutenu par le Conseil Régional d'Île-de-France / Coproduction : Festival d'Automne à Paris, Théâtre national de Chaillot, Théâtre Jean Vilar de Vitry-sur-Seine, La Briqueterie - CDC du Val-de-Marne, King's Fountain, Kunstenfestivaldesarts en coréalisation avec le Kaaitheater - Bruxelles, Hellerau-European, Center for the Arts Dresden-Germany, Lia Rodrigues Companhia de Danças / Soutiens : Petrobrás et le Ministère de la Culture du Brésil, dans le cadre du programme Petrobrás Cultural - aide au projet de fonctionnement et création 2012/2013. En partenariat avec Redes da Maré / Coréalisation : Festival d'Automne à Paris, Théâtre national de Chaillot, Théâtre de la Cité internationale.
Photo : © S. Landweer

Dans le cadre du festival novart bordeaux 2014

Emportés par la houle

Chaque création de Lia Rodrigues est une métaphore de son engagement artistique et politique. Instigatrice d'un centre culturel dans l'une des plus grandes favelas de Rio, la chorégraphe ne sépare en effet jamais danse et société. Dernier volet d'une trilogie inaugurée avec *Pororoca* présenté au Carré en 2010, *Pindorama* (nom du Brésil avant la colonisation) est un paysage physique, sensoriel et mental en constante métamorphose. Partant de moyens très simples – un espace partagé avec le public, des corps nus, une bâche en plastique transparent, de l'eau – la Brésilienne fait naître un flot de visions oscillant entre la douceur d'un ressac et la violence d'une tempête. Les 11 interprètes, tels des naufragés, tentent de faire corps face à la fureur des éléments. De l'agrégat à la nuée, de l'éparpillement à la fusion, de la fragilité à l'explosion, l'urgence de survivre est magnifiée par une chorégraphie qui fait la part belle au groupe et à la beauté de la chair. L'expérience sensitive et émotionnelle du spectateur, placé au cœur de cette installation, est totale.

Un cataclysme imaginaire bien réel que le spectacle électrise de façon magique.
Le Monde

Recommended for foreign spectators

On a stage transformed into a raging sea, 11 castaways attempt to escape from the fury of the elements. A dance performance full of emergency and virtuosity.

Entretien sur la nudité dans l'art avec Benjamin Bertrand

SAM 8 NOV
CINÉMA UTOPIA, BORDEAUX
PLUS D'INFOS SUR NOTRE SITE

FOCUS
BRÉSIL

THÉÂTRE 40%
COMME AU CINÉMA 20%
CLASSIQUE REVISITÉ 20%
LUTTE DES CLASSES 20%

CHRISTIANE JATAHY BRÉSIL

D'APRÈS *MADEMOISELLE JULIE*
D'AUGUST STRINDBERG

JULIA

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

JEU 27 NOV 21H

1H10

DÉPART BORDEAUX → VOIR P.79

TARIF C

Mise en scène et réalisation du film : Christiane Jatahy / Adaptation : Christiane Jatahy / Interprétation : Julia Bernat, Rodrigo dos Santos, Tatiana Tiburcio (film) / Créations décors : Marcelo Lipiani et Christiane Jatahy / Photographie : David Pacheco / Caméra Live : Paulo Camacho / Création lumières : Renato Machado et David Pacheco / Régie lumière : Sergio Moreira / Régie son : Pedro Masculo / Musique : Rodrigo Marçal / Costumes : Angele Fróes / Technicien vidéo : Felipe Norkus / Machiniste : Thiago Katona / Tour manage : Henrique Mariano.

Production : Axis Produções Artisticas et Compania Vertice de Teatro / Direction de la production : João Braune - Fomenta Produções / Production du film : Claudia Marques / Direction de la production du film : Manuela Duque / Directrice artistique : Marina Lage / Avec le soutien de Fundaçao Nacional de Arte Funarte - Brésil / Petrobras Cultural. *Julia* est produit et diffusé pour l'Europe par le Centquatre - Paris.
Photo : © M. Lipiani

Dans le cadre du festival novart bordeaux 2014

Entre théâtre et cinéma, un jeu de séduction fiévreux sous le soleil de Rio

Bien qu'elle ait plus de 100 ans, la pièce du Suédois August Strindberg n'a rien perdu de sa portée subversive, plaçant au cœur de ses enjeux dramatiques les rapports de domination sociale et la guerre des sexes. La metteuse en scène et réalisatrice brésilienne Christiane Jatahy transpose l'intrigue originale dans le Rio de Janeiro d'aujourd'hui. Le charme trouble et pervers de Julia – fille blanche d'un grand patron – y est opposé au pouvoir d'attraction de son chauffeur métis. Derrière l'innocence première du jeu de séduction, c'est toute la dialectique maître/esclave, nanti/exploité qui est profondément remise en question et bouleversée. Jatahy croise ingénieusement techniques du théâtre et du cinéma pour renouveler la forme de ce classique.

Les (impeccables) interprètes jouent sous le regard permanent d'une caméra, le dispositif de la pièce reproduit celui du tournage d'un film. *Julia* se situe donc à la frontière de ces 2 langages qui se répondent sans cesse, amplifiant la tension fiévreuse et explosive de cette tragédie ravivée avec un style vertigineux.

Spectacle en portugais surtitré

Christiane Jatahy vient du cinéma et aime travailler sur les frontières, le borderline. Julia *est son premier spectacle à venir en France. On en redemande.*
Rue89

VEN 28 & SAM 29 NOV

BEAUTIFHALL

Surprise-party artistique
À l'occasion de l'inauguration du nouveau bâtiment des Colonnes

GRATUIT

Avec
Mathieu Amalric, Stéphanie Cléau et Anne-Laure Tondu, comédiens
Laure Terrier, danseuse tous terrains
Serge Gauthier et Lucette Champolleau, pensionnaires de la maison de retraite de Ménetreux
Bruno Delaroche, délégué à la démocratisation culturelle du Ministère de la Culture

INAUGURATION

DEPUIS JANVIER 2014, LES COLONNES ONT CONNU LA VIE DE CHANTIER. APRÈS DES MOIS DE RÉNOVATION, LE MOMENT EST VENU DE CÉLÉBRER DIGNEMENT LES NOUVEAUX ESPACES CONÇUS PAR LE CABINET D'ARCHITECTURE KING KONG.

VEN 28

À PARTIR DE 19H

Visite des nouveaux lieux par Laure Terrier, de la compagnie Jeanne Simone, qui a réalisé les *Carnets* de la vie du chantier durant la saison 2013/2014

Allocution de Bruno Delaroche, délégué à la démocratisation culturelle

& surprises

SAM 29

Échappés de leur maison de retraite, Serge Gauthier et Lucette Champolleau animeront le quotidien blanquefortais. Ça serait bien dommage de manquer ça.

10H
MARCHÉ HEBDOMADAIRE DE BLANQUEFORT
HALLE DU CENTRE-VILLE

18H30
LE GRAND LOTO
AUX COLONNES

Vous pourrez poursuivre ces 2 soirées en assistant au spectacle (voir ci-contre) *Le Moral des Ménages* de Stéphanie Cléau avec Mathieu Amalric et Anne-Laure Tondu.

QUAND LE THÉÂTRE FLIRTE AVEC LE CINÉMA, ET VICE VERSA

UNE SÉLECTION DE FILMS CONCOCTÉE PAR STÉPHANIE CLÉAU ET MATHIEU AMALRIC

Le Carré-Les Colonnes a proposé à Stéphanie Cléau et Mathieu Amalric, figures de théâtre autant que de cinéma, de faire une sélection de films où la création cinématographique s'empare du théâtre (ou est-ce l'inverse ?). Projections au cinéma Les Colonnes fin novembre, début décembre.

THÉÂTRE 40%
FEMMES-OBJETS 30%
SÉDUCTEUR 20%
CLASSE MOYENNE 10%

STÉPHANIE CLÉAU FRANCE

D'APRÈS LE ROMAN ÉPONYME DE ÉRIC REINHARDT

LE MORAL DES MÉNAGES

COPRODUCTION LE CARRÉ-LES COLONNES

III LES COLONNES
BLANQUEFORT

VEN 28 NOV 21H
SAM 29 NOV 20H
DIM 30 NOV 17H

1H

28 NOV BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF B

Adaptation et mise en scène : Stéphanie Cléau / Interprétation : Anne-Laure Tondu et Mathieu Amalric / Dessins : Blutch / Costumes : Alexia Crisp-Jones / Lumières et vidéos : Sylvie Garot.

Production : lebeau & associés / Coproduction : Le Centquatre - Paris, La Ferme du Buisson - Scène nationale de Marne-La-Vallée - Noisiel, La Filature - Scène nationale de Mulhouse, Le Carré-Les Colonnes - Scène Conventionnée Blanquefort/Saint-Médard-en-Jalles, Film(S), l'A48. Ce spectacle bénéficie de l'aide à la production du ministère de la culture et de la communication, DRAC Île-de-France, avec le soutien de Montevideo - Marseille.
Photo : © M. Domage

Mathieu Amalric, magnifique *loser*

Mathieu Amalric est Manuel Carsen, quadragénaire désenchanté « prisonnier de la classe moyenne » – situation qu'il impute à la médiocrité supposée de ses parents. Artiste maudit, père méprisé, il raconte sa vie de déboires en composant des chansons qui illustrent ses tentatives pathétiques pour s'extraire de sa condition sociale. Face à lui, Anne-Laure Tondu interprète toutes les figures féminines qui ont marqué sa vie : mère, épouse, maîtresse, amour de jeunesse, fille. Chaque confrontation avec l'une ou l'autre révèle une nouvelle facette de son passé et de sa personnalité, marquée par un géniteur piétiné par la terre entière et une présence maternelle castratrice… En adaptant le second roman d'Éric Reinhardt, Stéphanie Cléau porte en scène toute la causticité du texte original, mélange de revanche sociale avortée et d'empathie pour un personnage ambigu mais profondément humain. Mathieu Amalric insuffle ampleur et nuances à ce magnifique *loser* aux accents tragicomiques. Il incarne avec grandeur et décadence la figure de l'arriviste pris dans les filets de sa propre inertie.

Manuel Carsen est un sale type : misogyne, lâche, auto satisfait. Mais capable de saillies d'autant plus drôles qu'on a un peu honte d'en rire.
Médiapart

Quand le théâtre flirte avec le cinéma (et vice-versa)
Sélection de films concoctée par Stéphanie Cléau et Mathieu Amalric

CINÉMA LES COLONNES → VOIR P.71
PLUS D'INFOS SUR NOTRE SITE

COMÉDIE MUSICALE 30%
CONTE 30%
MUSIQUE POP 30%
PHOTOS DE FAMILLE 10%

BRICO JARDIN SUISSE

LOLA FOLDING

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MAR 2 DÉC 20H30

FAMILLE 7 ANS ET + 1H

SÉANCES SCOLAIRES CE1 > CM2
MAR 2 DÉC 10H ET MER 3 DÉC 10H

TARIF D

Texte : Marc Jeanneret / Musique : Simon Aeschimann / Avec : Mariama Sylla ou Yael Miller (Chant), Simon Aeschimann (guitare, theremin), Pascal Jean (Batterie), Marc Jeanneret ou Stéphane Augsburger (Basse), Wuritzer Stéphane Mayer (Orgue Hammond, piano électrique) / Mise en scène & décor : Ariane Catton Balabeau et Cie Brico Jardin / Création lumière : Yvan Cavazzana / Sonorisation et régie vidéo : Christophe Suchet / Films d'animation : Janice Siegrist / Costumes : Verena Dubach et Marion Schmid / Construction décor : Ateliers du Lignon / Construction machine : Guillaume Arlaud / Musique enregistrée : par Benjamin Vicq / Mixage : Bertrand Siffert / Avec : Rada Hadjikostova, Camille Stoll, Marion Rolland, Katerina Gancheva, Thierry Debons, Béatrice Zawodnik.

Coproduction : Compagnie Brico Jardin et Théâtre Am Stram Gram, Genève / Soutien de la Société Suisse des Auteurs, de la Fondation Ernst Göhner, de la Loterie Romande, de l'État de Genève, de la Fondation Barbour et de Pro Helvetia. Création mars 2014 au Théâtre Am Stram Gram, Genève / Subventions du Théâtre Am Stram Gram : la ville de Genève, la République et canton de Genève.
Photo : © E. Carecchio

Un pétillant portrait de famille en mode pop rock

Lola a 9 ans, et comme tous les enfants de son âge, elle se pose plein de questions sur sa famille. Qui étaient tous ces adultes avant qu'elle ne naisse, d'où viennent-ils, et que deviennent-ils lorsqu'ils disparaissent ? Toutes les réponses à ces questions reposent dans l'album photos que sa Grand-mère garde précieusement. Grâce à lui, Lola va littéralement se plonger dans le passé et découvrir que les « Folding » portent bien leur nom ! Compagnie genevoise unanimement reconnue pour son talent à combiner musique pop et récits pour la jeunesse, Brico Jardin signe une comédie musicale pétillante et insolente. Les personnages de la famille Folding – un grand-père inventeur de machines infernales, une maman ex-super héroïne, 4 cousines jumelles diaboliques, un papa robot ménager – prennent vie à travers des chansons malignes et des petits films malicieux. Les artistes jouent en live les morceaux pop rock de cette fantastique histoire. Loin des produits acidulés de sa catégorie, *Lola Folding* offre aux minots comme aux adultes un hymne enthousiasmant aux liens du sang.

Génial et déjanté !
Les Maternelles, France 5

Le spectacle est disponible en livre-disque édité par les éditions Notari, Genève (www.editionsnotari.ch)

CONCERT-THÉÂTRE 25%
GÉNIES 25%
BROCANTE SONORE 25%
BELLE ÉPOQUE 25%

L'ORCHESTRE D'HOMMES-ORCHESTRES QUÉBEC

CABARET BRISE-JOUR

LES COLONNES
BLANQUEFORT

SAM 6 DÉC 20H30

1H30

TARIF C

Écriture, arrangements mise en scène : LODHO / Performeurs : Danya Ortmann, Philippe Lessard-Drolet, Lyne Goulet, Simon Elmaleh, Simon Drouin, Jasmin Cloutier, Gabrielle Bouthillier, Bruno Bouchard / Musique : Kurt Weill / Textes : Bertolt Brecht, Robert Desnos, Ira Gershwin, Maxwell Anderson, Jacques Deval, Ogden Nash / Conception sonore : Frédéric Auger / Éclairages : Philippe Lessard-Drolet / Machines théâtrales : Pascal Robitaille.

Production de L'Orchestre d'Hommes-Orchestres / Soutiens de Théâtres de la ville de Luxembourg Théâtre Le Périscope de Québec Conseil des arts et des lettres du Québec Service de la culture de la ville de Québec Usine C - Montréal.
Photo : © G. D.Cyr

De New York à Berlin, LHODO ravive le génie de Kurt Weill

Accueilli aux Colonnes il y a 2 saisons, leur hommage à Tom Waits avait ravi les mélomanes comme les amateurs de spectacles originaux à l'univers marquant. En s'appropriant la riche et éclectique œuvre du compositeur allemand Kurt Weill, L'Orchestre d'Hommes-Orchestres renoue avec sa recette combinant avec goût musique et esthétique, dans une forme qui tient autant du théâtre que du concert. En scène, les 8 interprètes évoluent dans un salon mondain du début du 20e siècle aux airs de brocante débordant de curiosités. Du cabaret berlinois au New York des comédies musicales en passant par la nostalgie parisienne, ils sillonnent le parcours du musicien en exil. Décliné en chansons ou en numéros joués avec des « objets-musiques », l'univers de Weill acquiert une envergure nouvelle grâce au jeu de scène et aux savants bricolages sonores de cet orchestre touche-à-tout. Initiés ou néophytes ne pourront que se laisser (em)porter par ce *Cabaret* agréablement anarchique et intemporel.

Le spectateur perd ses repères habituels pour entrer dans un univers à la fois étrange et familier. Le résultat est absolument fascinant. Ça s'appelle de l'art.
Le Soleil (Montréal)

Recommended for foreign spectators

An extraordinary orchestra of one-man bands pay stirring homage to Kurt Weill. In a decor between bric-a-brac and urban cabaret, music to watch as well as to listen to.

ARTS DE LA PISTE 50%
FANFARE 20%
FANFARONS 20%

RIGOLISSIMO 10%

TEATRO NECESSARIO ITALIE

CLOWN IN LIBERTÀ

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MAR 9 DÉC 20H30
JEU 18 DÉC 20H30

FAMILLE 5 ANS ET + 1H

SÉANCE SCOLAIRE CP > CM2
LUN 8 DÉC 14H

TARIF D

Interprétation et conception : Leonardo Adorni, Jacopo Maria Bianchini, Alessandro Mori.
Photo : © P. Romani

Clowns Sans Frontières
Exposition photos « Les 20 ans de C.S.F » et vente de nez rouges
DU LUN 8 AU JEU 18 DÉC
LE CARRÉ
PLUS D'INFOS SUR NOTRE SITE

Attention, les clowns sont lâchés

Avec *Nuova Barberia Carloni*, ils ont déridé les plus endurcis durant le festival Échappée Belle 2014. Leonardo, Janopo et Alessandro ont l'art de la comédie bien ancré dans la tête et dans les jambes. Ces italiens hyperactifs forment un trio élastique où chacun rivalise de malice, d'astuce et d'agilité pour conquérir le public. Digne héritière du comique gestuel cher au cinéma muet, leur pantomime réveille le clown rieur qui sommeille en chacun de nous. Comme l'indique son titre, dans *Clown in Libertà*, ils laissent libre cours à leur imagination débridée pour nous faire vivre la journée de 3 musiciens essayant de s'organiser en fanfare malgré leur apparent amateurisme. Combats en duel, jonglage, acrobaties, portés, séquences jouées au ralenti et pyramides humaines : les complices s'affrontent dans une joute hilarante. La musique (batterie, trompette, trombone à coulisses, clarinette) est le 4e protagoniste de ce spectacle riche et sans fausses notes !

Capables de jouer dans à peu près toutes les positions et à tous les tempos, ils sont les rois du gag mis en musique… ou du concert « drôlement » improbable !
La Croix

Recommended for foreign spectators

3 mischievous clowns attempt to set up a music band. Their leadership rivalries trigger a series of irresistible acrobatic sketches.

THÉÂTRE 40%
DETTES 20%
DRAMES SHAKESPEARIENS 20%
OCCUPY WALL STREET 20%

COLLECTIF OS'O / DAVID CZESIENSKI FRANCE

D'APRÈS WILLIAM SHAKESPEARE ET DAVID GRAEBER

TIMON / TITUS

CRÉATION 2014

LES COLONNES
BLANQUEFORT

MAR 16 DÉC 20H30
MER 17 DÉC 20H30
JEU 18 DÉC 20H30

ENVIRON 2H30

16 DÉC BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF D

Un projet du Collectif OS'O mis en scène par David Czesienski / Avec : Roxane Brumachon, Bess Davies, Mathieu Ehrhard, Baptiste Girard, Lucie Hannequin, Marion Lambert et Tom Linton / Scénographie & costumes : Lucie Hannequin / Dramaturgie : Alida Breitag / Assistante à la mise en scène : Cyrielle Bloy / Création lumière et régie générale : Emmanuel Bassibé / Musique : Maxence Vandevelde.

Production : Collectif OS'O / Coproduction : Scène Nationale de Bayonne Sud Aquitain, Le Carré-Les Colonnes - Scène Conventionnée Blanquefort/Saint-Médard-en-Jalles, Le Champ de Foire - Saint-André-de-Cubzac, Espace Treulon - Bruges, OARA, IDDAC, structure soutenue par la mairie de Bordeaux, aide au projet de la DRAC Aquitaine, aide au projet du Conseil Général des Landes.
Photo : © M. Gervaise

Le banquet des vanités

On les avait laissé nous enivrer avec *L'Assommoir* de Zola et l'énergie de leur jeunesse. Le collectif Os'o retrouve le metteur en scène David Czesienski pour cette toute nouvelle création où il est également question de relations filiales, mais aussi et surtout de « dette ». Comment évoquer (dénoncer ?) à travers le théâtre cette notion invasive, qui semble à même de déséquilibrer l'ordre social ? Comment faire du plateau le lieu du débat et de la réflexion ? Pourquoi la « dette » engendre-t-elle violence et zizanie ? En se nourrissant de 2 pièces de Shakespeare qui abordent le sujet (*Timon d'Athènes* et *Titus Andronicus*) et d'un ouvrage de référence de David Graeber (activiste *d'Occupy* Wall Street), les 7 comédiens se livrent à un affrontement épique et décalé autour d'un banquet homérique qui dégénère. Opposés par une dette de famille, les interprètes jouent intensément de la mise en abyme entre les rôles cruels qu'ils endossent et leur propre vérité, jusqu'à l'explosion. Un théâtre politique qui n'oublie pas d'être avant tout une superbe œuvre dramatique.

On se réunit, on débat, on cherche, on apprend, on se confronte, on essaie, on joue. Voilà le point de départ de notre travail.
Le collectif OS'O

Conférence
« En finir avec la dette ? »
PLUS D'INFOS SUR NOTRE SITE

THÉÂTRE D'OBJETS 50%
PELUCHES 30%
GUÉRISON 10%
COUTURES 10%

CHRISTINE LE BERRE / HOP ! HOP ! HOP ! FRANCE

NUI

CRÉATION 2014

III SALLE DU MASCARET
BLANQUEFORT

MER 17 DÉC 16H30

FAMILLE 3 ANS ET + 40MN

SÉANCES SCOLAIRES PS > CP
LUN 15 DÉC 14H, MAR 16 DÉC 9H30 + 11H,
MER 17 DÉC 9H30 + 11H ET JEU 18 DÉC 9H30 + 11H

TARIF JEUNE PUBLIC

Conception et jeu : Christine Le Berre / Assistant : Didier Martin / Réalisation décors, lumières : Didier Martin / Réalisation sonore : Dofo / Constructions décors : Alexandre Musset.

Compagnie soutenue par la Région Bretagne, le Département d'Ille-et-Vilaine et la Ville de Rennes.
Photo : © D. Martin

Les peluches aussi ont une âme

C'est un objet-totem, une bouée, un repère qui marque l'enfance : le « doudou ». Compagnon inséparable du marmot, il en subit toutes les innocentes expériences, et bien souvent en garde les traces. Machouillée, boulochée, étirée, maquillée, tâchée : la peluche semble à toute épreuve, et pourtant, en dépit des apparences, le « doudou » accuse le coup. C'est pourquoi avec *Nui* (à la fois « peluche » et « couture » en japonais), la très inventive Christine Le Berre a décidé de lui offrir une seconde jeunesse. Nui est un nounours abandonné sur une étagère de grenier, jusqu'à ce que des mains expertes viennent le soustraire à l'indifférence.

Commence alors une succession de manipulations qui retracent le parcours mouvementé de l'ourson, sa lente dégradation, puis sa guérison (presque) miraculeuse. Avec un soin tout particulier apporté à la dimension plastique, la vie du « doudou » devient une douce et émouvante histoire visuelle, pleine de détails qui font mouche.

J'aime bien cette idée de proposer une image et de remonter le cours du temps pour savoir ce qu'il s'est passé. J'ai envie que les enfants retrouvent ce temps où il est possible de contempler, d'être ému ou surpris.
Christine Le Berre

des souris, des hommes

15 > 31 jan 2015

#8

festival international des arts de la scène

nova 94.9 FM
Partenaire du festival

des souris, des hommes #8

15 > 31 jan 2015

festival international des arts de la scène

D'édition en édition, le festival Des souris, des hommes, imaginé par Le Carré-Les Colonnes et mis en musique grâce à de nombreux partenaires, fédère un public de plus en plus large et curieux. Placée sous le signe du renouveau des écritures scéniques et de l'ouverture internationale, la manifestation fait la part belle aux compagnies inventives et audacieuses qui revisitent la relation avec le spectateur, l'espace de jeu, les codes de la mise en scène… Toute une sélection de spectacles innovants pour se laisser surprendre par le mélange des genres et des techniques, le décloisonnement sous toutes ses formes.

En 2015, la manifestation s'agrandit avec la contribution de nouveaux partenaires (le CREAC de Bègles, les services culturels d'Eysines et de Bruges, l'Opéra National de Bordeaux, La Manufacture Atlantique) qui viennent enrichir le groupe « historique » (Le Carré-Les Colonnes, Le Cuvier, Le Molière Scène d'Aquitaine - OARA, Le TnBA).

inauguration jeu 15 jan au carré à 18h18

Programme exhaustif de la 8e édition disponible mi-décembre 2014

journées professionnelles au carré

2 temps pour la découverte de spectacles et l'échange pour les opérateurs culturels

JEU 15 ET VEN 16 JAN
Journées professionnelles en partenariat avec l'OARA

MAR 20 JAN
Journée de visionnage
→ inscriptions auprès de l'OARA

JEU 29 ET VEN 30 JAN
Rencontre Interrégionale de Diffusion Artistique
→ inscriptions auprès de l'ONDA

16 spectacles venus de 9 pays

FRANCE
FINLANDE
SUISSE
PORTUGAL
AUTRICHE
BELGIQUE
ÉTATS-UNIS
LIBAN
QUÉBEC

8 lieux-partenaires

Le Carré-Les Colonnes
Saint-Médard-en-Jalles / Blanquefort
Esplanade des Terres Neuves
Bègles
Espace Culturel Treulon
Bruges
Le Plateau
Eysines
Le Cuvier
Artigues-près-Bordeaux
Opéra National de Bordeaux
Bordeaux
La Manufacture Atlantique
Bordeaux
Molière Scène d'Aquitaine
Bordeaux

la plateforme 2015

Un rendez-vous ouvert au public et aux professionnels du spectacle où sont dévoilés les projets de compagnies domiciliées en Aquitaine sous une forme courte ne dépassant pas 15 minutes, qui peut se concrétiser par une vidéo, une performance… Chaque année, 4 compagnies se prêtent ainsi au jeu (La Plateforme a entre autres reçu La Grosse Situation, Jeanne Simone, Bivouac Compagnie, Cécile Léna, le collectif OS'O…)

JEU 15 ET VEN 16 JAN
À 17H AU CARRÉ
GRATUIT

- ARTISTES 25%
- ENTREPRENEURS 25%
- ARTISTES-ENTREPRENEURS 25%
- HORLOGERIE SUISSE 25%

MARTIN SCHICK / FRANCOIS GREMAUD / VIVIANE PAVILLON SUISSE

15 minutes

des souris, des hommes #8

CRÉATION 2015
COPRODUCTION LE CARRÉ-LES COLONNES

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

JEU 15 JAN 19H + 19H30
VEN 16 JAN 19H + 19H30

15MN

15 JAN DÉPART BORDEAUX → VOIR P.79
POUR LA REPRÉSENTATION DE 19H30

GRATUIT

Conception et interprétation : François Gremaud, Viviane Pavillon et Martin Schick / Administration, organisation : Michaël Monney.

Production : Ingoodcompany / Coproductions : Théâtre Cinéma Paul Éluard - Choisy-le-Roi, Pianofabriek - Bruxelles, Blitz Festival - Rovinj, Festival Le Carré-Les Colonnes - Bordeaux / Remerciements : ONDA rencontre danse 2013, Sally De Kunst.
Photo : © F. Gremaud

Les 5 dernières minutes

Les spectacles sont à l'image de toutes les productions humaines : ils nécessitent des moyens (matériels, financiers) et du temps pour exister et être ainsi présentés aux spectateurs. Comme dans d'autres secteurs de l'économie, les ressources nécessaires à la création d'une pièce sont parfois dures à réunir et peuvent dépendre du bon vouloir de sacro-saints « investisseurs » (les théâtres coproducteurs) comme de la « cote » de l'artiste. C'est ce processus qui est la base même du travail de 3 performers suisses qui ont décidé de vendre leur nouveau spectacle chorégraphique en segments de 5 minutes de salle en salle, chaque nouvel acheteur contribuant à la construction temporelle de l'œuvre et à son écriture. Un principe osé, qui s'appuie aussi sur la singularité de chaque lieu acheteur pour enrichir le propos-même, puisque chaque nouvelle étape est écrite à partir de la ville d'accueil. Le Carré-Les Colonnes, troisième coproducteur qui s'est engagé sur cet étonnant projet en l'achetant aux enchères (!), bénéficiera donc d'une pièce de 15 minutes, dont les 5 dernières, inédites, lui seront intégralement dédiées.

ÉVÉNEMENT 30%
RÉVOLUTION 30%
MULTITUDE 20%
PARTICIPATION ACTIVE 20%

ANA BORRALHO & JOÃO GALANTE /
CasaBranca PORTUGAL

atlas #8 des souris, des hommes saint-médard-en-jalles

CRÉATION SPÉCIALE POUR LE CARRÉ-LES COLONNES

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

JEU 15 JAN 21H
VEN 16 JAN 21H

1H20

15 JAN DÉPART BORDEAUX → VOIR P.79

15 JAN BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF D

Concept et direction artistique : Ana Borralho et João Galante / Lumières : Ana Borralho et João Galante / Conseiller Éclairage : Thomas Walgrave / Son : Coolgate / Conseiller Artistique : Fernando J. Ribeiro / Collaboration Dramaturgy : Rui Catalão / Collaboration Artistique et coordination du groupe : Catarina Gonçalves, Antonia Buresi, Tiago Gandra, André Uerba / Production exécutive et coordination du groupe : Andrea Sozzi.

Production : casaBranca / Co-production : Maria Matos Municipal Theatre.
Photo : © V. Cello

Nous sommes la révolution !

100 ! C'est le pari un peu fou d'Ana Borralho et João Galante, réunir 100 personnes du cru dans un seul et même spectacle – une multitude, une armée, la diversité d'une civilisation reconstituée sur un plateau de théâtre. Cette foule, c'est vous, c'est nous, citoyens volontaires venus de l'agglomération bordelaise. Pour réussir ce pari, nous avons besoin de vous ! En scène, on découvrira ainsi la représentation d'un *Atlas* de l'humanité constitué de différentes morphologies, professions, positions sociales, générations. Les participants viennent de tous horizons, avec leurs envies, leurs idéaux, leurs ambitions et sont prêts à se faire entendre. Derrière ce projet à la dimension pharaonique se cache la volonté de refaire du théâtre un espace politique dans son sens original – incarner la société, mais aussi la bousculer. Ce sont ces paroles et ces corps multiples que Borralho et Galante organisent comme un chœur grandiose, inspirés par une comptine qui nous rappelle que l'humanité est à la fois une et innombrable.

PARTICIPEZ À CETTE EXPÉRIENCE UNIQUE !

Pour la réalisation de ce spectacle, nous recherchons 100 volontaires

Si vous êtes prêts à vous faire entendre, contacter :
atlas@lecarre-lescolonnes.fr

MELTING POT 30%
ARTS MÉLÉS 30%
BOUT DE LA LANGUE 30%
COLLECTIF 10%

le groupe

des souris, des hommes #8

CRÉATION 2014
COPRODUCTION LE CARRÉ-LES COLONNES

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MAR 20 JAN 19H30
MER 21 JAN 20H30
VEN 23 JAN 20H30

ENVIRON 1H

DÉPART BORDEAUX → VOIR P.79

21 JAN BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF D

Conception : Fanny de Chaillé / Conception scénographique et costumes : Nadia Lauro / Concepteur son : Manuel Coursin / Lumières : Willy Cessa / Interprètes : Guillaume Bailliart, Christine Bombal, Christophe Ives, Grégoire Monsaingeon.

Production (en cours) : Espace Malraux - Scène nationale de Chambéry et de la Savoie, Centre Pompidou - Paris, Festival d'Automne à Paris, Parc de la Villette - Paris, Le Carré-Les Colonnes - Scène Conventionnée Blanquefort/Saint-Médard-en-Jalles, Centre dramatique national de Haute-Normandie. Fanny de Chaillé est artiste associée à l'Espace Malraux, Scène nationale de Chambéry et de la Savoie. L'association Display est soutenue par le Ministère de la Culture, DRAC Île-de-France au titre de l'aide à la Compagnie.
Photo : © M. Domage

Un pour tous, tous pour un

Une scénographe-plasticienne, un musicien-compositeur, un comédien-metteur en scène, une danseuse passée par les univers de Decouflé et de Larrieu, un danseur formé au jazz par ailleurs amateur de nunchaku, un dramaturge : voici le Groupe réuni pour explorer *La lettre de Lord Chandos*. Fanny de Chaillé, qui interroge dans ses créations notre relation à la langue et son prolongement organique, trouve dans ce texte centenaire et extraordinairement moderne un terrain de prédilection. L'auteur y exprime son désarroi face à l'uniformisation de la pensée créative que le langage peut engendrer. En se l'appropriant, le Groupe donne à cette réflexion brillante une ampleur renouvelée et pleinement en phase avec notre époque. Comment un danseur prend la décision de se taire ? Comment un acteur continue à parler avec les mots des autres ? Comment un musicien s'empare-t-il d'un instrument pour s'exprimer ? Chaque singularité contribue à transformer la confession intime originale en spectacle collectif, avec comme axe central le passage du discours à l'action physique.

Parce que de la vie à l'art, il y a tout un chemin à construire, Fanny de Chaillé cultive cette distance à sa manière, en inventant de drôles de cérémonies.
Télérama

TESTOSTÉRONE 30%
HUMOUR 30%
CADRES SUP' 20%
GUERRE DES SEXES 20%

superamax

des souris, des hommes #8

CRÉATION 2014

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MAR 20 JAN 21H

1H

DÉPART BORDEAUX → VOIR P.79

BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF C

Conception, jeu, creation sonore et création lumières : Superamas / Costumes : Sofie Durnez / Régie générale : Martin Schwab.

Coproduction : Maison de la Culture Amiens, Tanzquartier Vienna, Vooruit Ghent, Kaaitheater Brussels, Teatergarasjen Bergen, Kanuti Gildi Saal Tallinn, House on Fire, avec le soutien du Programme Européen pour la Culture / Soutiens : Ville de Vienne - Autriche, Direction Régionale des Affaires Culturelles de Picardie, Ministère de la Culture et de la Communication, Communauté Flamnade, Institut Français dans le cadre du dispositif Théâtre Export, Programme Européen pour la Culture, ONDA, Apap-advanced performing art project / En collaboration avec Buda art centre, Szene Salzburg, Tanzfabrik Berlin, actoral - Marseille.
Merci à David Alexandre Guénict.
Photo : © Superamas

FANNY DE CHAILLÉ / DISPLAY FRANCE

D'APRÈS *LA LETTRE DE LORD CHANDOS*
DE HUGO VON HOFMANNSTHAL

SUPERAMAS FRANCE / AUTRICHE / BELGIQUE

Hommes / femmes, mode d'emploi

Superamas est un collectif « trans ». Transdisciplinaire, puisqu'il manie aussi bien le jeu théâtral, la vidéo, les technologies numériques, le cinéma, la reconstitution historique, la danse, la comédie musicale… Transfrontalier, puisque s'y mélangent une foultitude d'artistes européens. Transgression, car pour ce nouvel opus, l'équipe poursuit son inlassable exploration narquoise de la société contemporaine. Critiquée pour le machisme supposé de ses créations, la représentation de l'homme (avec un petit « h ») est son nouveau terrain de jeu. Pour cela, le collectif a inventé *SuperamaX*, une start-up menée par des mâles qui cherche à fusionner avec le site *« makelovenotporn.com »*. Le monde de l'entreprise à haute teneur en testostérone est disséqué avec l'humour et l'ironie dont la joyeuse bande est coutumière. Pour écrire la pièce, les auteurs ont demandé aux femmes qui ont collaboré à leurs précédents travaux d'imaginer ce qu'elles souhaiteraient que les hommes fassent… Une partie de ces réponses vous seront offertes sur scène…

Le collectif Superamas ne cesse d'épingler les dérives de notre machine médiatique en surchauffe permanente.
Les Inrockuptibles

DANSE 40%
CINÉMASCOPE 20%
TROUBLES DE LA PERCEPTION 20%
PORT DU CASQUE 20%

VINCENT DUPONT / J'Y PENSE SOUVENT (...) FRANCE

stéréoscopia

#8 des souris, des hommes

CRÉATION 2014
COPRODUCTION LE CARRÉ-LES COLONNES

LES COLONNES
BLANQUEFORT

MAR 20 JAN 20H30
MER 21 JAN 14H30

FAMILLE 9 ANS ET + 45MN

SÉANCES SCOLAIRES CM1 > 5E
MAR 20 JAN 14H, MER 21 JAN 10H ET JEU 22 JAN 10H

TARIF D

Conception: Vincent Dupont / Danse: Ariane Guitton, Aline Landreau / Musique, son: Maxime Fabre / Lumière: Arnaud Lavisse / Travail de la voix: Valérie Joly / Collaboration artistique: Myriam Lebreton.

Production: J'y pense souvent (...) / Coproduction: Centre chorégraphique national de Rillieux-la-Pape pour Bamboo réseau européen, Théâtre de Nîmes - scène conventionnée pour la danse contemporaine, Théâtre de la Ville - Paris, Le Vivat - scène conventionnée danse et théâtre - Armentières, Espaces Pluriels - scène conventionnée danse et théâtre - Pau, Le Carré-Les Colonnes - Scène Conventionnée Blanquefort/Saint-Médard-en-Jalles / J'y pense souvent (...) reçoit le soutien de la DRAC Île-de-France, Ministère de la Culture et de la Communication, au titre de l'aide à la compagnie chorégraphique.
Photo: © J'y pense souvent (...)

Vos yeux n'en croiront pas leurs oreilles

La stéréoscopie est le principe de physique qui confère à la vision humaine la faculté de percevoir les objets en relief (et non en images planes). C'est dans ce principe vital que le chorégraphe Vincent Dupont puise la matière de ce spectacle qui joue très habilement avec nos convictions sensorielles. Le cadre de scène, qui rappelle celui du cinémascope, recrée un monde à l'horizontal où évoluent 2 danseuses entre cour et jardin. Leurs corps se rapprochent, s'éloignent, se frôlent, tandis que des objets viennent perturber leur équilibre apparent. Mais ce que l'on voit est-il réel ou totalement fabriqué ? Ou les deux ? La sensation de manipulation des repères du spectateur est accentuée par le port d'un casque audio qui trouble le lien entre ce qui est vu et ce qui est entendu. Jeu sur la perception des gestes, des voix, de la lumière et du son : *Stéréoscopia* se vit comme une réjouissante expérience sensorielle à partager entre enfants et parents.

Stéréoscopia, *en hommage au peintre florentin Jacopo Chimenti, cherche le relief, l'écart entre deux images presque semblables pour accéder à une perception nouvelle.*
Vincent Dupont

CONFÉRENCE DÉCALÉE 50%
EXPLORATION TEMPORELLE 20%
LOGHORRÉE 20%
FANTAISIE 10%

PAMINA DE COULON SUISSE

fire of emotions

#8 des souris, des hommes

CRÉATION 2014

LES COLONNES
BLANQUEFORT

JEU 29 JAN 20H30

1H20

BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF D

Conception et interprétation: Pamina de Coulon / Soutien dramaturgique: Hannes Dereere / Création lumière et régie: Simon Stenmans / Direction artistique: Pamina de Coulon.

Production: Bonne ambiance / Coproduction: Tandem Théâtre d'Arras / Hippodrome de Douai. Pamina de Coulon est accompagnée par L'L - Lieu de recherche et d'accompagnement pour la jeune création - Bruxelles.
Photo: © P. de Coulon

Dialogue artistico-scientifique « Les paradoxes temporels »
PLUS D'INFOS SUR NOTRE SITE

Aller-retour vers le futur

Pamina de Coulon était présente lors de l'édition 2014 du festival, et le public a pu découvrir son goût exquis pour la logorrhée et les digressions, qui constituent dans son art tout un récit en soi. Pamina aime emprunter des chemins détournés pour parler du monde, et aussi un peu d'elle. Sa nouvelle marotte, c'est le voyage dans le temps. En se nourrissant de travaux scientifiques divers, de science-fiction et d'écrits politiques, elle nous entraîne dans les spéculations les plus folles sur l'un des plus vieux fantasmes de l'humanité. Si nous pouvions corriger le passé et jeter un œil à l'avenir, que deviendrait notre rapport au temps et à l'espace ?

L'artiste propose de répondre à cette question en en soulevant de multiples autres, qui abondent sa fantaisie naturelle et ses raisonnements oulipiens. À l'abri dans une sorte de « nid extraterrestre grandiose absurde », elle nous guide dans les méandres des recherches les plus sérieuses, mais aussi les plus fantasques, sur l'expérience temporelle.

Écouter Pamina de Coulon, c'est se laisser porter par un flot de mots et d'associations d'idées pour mieux fondre au final.
VRAKazine

AMITIÉ FRATERNELLE 40%
HOLLYWOOD À LA MAISON 20%
HUMOUR 20%
KUNG FU 20%

ZACHARY OBERZAN ÉTATS-UNIS

your brother. remember?

des souris, des hommes #8

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MER 28 JAN 20H30

1H

TARIF D

Conception, mise en scène, réalisation video et interprétation : Zachary Oberzan / Lumières, son, régie vidéo : Thomas Barcal et David Lang / Dramaturgie, production et management : Nicole Schuchardt.

Coproduction : Kunstenfestivaldesarts 2010, Noorderzon Performing Arts Festival, Grand Theater Groningen and brut Wien.
Photo : © N. Geerorns

Être ou ne pas être Jean-Claude Van Damme

Zachary Oberzan met en scène sa biographie accidentée. Toujours sur le mince fil entre documentaire et fiction, il dévoile une part fragile de son intimité, qui résonne profondément avec certains de nos propres souvenirs. Il rend ainsi hommage à la fois à l'adolescence et à la relation fraternelle – celle qu'il entretient avec son frère Gator, dont le destin sera fracassé par la toxicomanie. Il y évoque, en usant des ressources du théâtre, du cinéma et de la musique live, sa complicité avec cet aîné brisé, et leur héros commun : Jean-Claude Van Damme. Fans absolus du film *Kickboxer*, ils en rejouaient les scènes d'action devant leur caméra. 20 ans plus tard, ils réalisent un remake de leur propre remake, dans la plus pure tradition « hollywoodienne ». L'histoire de la fabrication de ce film est le fil rouge de cette confession qui conjugue avec talent et sincérité le trivial et le drame, le comique et la tristesse.

Spectacle en anglais surtitré

Zachary Oberzan retranscrit avec humour et compassion la réalité complexe d'une relation fraternelle.
Le New York Times

Recommended for english spectators

Comedian, performer and director Zachary Oberzan, with touching nervousness, tells of his relationship with his brother, marked by a common taste for Jean-Claude Van Damme.

AUTOBIOGRAPHIE 40%
FILMS MAISON 40%
PROZAC 10%
WHITNEY HOUSTON 10%

ZACHARY OBERZAN ÉTATS-UNIS

tell me love is real

des souris, des hommes #8

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

VEN 30 JAN 20H30

1H30

TARIF D

Conception, mise en scène, realization vidéos et interprétation : Zachary Oberzan / Dramaturgie, production et management : Nicole Schuchardt / Lumières, son et régie vidéo : David Lang / Assistante à la mise en scène : Eike Böttcher / Costume : Éric Gorsuch.

Coproduction : deSingel Antwerp, Black Box Teater Oslo, Gessnerallee Zürich, brut Wien, BIT, Teatergarasjen Bergen, Teaterhuset Avant Garden Trondheim, Kunstencentrum BUDA Kortrijk - NEXT Arts Festival.
Photo : © N. Schuchardt

I will always love you

Avec *Your brother. Remember?* (voir p.30), Zachary Oberzan livrait une confession émouvante sur sa relation fraternelle en s'appuyant sur ses goûts pour le cinéma et la pop culture. Il enrichit ici ce montage singulier entre paroles et images pour raconter ses fêlures et son combat pour les cautériser. Revenu de l'enfer après un passage en psychiatrie, il nous plonge dans son passé à partir d'un événement qui l'a profondément marqué : le suicide de la star Whitney Houston. Ce traumatisme intime est le point de départ d'un récit où la lutte entre l'amour et la haine se rejoue plusieurs fois au cours d'une existence. Invoquant l'éternelle opposition entre Eros et Thanatos, il en appelle aux ombres de ses héros disparus : Buddy Holly, Amelia Earhart, Bruce Lee, Serge Gainsbourg et bien d'autres.

Zachary Oberzan jongle brillamment avec les registres, passant de l'humour à la nostalgie, du fantasme à la réalité, du texte au chant, du théâtre aux vidéos faites maison qu'il affectionne tant. Alors, est-ce que l'amour est réel ? Dans tous les cas, celui d'Oberzan pour la vie est sincèrement communicatif.

Spectacle en anglais surtitré

Un théâtre écrit et interprété avec les plus grandes humanité et sincérité.
Tagesanzeiger (Zürich)

Recommended for english spectators

How to get over the injuries of life? Zachary Oberzan summons the ghosts of Whitney Houston, Buddy Holly and Bruce Lee in order to ward off depression.

#8 des souris, des hommes

DOCUMENTAIRE 40%
ÉVOCATION 20%
ÉCLAIRAGE 20%
SUBTILITÉ 20%

COMPAGNIE OUÏE/DIRE FRANCE

les bruits de couloir

CRÉATION 2015

MOLIÈRE SCÈNE D'AQUITAINE BORDEAUX

MAR 20 JAN 18H

1H

TARIF UNIQUE 12 € - EN ABONNEMENTS ET LOCATIONS

Un regard et une oreille discrètes posés sur l'institution psychiatrique

Pendant 3 semaines, le créateur sonore Marc Pichelin et le photographe Kristof Guez se sont immiscés dans les couloirs d'un hôpital psychiatrique d'Orléans. Rejoints par le musicien-plasticien Frédéric Le Junter, ils transposent en scène cette observation *in vivo*. Toujours à la bonne distance, ils évoquent pudiquement, à travers l'association de documents phonographiques et d'images fantomatiques, la réalité d'une institution de santé trop méconnue.

En partenariat avec l'Office Artistique de la Région Aquitaine (OARA)

Pour les mentions complémentaires (distribution, production et soutiens), reportez-vous sur les supports de communication de l'organisateur-partenaire.

Photo : © K. Guez

THÉÂTRE PHYSIQUE 50%
PERFORMANCE 20%
ÉTRANGETÉ 20%
HUMANITÉ 10%

LA CHÈVRE NOIRE FRANCE

ill-kept

CRÉATION 2015

LA MANUFACTURE ATLANTIQUE
BORDEAUX

DU MAR 20 AU SAM 24 JAN 20H30

TARIF UNIQUE 12 € - EN ABONNEMENTS ET LOCATIONS

Moderne solitude

La compagnie aquitaine La Chèvre Noire explore un théâtre physique, où le corps dit autant que les mots. « Ill-kept » désigne en anglais un espace mal tenu, laissé à l'abandon. C'est dans ce contexte que va se jouer un drame de l'exclusion, vécu par une femme petit à petit contaminée par le délitement de son environnement. La mise en scène crée un univers étrange à l'atmosphère organique, où la matière inerte s'anime. La Chèvre Noire signe un projet où le sentiment de solitude interpelle autant qu'il envoûte.

En partenariat avec La Manufacture Atlantique

Pour les mentions complémentaires (distribution, production et soutiens), reportez-vous sur les supports de communication de l'organisateur-partenaire.

Photo : © La Chèvre Noire

#8 des souris, des hommes

HISTOIRE 25%
ARTS CHORÉGRAPHIQUES 25%
JEUX 25%
TÉMOINS 25%

DANYA HAMMOUD / CIE ZOUKAK LIBAN

mes mains sont plus âgées que moi

CRÉATION 2014

LE CUVIER ARTIGUES-PRÈS-BORDEAUX

MAR 20 JAN 20H30

ENVIRON 50MN

TARIF D - EN ABONNEMENT UNIQUEMENT

Chaque détail est un événement à part entière

Originaire du Liban, Danya Hammoud explore via le mouvement les terribles mécanismes qui ont poussé des anonymes à se muer en bourreaux dans l'Histoire chaotique de son pays natal. À partir d'une mise en scène chorégraphique de tensions et d'intentions, les corps créent un espace condensé de l'Histoire, déchiffrant chaque détail, chaque mouvement comme un événement à part entière. Les 3 interprètes questionnent l'origine de la violence, et donc le sujet toujours délicat de sa représentation.

En partenariat avec Le Cuvier - CDC

Pour les mentions complémentaires (distribution, production et soutiens), reportez-vous sur les supports de communication de l'organisateur-partenaire.

Photo : © A. Monot

THÉÂTRE D'OBJETS 30%
CONTE 30%
THÉÂTRE DE PAPIER 20%
AMOUR-VACHE 20%

THÉÂTRE DE LA PIRE ESPÈCE QUÉBEC

petit bonhomme en papier carbone

histoire noire et salissante

ESPACE CULTUREL TREULON BRUGES

MAR 27 JAN 20H

FAMILLE 12 ANS ET + 1H20

TARIF D - EN ABONNEMENT UNIQUEMENT

Une très belle histoire d'amour-vache

Quel adolescent ne s'est pas réinventé son histoire de famille face à des parents dont il se sent déconnecté ? Éthienne est de ceux-là, se demandant comment sa mère a pu avoir 57 enfants aussi laids et aussi bêtes, et comment son père peut être aussi mou, à demi-bovin. Avec un dosage impeccable d'ingrédients (humour, fantaisie, méchanceté) et pour seuls outils du papier, des objets quotidiens et quelques figurines, La Pire Espèce fabrique sous nos yeux un conte transgénérationnel parfaitement irrésistible.

En partenariat avec le service culturel de Bruges

Pour les mentions complémentaires (distribution, production et soutiens), reportez-vous sur les supports de communication de l'organisateur-partenaire.

Photo : © J. Henry

des souris, des hommes #8

- ARTS DE LA PISTE 50%
- CULTURE NORDIQUE 20%
- CIRQUE AU FÉMININ 20%
- MÄMMI 10%

GALAPIAT CIRQUE FRANCE / FINLANDE

mad in finland

SOUS CHAPITEAU
ESPLANADE DES TERRES NEUVES BÈGLES

VEN 23 JAN 20H30
SAM 24 JAN 20H30
DIM 25 JAN 17H
MAR 27 JAN 20H30
JEU 29 JAN 20H30

FAMILLE 8 ANS ET + · 1H15

TARIF D - EN ABONNEMENT UNIQUEMENT

Quand cirque rime avec nordique

Les 7 artistes de *Mad in Finland* ont en commun d'être femmes, circassiennes et finlandaises. Avec beaucoup d'humour, d'amour et d'énergie, elles nous livrent leur pays tel qu'elles le voient ou le rêvent. C'est une Finlande réinventée qui a quelque chose de magique, où la rudesse du climat crée des caractères forts. Dans ce cabaret nordique, trapèze ballant, fil, tissu, duo de trapèze, main à main, chants et musique en direct popularisent une culture aussi généreuse que méconnue.

Recommended for foreign spectators

En partenariat avec le CREAC, service culturel de Bègles

Pour les mentions complémentaires (distribution, production et soutiens), reportez-vous sur les supports de communication de l'organisateur-partenaire.

Photo : © S. Armengol

- TRIPTYQUE 30%
- BOWIE 30%
- BERLIN 20%
- ÉLOGE 20%

RENAUD COJO / BERTRAND BELIN / STEF KAMIL CARLENS / OUVRE LE CHIEN FRANCE / BELGIQUE

le journal de nathan adler

D'APRÈS LE TEXTE ÉPONYME DE DAVID BOWIE (*OUTSIDE*, 1995)

MOLIÈRE SCÈNE D'AQUITAINE BORDEAUX

VEN 30 JAN 18H

GRATUIT / SORTIE DE RÉSIDENCE

Bowie-maniaque

La fascination de Renaud Cojo pour David Bowie n'est plus un secret. C'est en puisant dans ses œuvres que l'artiste s'est immergé dans une nouvelle création en 3 volets intitulée *Low/Heroes*, dont ce *Journal de Nathan Adler* sera l'un des segments. Pour traduire l'étrangeté de ce court récit policier, Cojo mixe cinéma, théâtre, récit et rock en live en ouvrant son univers à Bertrand Belin et Stef Kamil Carlens (guitariste qui a officié pour dEUS et Zita Swoon). Cette sortie publique présentera une vingtaine de minutes de cet excitant projet.

En partenariat avec l'Office Artistique de la Région Aquitaine

Pour les mentions complémentaires (distribution, production et soutiens), reportez-vous sur les supports de communication de l'organisateur-partenaire.

Photo : © DR

des souris, des hommes #8

- COMÉDIE MUSICALE 40%
- HUMOUR 25%
- À VUE 25%
- TCHEKHOV 10%

COLLECTIF YES IGOR FRANCE

encore heureux

CRÉATION 2015

GRAND THÉÂTRE BORDEAUX

VEN 30 JAN 20H
SAM 31 JAN 20H

TARIF UNIQUE 12 € - EN ABONNEMENTS ET LOCATIONS

Yes Igor à l'abordage de la comédie musicale

Après avoir fait des misères à la guitare et revisité *Hamlet* en mode playback, le collectif Yes Igor dynamite la comédie musicale. Et c'est *La Mouette* (!) qui servira de trame à cette incursion dans le genre. Mais aucun défi n'est trop grand pour cette bande imprévisible, rejointe pour l'occasion par la précieuse Andrea Sitter. Des effets spéciaux fabriqués en direct aux mélodies imparables en passant par des chorégraphies d'anthologie, Yes Igor s'approprie toutes les figures imposées du *musical* avec son inimitable sens du burlesque.

En partenariat avec l'Opéra National de Bordeaux

Pour les mentions complémentaires (distribution, production et soutiens), reportez-vous sur les supports de communication de l'organisateur-partenaire.

Photo : © Y. Igor

- J'AIME 25%
- JE N'AIME PLUS 25%
- COMMUNICATION MÉDIATÉE 25%
- THÉÂTRE EN RÉSEAU 25%

LAURENCE DE LA FUENTE / PENSION DE FAMILLE FRANCE

uniquement les amis

CRÉATION 2015

LE PLATEAU EYSINES

SAM 31 JAN 20H30

TARIF D - EN ABONNEMENT UNIQUEMENT

Facebook sur le bout de la langue

Laurence de la Fuente relève le défi de réaliser une fiction dramatique en instaurant, en direct, un dialogue via Facebook avec son actrice en scène. Ce projet singulier interroge la reconfiguration des relations humaines et le partage des sentiments à l'ère des réseaux sociaux. Qu'en est-il de la « réalité » des émotions dans un mode de communication où les « liens » (photographies, musiques, films) proposent leur propre dramaturgie ? La technologie transforme-t-elle la nature de nos pensées ?

En partenariat avec le service culturel d'Eysines

Pour les mentions complémentaires (distribution, production et soutiens), reportez-vous sur les supports de communication de l'organisateur-partenaire.

Photo : © DR

COLLECTION DE PRINTEMPS

THÉÂTRE-RÉCIT 40%
COMBAT 30%
RACINES 15%
SUSPENSE 15%

SERGIO GRONDIN / KARANBOLAZ FRANCE (LA RÉUNION)

KOK BATAY

LES COLONNES
BLANQUEFORT

MAR 3 FÉV 20H30

1H15

BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF D

Jeu et écriture : Sergio Grondin / Mise en scène : David Gauchard / Musique : Kwalud / Lumières : Benoît Brochard / Scénographie : Fabien Teigné / Vidéo et graphisme : David Moreau.

Production : Karanbolaz - La Réunion / Production déléguée : ici même - Rennes / Coproduction et soutiens : Le Séchoir - Scène conventionnée de St Leu - La Réunion, Le Grand Marché CDOI - La Réunion, Festival Mythos - Rennes, Théâtre l'Aire Libre - St-Jacques-de-la-Lande, DACOI, FEACOM, Région et département de La Réunion, Ville de St-Joseph.
Photo : © V. Meigné

Spectacle présenté dans le cadre du partenariat avec Le Séchoir, Scène Conventionnée de Saint-Leu, La Réunion

Mon île, ma *batay*

Sergio Grondin est *rakontér*, « conteur » en créole. Il raconte comme personne les vies et les gens de son pays, l'Île de la Réunion, où il est né et a grandi. C'est donc une vision tempétueuse et intimement vécue qu'il partage de ce morceau d'Océan Indien, bien loin des images d'Épinal. Avec comme fil rouge l'ascension et la terrible déchéance du boxeur John Le Rouge, il entremêle réalité et fiction, personnages emblématiques et souvenirs personnels au cœur d'un récit urgent et tout en tensions. Le « Kok », c'est à la fois le combattant et le caïd qui impose sa loi au quartier. La « Batay », c'est le match de boxe mais aussi la lutte quotidienne pour s'extraire d'une société locale où rôde la violence. Depuis son ring, Sergio Grondin raconte son parcours poignant et celui de quelques autres comme on raconte un combat percutant. Les fantômes de sa propre existence affrontent des figures de la mémoire collective. Par le prisme du récit ou sur le mode du slam, les mots sont redoutables, faisant de *Kok Batay* un spectacle délibérément frappant.

Une énergie époustouflante se dégage de cette scène habitée par ce superbe et émouvant comédien qui fait éclater ce texte brut.
Médiapart

CONTE INITIATIQUE 40%
ÉLOGE DE LA DIFFÉRENCE 30%
RÊVES 20%
PLUMES 10%

ANGÉLIQUE FRIANT / COMPAGNIE SUCCURSALE 101 FRANCE

LIBREMENT INSPIRÉ DU *VILAIN PETIT CANARD* D'ANDERSEN

COUAC

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MER 11 FÉV 16H30
SAM 14 FÉV 11H + 17H

FAMILLE 2 ANS ET + 30MN

SÉANCES SCOLAIRES CRÈCHE > GS
MAR 10 FÉV 9H30 + 11H, MER 11 FÉV 9H30 + 11H,
JEU 12 FÉV 9H30 + 11H ET VEN 13 FÉV 9H30 + 11H

TARIF JEUNE PUBLIC

Texte et mise en scène : Angélique Friant / Scénographie : David Girondin Moab / Création lumières et vidéo : Stéphane Bordonaro / Création graphique : Émilie Vast / Création musicale : Uriel Barthélemi / Flûte Cassandre : Girard / Regard chorégraphique : Marinette Dozeville / Assistant : Jimmy Lemos / Construction : Catherine Hugot, Sophie Hauller, Mélanie Reboli assistées de Chloé Porée et Gaëlle Prodhon / Construction de la scénographie : Malick Labiod assisté de Gérard Friant / Couture : Véronique Didier / Avec : Chiara Collet, Paolo Locci en alternance avec Jade Collet.

Production : Succursale 101 / Coproductions : Le Salmanazar - scène de Création et de Diffusion d'Épernay, La Comédie de Caen - centre Dramatique National de Normandie, Espace Jéliote - scène Conventionnée « Arts de la Marionnette » de la Communauté de Communes du Piémont Oloronais / Soutiens : Festival les Boréales à Caen, La Comédie de Reims - centre Dramatique National, Théâtre Nouvelle Génération - centre Dramatique National - Lyon, Le Safran - scène Conventionnée Pluridisciplinaire et d'Expérimentation - Amiens, Le Jardin Parallèle - Reims / Conventionnée par : le Conseil Régional de Champagne-Ardenne - Orcca, et soutenue par le Ministère de la Culture et de la Communication - Direction régionale des affaires culturelles de Champagne-Ardenne, le Conseil Général de la Marne et la Ville de Reims / Soutien : la Spedidam.
Photo : © Succursale 101

Un *Vilain Petit Canard* qui s'avère très beau

Quel plus bel éloge de la différence que celui que nous raconte *Le Vilain Petit Canard* ? Angélique Friant transpose en scène sa propre vision du conte avec les ingrédients spectaculaires dont elle est familière : le théâtre d'ombres, le mouvement, la marionnette, le dessin, la musique. Chaque étape de l'histoire devient ainsi un tableau vivant faisant la part belle à une esthétique visuelle et sonore pleine de poésie. La naissance et ses tâtonnements maladroits, la découverte et la conscience de son propre corps, le plongeon dans le monde extérieur et l'épreuve du regard des autres : toutes les péripéties du jeune volatile prennent vie dans un univers doux et onirique. Sur le mode de la danse, le corps de l'interprète Chiara Collet éprouve les transformations successives de son alter ego à plumes, des premiers pas à la magie du vol. C'est au plus près des enfants et de leur sensibilité que la compagnie Succursale 101 a patiemment tissé cette adaptation, qui entoure cette initiation universelle d'un cocon joliment neuf et intemporel.

En mêlant la marionnette, la danse et la vidéo, c'est un Vilain petit canard *intemporel, d'une poésie visuelle, sonore et douce qui est porté à la scène.*
L'Union

Recommended for foreign spectators

A beautiful adaptation of timeless Andersen's tale *The Ugly Duckling*.

Couac, l'exposition

DU MAR 10 AU SAM 14 FÉV
AU CARRÉ
PLUS D'INFOS SUR NOTRE SITE

ARTS DE LA PISTE 40%
CHARME ORIENTAL 30%
ACROBATIES MAROCAINES 20%
SOUFISME 10%

AURÉLIEN BORY / GROUPE ACROBATIQUE DE TANGER / COMPAGNIE 111 FRANCE / MAROC

AZIMUT

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

JEU 5 FÉV 20H30
VEN 6 FÉV 20H30

FAMILLE 9 ANS ET + 1H15
5 FÉV DÉPART BORDEAUX → VOIR P.79
TARIF C

Conception, scénographie et mise en scène : Aurélien Bory / Avec : les artistes du Groupe acrobatique de Tanger : Mustapha Ait Ouarakmane, Mohammed Hammich, Amal Hammich, Yassine Srasi, Achraf Mohammed Châaban, Adel Châaban, Abdelaziz El Haddad, Samir Lâaroussi, Younes Yemlahi, Jamila Abdellaoui, les chanteurs : Najib El Maimouni Idrissi, Rais Mohand / Chef du Groupe acrobatique de Tanger : Younes Hammich / Directrice du Groupe acrobatique de Tanger : Sanae El Kamouni / Création lumière : Arno Veyrat / Composition musicale : Joan Cambon / Sonorisation : Stéphane Ley / Costumes : Sylvie Marcucci / Recherche et adaptation : Taïcir Fadel / Régie générale : Arno Veyrat / Plateau et manipulation : Mickaël Godbille / Régie lumière : Olivier Dupré / Régie son : Edouard Heneman / Décor et Machinerie : Pierre Dequivre et l'atelier La fiancée du pirate / Vol : Marc Bizet / Production, diffusion : Florence Meurisse, Christelle Lordonné (compagnie 111 - Aurélien Bory), Sanae El Kamouni, Marie Reculon (Scènes du Maroc).

Production : Compagnie 111 - Aurélien Bory / Coproduction : Le Volcan scène nationale du Havre, Grand Théâtre de Provence - Aix-en-Provence, Marseille-Provence 2013, Capitale européenne de la culture, Compagnie 111 - Aurélien Bory, Scènes du Maroc, Les Théâtres de Ville de Luxembourg, Le Grand T théâtre de Loire-Atlantique - Nantes, Théâtre du Rond-Point - Paris, CIRCa Pôle national des arts du cirque - Auch Gers Midi-Pyrénées, Agora Pôle national des arts du cirque - Boulazac, La Filature scène nationale - Mulhouse, Le Volcan - scène nationale du Havre / Soutiens : Conseil Général des Bouches-du-Rhône - Centre départemental de créations en résidence, Assami, Deloitte, Fondation Deloitte, Fondation BNP Paribas / Aide : L'Usine, scène conventionnée pour les arts dans l'espace public - Tournefeuille Toulouse Métropole La compagnie 111 - Aurélien Bory est conventionnée par le Ministère de la culture et de la communication - Direction Régionale des Affaires Culturelles de Midi-Pyrénées, la Région Midi-Pyrénées et la Ville de Toulouse. Elle reçoit le soutien du Conseil Général de la Haute-Garonne. Aurélien Bory est artiste associé au Grand T théâtre de Loire-Atlantique à Nantes. Aurélien Bory est artiste invité au TNT Théâtre National de Toulouse Midi-Pyrénées à Toulouse. Scènes du Maroc bénéficie des soutiens de la Fondation BNP Paribas, la Fondation BMCI, l'Institut Français du Maroc.
Photo : © A. Mellon

En partenariat avec le Théâtre National de Bordeaux en Aquitaine

12 acrobates marocains ouvrent un chemin vers le ciel

10 ans après *Taoub*, Aurélien Bory met à nouveau en scène les vibrants interprètes du Groupe Acrobatique de Tanger. Pour ces retrouvailles, il place son spectacle sous le patronage de Sidi Ahmed Ou Moussa, père de l'acrobatie marocaine qui a fait l'expérience de l'élévation céleste. C'est cette volonté de s'émanciper des lois de l'attraction terrestre qui est au cœur de la dramaturgie, cette recherche des chemins pour atteindre le firmament. Toute la grâce d'un ballet aérien doublée d'une quête spirituelle se déploie sous vos yeux. Entre la performance, signature des acrobates traditionnels marocains, et l'esthétique de la scénographie, pensée comme une échelle entre terre et ciel, l'harmonie est parfaite. Affrontant le vide, les 12 interprètes jouent pleinement du rapport entre horizontalité et verticalité dans d'étonnantes figures : les êtres penchés qui défient la gravité, l'homme qui marche au plafond, les roues vertigineuses où les corps deviennent d'époustouflantes rosaces colorées.... L'ambiance en clair-obscur et les chants *soufi* nimbent ces chorégraphies en lévitation d'un climat fortement envoûtant. Le monde en apesanteur d'*Azimut* nous happe, comme la plus belle invitation au voyage.

Une fois encore, Bory confirme le génie de ce « théâtre physique » singulier qui donne un souffle nouveau à la scène française.
Le Figaro Magazine

Recommended for foreign spectators

Bearing an ancient tradition, 12 Moroccan acrobats defy the laws of gravity in a show that harmoniously blends circus, dance and spirituality.

Stage art de la piste avec le groupe acrobatique de Tanger
MER 4 FÉV À 14H
AU CARRÉ
PLUS D'INFOS SUR NOTRE SITE

FRESQUE THÉÂTRALE 50%
DANSE ET ACROBATIES 20%
POUVOIR 20%
DÉMESURE 10%

DAVID BOBÉE /
CDN DE HAUTE-NORMANDIE FRANCE
PETIT-QUEVILLY, ROUEN, MONT-SAINT-AIGNAN

LUCRÈCE BORGIA

DE VICTOR HUGO

CRÉATION 2014

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

JEU 12 FÉV 20H30
VEN 13 FÉV 20H30

ENVIRON 2H

12 FÉV DÉPART BORDEAUX → VOIR P.79

12 FÉV BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF B

Mise en scène et scénographie : David Bobée / Assistanat à la mise en scène et dramaturgie : Catherine Dewitt / Avec : Béatrice Dalle *Lucrezia*, Pierre Cartonnet *Gennaro*, Alain D'Haeyer *Don Alfonse d'Este*, Radouan Leflahi *Jeppo*, Marc Agbedjidji *Oloferno*, Mickaël Houllebrecque *Apostollo*, Juan Rueda *Ascanio*, Pierre Bolo *Maffio*, Jérôme Bidaux *Gubetta*, Marius Moguiba *Rustighello*, Catherine Dewitt *La Negroni* / Chant : Butch McKoy / Régie générale : Thomas Turpin / Costumes : (en cours) / Création lumière : Stéphane Babi Aubert / Création musique : Jean-Noël Françoise / Création vidéo (pour la reprise en salle) : José Gherrak / Conception et construction des décors : Salem Ben Belkacem / Avec : les équipes techniques et administratives du CDN de Haute-Normandie.

Production : Philippe Chamaux, Châteaux de la Drôme, Centre Dramatique National de Haute-Normandie (Petit-Quevilly, Rouen, Mont-Saint-Aignan) / Coproduction : Rictus, CNCDC de Châteauvallon, l'Hippodrome - Scène nationale de Douai, la MAC - Créteil, Théâtre de Charleville-Mézières, le CDN de Haute-Normandie - EPCC (Établissement Public de Coopération Culturelle) subventionné par le Ministère de la Culture - Drac de Haute-Normandie, le Conseil régional de Haute-Normandie, le Conseil général de la Seine-Maritime, la Ville de Rouen, la Ville de Petit-Quevilly et la Ville de Mont-Saint-Aignan.
Photo : © R. Monfourny

Projection et conférence « Les Borgia, un pouvoir monstrueux »
CINÉMA LES COLONNES
PLUS D'INFOS SUR NOTRE SITE

Béatrice Dalle, monstrueusement vénéneuse

Nouvellement nommé à la direction du CDN de Haute-Normandie, David Bobée poursuit sa relecture personnelle du répertoire avec le *Lucrèce Borgia* de Victor Hugo. Pour donner corps et voix à cette fresque ample et cruelle, il convie – selon la formule inspirée qui a fait le succès de ses pièces antérieures – 12 comédiens, musiciens, danseurs et acrobates. Le texte s'enrichit ainsi d'une partition corporelle remarquable, sur fond de scénographie fastueuse. Remise récemment au goût du jour, la saga des Borgia fascine par ses personnages à la fois nobles et détestables, engagés dans des intrigues meurtrières pour hériter du trône papal dans la Venise du 15e siècle. Dans le rôle-titre de Lucrèce, Béatrice Dalle – magnétique – est l'actrice évidente pour incarner la folie destructrice d'une femme manipulatrice et vengeresse, que la soif de pouvoir poussera à l'infanticide. Elle est tout simplement monstrueuse, dans toutes les assertions auxquelles peut renvoyer l'adjectif. Et c'était bien le moins que l'on pouvait attendre pour insuffler à cette tragédie toute la démesure qu'elle mérite.

CONCERT 40%
ÉLÉGANCE 20%
SAINT-VALENTIN 20%
LOVE IS IN THE AIR 20%

**ROSEMARY STANDLEY /
BRUNO HELSTROFFER /
ELISABETH GEIGER /
MARTIN BAUER** FRANCE / ÉTATS-UNIS

LOVE I OBEY

CRÉATION 2015 / AVANT-PREMIÈRE

LES COLONNES
BLANQUEFORT

SAM 14 FÉV 20H30

TARIF A - BUFFET COMPRIS

Avec : Rosemary Standley (voix), Bruno Helstroffer (guitare & théorbe), Élisabeth Geiger (clavecin) et Martin Bauer (viole de gambe).

Production & Diffusion : Madamelune / Coproduction avec l'Arsenal de Metz et la Scène Nationale 61. Album à paraître en janvier 2015 chez Alpha.
Photo : © J. Dubois

100 % SOIRÉE « LOVE »

Le Carré-Les Colonnes vous propose une soirée sous le signe de l'AMOUR avec ce concert et un buffet-installation spécial signé par la designer culinaire Julie Rothahhn www.juliehhh.com

La charismatique chanteuse de Moriarty passe en mode baroque… Sublime.

Les fans du groupe Moriarty connaissent le pouvoir ensorcelant de la voix de sa chanteuse franco-américaine, Rosemary Standley. Après le projet *Birds on a wire*, elle poursuit son chemin de création bien à elle avec cette nouvelle escapade dont le cœur battant reste l'amour pour la musique vivante. « Love I Obey », un beau titre pour un hommage poignant aux ballades qui distordent le temps. La musique s'y conjugue au passé, mais ceux qui l'interprètent sont imprégnés par le présent.
La douce et magnétique Rosemary Standley s'est entourée de musiciens spécialistes des instruments anciens (clavecin, orgue, viole de gambe, théorbe). Ensemble, ils ressuscitent des compositions oubliées qui s'écoutent et se regardent comme une curiosité intemporelle, sobre, élégante, et se vivent comme un fantasme à la croisée des mondes moderne et ancien. À apprécier aux Colonnes, en avant-première de leur passage à la Cité de la Musique à Paris.

La chanteuse franco-américaine du groupe Moriarty jongle avec les projets et les sons, et quête le beau sous toutes ses formes.
Libération

Recommended for foreign spectators

The charismatic lead-singer of the band Moriarty, Rosemary Standley, is joined by early music specialists for an ode to love, resuscitating a magnificent forgotten repertoire.

THÉÂTRE 50%
RÉVISION DE CLASSIQUE 20%
TRIBU 20%
CERISES 10%

**CATHERINE RIBOLI /
COMPAGNIE NOM'NA** FRANCE

D'APRÈS *LA CERISAIE* D'ANTON TCHEKHOV

LOST IN TCHEKHOV

CRÉATION 2015
COPRODUCTION LE CARRÉ-LES COLONNES

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

**MAR 3 MARS 20H30
MER 4 MARS 20H30
JEU 5 MARS 20H30
VEN 6 MARS 20H30**

ENVIRON 1H50

5 MARS BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF C

Avec (distribution en cours) : Laurent Bellambe, Elsa Bosc, Roxane Brumachon, Paco Portero, Jean Christophe Quenon, Catherine Riboli, Pascal Vannson / Scénographie et mise en scène : Catherine Riboli / Lumière : Pascal Sautelet / Son : en cours / Costumes : Dulcie Best / Régie générale : en cours / Régie lumière : Frank Lantignac.

Production : Nom'Na / Coproduction : L'Agora-PNAC de Boulazac, Le Carré-Les Colonnes - Scène conventionnée de St Médard en Jalles, l'OARA-Office Artistique de la Région Aquitaine, l'Agence Culturelle Départementale Dordogne-Périgord, le Centre Culturel de Sarlat / Aide à la production dramatique : DRAC Aquitaine en 2014 / Subventions : la Région Aquitaine et le Conseil Général de la Dordogne / Compagnonnage : l'Agora-PNAC de Boulazac de 2013 à 2015.
Photo : © R. Claris

Une famille formidable ?

La Cerisaie a tous les atouts d'une œuvre qui défie le temps qui passe. Sous ses dehors de tragédie joyeuse, elle porte en elle des thématiques inamovibles. Outre l'attachement aux racines, elle traite aussi de questions comme la peur du changement, la douleur du renoncement ou le poids des souvenirs. Après Molière (*Sganarelle*) et Shakespeare (*As you like it*), Catherine Riboli s'empare de la pièce de Tchekhov comme une partition classique à mettre en musique avec une résonance contemporaine. Au cœur du quotidien de cette famille, qui se délite face à la perte annoncée de sa terre d'enfance, le trouble violent de la dépossession physique et morale vient s'immiscer. La communauté autarcique formée par les 8 personnages est bouleversée par la mutation d'un monde extérieur en constante évolution. Ils cherchent à déjouer cette fatalité, dans cette *Cerisaie* revue et corrigée, qui se joue avec bonheur des codes traditionnels du théâtre.

[Le] travail [de Catherine Riboli] nous prouve qu'il suffit de peu d'artifices et de l'engagement d'un groupe au service d'un texte pour faire entrer le monde sur une simple estrade.
Télérama, à propos de *As you like it*

**Stage de théâtre
avec la compagnie Nom'na**

SAM 7 MARS À 14H
AU CARRÉ
PLUS D'INFOS SUR NOTRE SITE

BURLESQUE 50%
DÉCOR VIVANT 20%
RÉBELLION DOMESTIQUE 20%
POUPÉE 10%

JAKOP AHLBOM SUÈDE

LEBENSRAUM

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MAR 10 MARS 20H30

FAMILLE 8 ANS ET + 1H

TARIF B

Conception: Jakop Ahlbom / Jeu: Silke Hundertmark, Yannick Grewelding ou Jakop Ahlbom, Reinier Schimmel, Leonard Lucieer, Ralph Mulder ou Empee Holwerda / Musique: Alamo Race Track / Décor: Douwe Hibma et Jakop Ahlbom / Dramaturgie: Judith Wendel / Création Poupée: Robs Propshop / Créateur Lumières: Yuri Schreuders / Techniciens: Yuri Schreuders, Ray Elderman, Remco Gianoeen, Michel van der Weijden.

Diffusion: Drôles de Dames en accord avec Global Performing Arts Group (GPAG) et Stichting Pels, Jakop Ahlbom / Management: Wilma Kuite, Alles voor de / Soutien: la Ville d'Amsterdam et le Performing Art Fund NL / Remerciements: Meeke Beumer, Kim Eldering, Daniël Ament, Manuel Boutreur, Cees Debets - Theater aan het Spui, Sanders Piano's Amsterdam, Woedy Woet, Eye Film Instituut.
Photo: © S. Peper

Le *slapstick*, c'est fantastique !

C'est l'histoire sans paroles mais diablement expressive de 2 vieux garçons vivant dans un appartement-machine. Dans ce petit univers corseté, chaque chose doit être à sa place, tous les gestes sont mécanisés et minutieusement ritualisés, bref une vie réglée au millimètre. Mais les protagonistes se retrouvent pris au piège de ce décor regorgeant de surprises. Entre un mobilier capricieux et un robot femme de ménage en pleine révolte, leur quotidien bien ordonné bascule dans dans un chaos infernal… et irrésistiblement drôle. Jakop Ahlbom modernise la dynamique survitaminée du *slapstick* (« comédie gesticulée ») cher à Buster Keaton dans une pièce à l'humour visuel ravageur, boosté par la musique rock et folk du groupe Alamo Race Track en live. Le mime, l'acrobatie, la contorsion et l'illusion sont autant de techniques habilement utilisées par les interprètes (impressionnante Silke Hundertmark dans le rôle de la poupée rebelle). *Lebensraum* est un bijou de précision burlesque rarement vue sur une scène.

Hommage au cinéma muet burlesque, bourré de gags, de retournements de situations, d'illusions, d'acrobaties, Lebensraum *est ravageur.*
Libération

Recommended for foreign spectators

The spirit of Buster Keaton hovers above this elastic performance, where 2 men must cope with a decor full of drawers and a rebellious female kitchen robot.

DANSE 25%
QUIPROQUOS 25%
CONTER FLEURETTE 25%
HUMOUR 25%

PIERRE RIGAL / COMPAGNIE DERNIÈRE MINUTE FRANCE

PARADIS LAPSUS

CRÉATION 2014

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

VEN 13 MARS 20H30

FAMILLE 8 ANS ET + 40MN

SÉANCE SCOLAIRE CE2 > 5E
VEN 13 MARS 10H

TARIF D

Mise en scène, chorégraphie: Pierre Rigal / Livret: Pierre Rigal et toute l'équipe artistique / Musique et chants: Micro Réalité, Mélanie Chartreux, Malik Djoudi, Gwenaël Drapeau, Julien Lepreux, Pierre Rigal / Interprétation: Gisèle Pape (chant), Camille Regneault (danse), Julien Sainte-Maximin (danse) / Collaboration artistique: Mélanie Chartreux / Conseillé à la dramaturgie: Tacyr Fadel / Lumière et scénographie: Frédéric Stoll / Mise en production: Sophie Schneider.

Coproduction: compagnie dernière minute, Théâtre national de Chaillot, le Parvis - scène nationale Tarbes-Pyrénées, Théâtre Sorano - Jules Julien - Toulouse / Subventions: au titre de l'aide au conventionnement par le ministère de la culture et de la communication, Préfecture de la région Midi-Pyrénées, la Région Midi-Pyrénées et la ville de Toulouse / Soutien: Fondation BNP Paribas pour le développement de ses projets.
Photo: © M. Chartreux

Les jeux de l'amour et du bazar

Ancien sportif de haut niveau, titulaire d'un master en économie mathématique et en cinéma, Pierre Rigal est un artiste au parcours singulier venu à la danse avec Philippe Decouflé et Wym Wandekeybus (entre autres). Le chorégraphe utilise toutes les cordes à son arc pour faire dialoguer le mouvement avec les univers les plus variés, voire les plus inattendus : la frénésie du football (*Arrêts de Jeu*), le monde du travail (*Press*), le microcosme des concerts rock (*Micro*)… C'est dans cet esprit d'associations qu'il a pensé *Paradis-Lapsus*. Dans cette pièce pour deux danseurs et une chanteuse-conteuse, un couple lutte contre sa difficulté à communiquer. Et pour cause, ce sont des voix en playback qui s'expriment à travers leurs bouches, déformant tous leurs propos et rendant leur conversation surréaliste !
La troisième comparse, sorte de cupidon décomplexé, tente de décrypter cette relation de quiproquos. Un mot pour un autre devient rapidement un mouvement pour un autre : lapsus verbaux et lapsus chorégraphiques se répondent dans une pièce pleine d'humour et de cascades.
Un spectacle dépoussiérant, heu, pardon, époustouflant.

Pierre Rigal appartient à la catégorie des chorégraphes qui dansent et qui aiment ça.
Le Monde

PHILOSOPHIE 30%
PARTICIPATION 30%
DÉSORDRE 30%
GILLES² 10%

BÉRANGÈRE JANNELLE / COMPAGNIE LA RICOTTA FRANCE

Z COMME ZIGZAG

CRÉATION 2014
COPRODUCTION LE CARRÉ-LES COLONNES

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MAR 17 MARS 20H30
JEU 19 MARS 19H
VEN 20 MARS 19H

19 MARS BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF D

Conception, mise en scène et écriture : Bérangère Jannelle / D'après les textes de : Gilles Deleuze, Kant, Spinoza / Dispositif scénique : Stéphane Pauvret / Avec : David Migeot (Gilles) et Rodolphe Poulain (Gilles) / En alternance : Vincent Berger et Pascal Rénéric / Costumes : Laurence Chalou / Lumières : Christian Dubet / Création sonore : Jean-Damien Ratel / Direction technique : Marc Labourguigne.

Production-Diffusion : La Magnanerie / Production : La Ricotta / Coproduction (en cour) : Le Théâtre - Scène Nationale de Saint Nazaire, Le Trident - Scène Nationale de Cherbourg - Octeville, le Centre Dramatique National de Haute-Normandie, Équinoxe - Scène Nationale de Châteauroux, MC - Grenoble, Le Carré-Les Colonnes - Scène Conventionnée Blanquefort/Saint-Médard-en-Jalles / Accueils : Le Centquatre - Paris. Ce spectacle bénéficie de l'aide à la production de la Région Centre. La Ricotta est compagnie associée à Équinoxe - Scène nationale de Châteauroux, au Centre Dramatique National de Haute-Normandie et au Théâtre - scène nationale de Saint-Nazaire. Elle est compagnie accompagnée par Le Carreau du Temple, établissement culturel de la Ville de Paris. La compagnie est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication, DRAC - Centre et par La Région Centre.
Photo : © S. Pauvret

Je pense donc je suis… au Carré

En 1988, Gilles Deleuze se prête au jeu d'un abécédaire d'un nouveau genre sous forme de série vidéo. À travers cet exercice, le philosophe réussit une brillante entreprise de vulgarisation en rendant concret et attractif l'univers souvent opaque de la pensée intellectuelle. Bérangère Jannelle s'est inspirée de sa démarche et de ses mots pour imaginer la première fabrique théâtrale de philosophie. Vrai cours ou fausse conférence ? Le dispositif réunit le public dans une salle de faculté où règne le désordre, avec des tables emmêlées et des tas de chaises, des photocopieurs-chanteurs, une machine à café batucada.

2 professeurs aussi captivants que fantaisistes – Gilles et Gilles – y officient. Ils passent au crible, sous l'angle du débat ludique, des sujets tels que l'amitié, la résistance, la bêtise, le sport, la gauche… En associant joyeusement les raisonnements de penseurs incontournable, le duo tisse un canevas réjouissant et drôle qui captivera les plus rétifs. Bienvenue à l'école de la libre pensée !

C'est du théâtre qui fabrique en direct de la pensée en mouvement et joue en zigzag avec tout ce qui n'est pas du théâtre.
Bérangère Jannelle

ABÉCÉDAIRE 30%
PHILOSOPHIE 30%
DIALOGUE 30%
ÉCOLE BUISSONNIÈRE 10%

BÉRANGÈRE JANNELLE / COMPAGNIE LA RICOTTA FRANCE

LE PETIT Z
LE MINI Z

CRÉATION 2015
COPRODUCTION LE CARRÉ-LES COLONNES

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

LE PETIT Z

UNIQUEMENT EN SÉANCES SCOLAIRES CM1 > 6E
MAR 17 MARS 10H, MER 18 MARS 10H
ET JEU 19 MARS 10H

TARIF JEUNE PUBLIC

LE MINI Z
MER 18 MARS 14H30

FAMILLE 6 ANS ET +

SÉANCE SCOLAIRE CP > CE2
VEN 20 MARS 10H

TARIF JEUNE PUBLIC

Mentions obligatoires voir p.48
Photo : © S. Pauvret

Il n'y a pas d'âge pour commencer à philosopher

LE PETIT Z
Platon et Aristote affirmaient que l'on commence à devenir philosophe à partir du moment où l'on s'étonne devant ce qui est. Dans le même dispositif scénique que celui imaginé par le plasticien Stéphane Pauvret pour le spectacle *Z comme Zigzag*, Bérangère Jannelle invite les 9-11 ans à l'expérience philosophique, à travers un Abécédaire spécialement conçu pour eux : A comme un Animal, C comme Copain, B comme Bêtise, E comme École, M comme Moby Dick et bien sûr Z comme Zigzag… Avec les enfants comme avec les adultes, les truculents professeurs Gilles et Gilles font des miracles.

LE MINI Z
Voici le dernier né de la famille *Z* imaginée par Bérangère Jannelle. Parce qu'il n'y a vraiment pas d'âge pour s'initier à la pensée philosophique, elle a écrit et mis en scène une dernière version de son Abécédaire pour les 6-8 ans qui reprend le même principe. Dans la même salle de classe désordonnée, les professeurs anticonformistes Gilles et Gilles dispensent avec légèreté et humour leur captivante leçon de choses. Comme les « grands », les enfants se réjouiront de ce regard plein de malice porté sur le monde.

ARTS DE LA PISTE 40%
ÉQUILIBRE PRÉCAIRE 20%
CHUTES 20%
POINT DE SUSPENSION 20%

YOANN BOURGEOIS FRANCE

CELUI QUI TOMBE

CRÉATION 2014

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

JEU 19 MARS 20H30
VEN 20 MARS 20H30

FAMILLE 9 ANS ET + ENVIRON 1H15
19 MARS DÉPART BORDEAUX → VOIR P.79
19 MARS BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION
TARIF C

Conception, mise en scène et scénographie : Yoann Bourgeois assisté de Marie Fonte / Interprétation : Mathieu Bleton, Julien Cramillet, Marie Fonte, Dimitri Jourde, Élise Legros et Vania Vaneau / Réalisation, Scénographie : Nicholas von der Borch, Nicolas Picot et Pierre Robelin / Lumière : Adèle Grépinet / Son : Antoine Garry / Direction technique : Pierre Robelin / Régie générale : David Hanse / Direction de Production : Maud Rattaggi.

Production : cie Yoann bourgeois / Coproductions : MC2 - Grenoble, Biennale de la danse de Lyon, Théâtre de la Ville - Paris, Maison de la culture de Bourges, L'Hippodrome - Scène Nationale de Douai, Le Manège - Scène Nationale de Reims, Le Parvis - Scène Nationale de Tarbes Pyrénées, Centre Culturel Agora, Pôle National des Arts du Cirque de Boulazac, Théâtre du Vellein - La Bréche, Pôle National des Arts du Cirque de Basse-Normandie - Cherbourg-Octeville / Résidences de création : MC2 - Grenoble et La Bréche, Pôle National des Arts du Cirque de Basse-Normandie / Maîtrise d'oeuvre et construction : ateliers de la Maison de la culture de bourges, cenic constructions, c3 sud est / Aide à la création : DGCA, DRAC Rhône-Alpes, Région Rhône-Alpes, Conseil Général de l'isère / La compagnie Yoann bourgeois est conventionnée par la Ville de Grenoble et bénéficie du soutien de la Fondation BNP Paribas pour le développement de ses projets.
Photo : © M. Bazi

Yoann Bourgeois est artiste associé de la MC2 - Grenoble

Plus pure sera la chute…

Acrobate, acteur, jongleur, danseur, Yoann Bourgeois est avant tout joueur. Jeux avec l'espace, jeux avec la gravité, jeux avec les dimensions, jeux avec le risque et bien sûr jeux avec les sensations du spectateur : le circassien excelle dans la transformation virtuose des figures traditionnelles du cirque. Après *Cavale* et *L'art de la fugue* (vu à Échappée Belle 2014), il confirme ce goût pour la confrontation fructueuse entre l'interprète et les lois de la physique, que ce dernier s'emploie à dompter. Si tout est question d'équilibre, *Celui qui tombe* met le talent des 6 acrobates en scène à dure épreuve. Évoluant dans une « usine de rêves », les voici aux prises avec un plancher assez spécial qui va solliciter toutes leurs ressources de manière spectaculaire. Se mouvoir dans cette scénographie atypique qui leur joue des tours transforme leurs mouvements habituels, qui prennent une tournure inédite, entres rebonds, vols, chutes et déséquilibres mis en scène sous un jour inédit. L'acrobatie s'acoquine harmonieusement avec la danse, et c'est un mariage plein de promesses.

Rien ne tient vraiment debout dans l'univers de Yoann Bourgeois. Rien n'est vraiment assuré sinon le goût de l'enfance, des nuages et de la liberté.
Le Figaro, pour *L'art de la fugue*

Recommended for foreign spectators

The performance of 6 acrobats is put to the test by a scenography full of traps and obstacles. Yoann Bourgeois transforms loss of balance into spectacular matter.

CONCERT 50%
MUSIQUES DU MONDE 20%
CHARME 20%
VOYAGES 10%

CRISTINA BRANCO PORTUGAL

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MAR 24 MARS 20H30

TARIF A

Cristina Branco (voix), Ricardo Dias (piano), Bernardo Couto (Portuguese guitar), Bernardo Moreira (double bass).

Production : Azimuth.
Photo : © A. Brazio

Cristina Branco, fada du fado

Jazz, blues, bossa nova : la grande Cristina Branco marie avec maestria le fado avec les plus nobles courants musicaux. Sur des airs de piano ou des accords de guitare, elle sublime la mélancolie de cette musique née dans les quartiers populaires de Lisbonne. Pour elle, le fado parle de la vie, et c'est donc la vie qui rayonne en scène, à travers cette splendide interprète qui perpétue son héritage culturel en l'habillant aux goûts du jour. Avec 13 disques à son actif et une carrière internationale florissante, elle ressuscite et popularise l'âme d'une tradition musicale trop souvent réduite à sa dimension folklorique. Dans la voix de Cristina Branco, il y a la nostalgie heureuse du paradis perdu, de notre enfance, de nos souvenirs. La profonde musicalité naturelle de la langue portugaise trouve dans ses textures vocales un écrin de choix. La magie qu'elle transmet aux auditeurs de ses concerts n'en est que plus grande encore.

Sous ses faux airs de facture classique, la chanteuse n'hésite pas à étreindre les langues et les traditions pour faire tanguer un fado et bercer le tango dans un souffle de saudade.
Mondomix

Recommended for foreign spectators

Inspired by the tradition of fado, which she magnificently brings back to the fore, the sublime Cristina Branco lets a Southern wind blow on to her concert audiences.

THÉÂTRE 25%
BANQUISE 25%
DÉLUGE 25%
MARIONNETTES 25%

BETTY HEURTEBISE / LA PETITE FABRIQUE FRANCE

D'APRÈS LE ROMAN ÉPONYME D'ULRICH HUB (ALICE ÉDITIONS)

L'ARCHE PART À 8 HEURES

CRÉATION 2015
COPRODUCTION LE CARRÉ-LES COLONNES

LES COLONNES
BLANQUEFORT

VEN 27 MARS 20H30

FAMILLE 7 ANS ET + ENVIRON 1H

SÉANCES SCOLAIRES CE1 > CM2
LUN 30 MARS 10H + 14H ET MAR 31 MARS 10H + 14H

BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF JEUNE PUBLIC

Mise en scène : Betty Heurtebise / Scénographie & Marionnettes : Damien Caille-Perret / Jeu : Stéphanie Cassignard, Alexandre Cardin, Julie Menut, Sarah Leck / Création Vidéo : Valéry Faidherbe et Sonia Cruchon / Lumière : Jean-Pascal Pracht / Son : Nicolas Barillot / Régie générale, régie lumière et vidéo : Véronique Bridier / Régie son : Sylvain Gaillard / Chargé de production : Joachim Gatti / Chargée de diffusion : Céline Vaucenat / Graphisme : Mélanie Caelen.

Production déléguée : Cie la petite fabrique / Co-production : PJP 49, Le Carré-Les Colonnes - Scène Conventionnée Blanquefort/Saint-Médard-en-Jalles, Pessac en Scènes, Office artistique de la région Aquitaine / subventionnée par : le Ministère de la culture et de la communication - DRAC Aquitaine, la Région Aquitaine, le Conseil Général de la Gironde, la ville de Blanquefort / Soutien : Aquitaine Active / Partenaires : Le Carré-Les Colonnes - Scène Conventionnée Blanquefort/Saint-Médard-en-Jalles, Office artistique de la région Aquitaine, Iddac, TNBA, Le Gallia Théâtre, CNC.
Photo : © DR

La Petite Fabrique est compagnie associée avec Le Carré-Les Colonnes

Les aventuriers de l'Arche de Noé

Un trio de pingouins coule une vie sans histoires sur la banquise infinie, conjurant l'ennui par les invectives et les bagarres. Un beau jour, leur isolement est brisé par l'irruption d'une colombe, qui vient leur annoncer l'imminence du Déluge. L'arche partira à 8 heures, mais seuls 2 des 3 amis pourront y embarquer. Il leur faudra inventer les plus astucieux des stratagèmes pour gagner tous ensemble la cale du navire et échapper à la colère divine… Betty Heurtebise a eu un véritable coup de cœur pour ce texte d'Ulrich Hub qui, sous l'angle du conte animalier, aborde avec une charmante fantaisie de multiples thèmes fondamentaux : la fraternité, la survie, la clandestinité, l'écologie ou encore l'existence de Dieu.

Pour cette adaptation, elle s'est entourée de ses fidèles co-équipiers pour imaginer une odyssée décalée, mêlant théâtre, marionnettes et vidéo.
Le grand soin apporté à l'esthétique et à l'univers sonore, la qualité et l'humour des dialogues et des situations, la précision du jeu : tout contribue à faire de cette *Arche* un spectacle euphorisant. Alors ne ratez pas le départ !

L'arche part à 8 heures *est un texte surprenant par ses renversements de situation. On ne cesse de se retrouver face à des questionnements philosophiques tout en traversant une histoire de fraternité.*
Betty Heurtebise

THÉÂTRE 40%
HUMOUR DÉVASTATEUR 30%
AMOUR TOUJOURS 20%
CANINES ACÉRÉES 10%

LES CHIENS DE NAVARRE FRANCE

L'ÎLE FLOTTANTE

CRÉATION 2015
COPRODUCTION LE CARRÉ-LES COLONNES

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

JEU 2 AVRIL 20H30
VEN 3 AVRIL 20H30

ENVIRON 1H30

2 AVRIL DÉPART BORDEAUX → VOIR P.79

2 AVRIL BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF C

Mise en scène : Jean-Christophe Meurisse / Avec : Caroline Binder, Solal Bouloudnine, Claire Delaporte, Céline Fuhrer, Robert Hatisi, Manu Laskar, Thomas Scimeca, Anne-Élodie Sorlin, Maxence Tual, Jean-Luc Vincent / Régie générale et création lumière : Stéphane Lebaleur / Création son : Isabelle Fuchs Construction et régie plateau : François Gauthier-Lafaye / Costumes : Elisabeth Cerqueira / Administration, production, diffusion : Antoine Blesson, Claire Nollez assistés de Léa Couqueberg.

Production déléguée : Le Grand Gardon Blanc - Chiens de Navarre / Résidence et coproduction : Les Subsistances - Lyon, C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord - Paris / Coproduction : L'apostrophe - scène nationale de Cergy-Pontoise, Maison des Arts de Créteil, Théâtres Sorano - Jules Julien - Toulouse, La Faïencerie - Théâtre de Creil - scène nationale en préfiguration, Le Carré-Les Colonnes - Scène Conventionnée Blanquefort/Saint-Médard-en-Jalles, Palais des Beaux Arts - Charleroi, L'Arsenic - Lausanne / Avec le soutien de la DRAC Île-de-France / Avec le soutien à la production du Centquatre, de la Ferme du Buisson - scène nationale de Marne-la-Vallée et du Théâtre de Vanves - scène conventionnée pour la danse.
Photo : © P. Lebruman

Les Chiens sont lâchés

Ce fut l'une des sensations incontestées de notre programmation 2013-2014. Avec *Quand je pense qu'on va vieillir ensemble*, Les Chiens de Navarre ont « retourné » la salle, emportée par une furieuse hilarité face à une approche du théâtre résolument « décomplexée ». Provocateur, sulfureux, prêt à toutes les audaces, irrévérencieux : moult qualificatifs s'appliquent au travail de Jean-Christophe Meurisse et de sa meute, toujours enclins à se mettre en jeu dans les situations les plus osées vues sur un plateau à ce jour. La force du collectif, c'est que rien n'est jamais gratuit et toujours au service d'un humour dévastateur. À l'heure où nous écrivons ces lignes, peu de détails ont filtré sur cette nouvelle production, si ce n'est qu'elle s'inspire d'une citation de Marylin Monroe, *« le sexe fait partie de la nature, j'obéis à la nature »*.

Il semble acquis que ces 10 formidables comédiens et leur mentor poursuivront leur folle exploration scénique des misères affectives de notre société contemporaine. Et que la troupe n'aura rien perdu de son mordant.

Dans les années 80-90, Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff racontaient les drôlatiques et pathétiques épopées obscurs de sans-grades avec les Deschiens. Près de 30 ans plus tard, d'autres Chiens, de Navarre cette fois, mettent en scène les dérives de leur propre génération, les 25-30 ans.
Télérama

DANSE HIP HOP 30%
STAND-UP 30%
REPRISE 30%
PRÉJUGÉS 10%

HAMID BEN MAHI /
COMPAGNIE HORS SÉRIE /
MICHEL SCHWEIZER / LA COMA FRANCE

CHRONIC(S)

LES COLONNES
BLANQUEFORT

MAR 7 AVRIL 20H30

FAMILLE 10 ANS ET + 40MN

BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF D

Conception, direction : Michel Schweizer / Chorégraphie : Hamid Ben Mahi / Lumière : Antoine Auger / Environnement sonore : Nicolas Barillot.

Production : Compagnie Hors Série - La Coma / Coproduction : OARA (Office artistique de la Région Aquitaine) / Soutiens : DRAC Aquitaine, le Conseil Général de la Gironde, l'ARDC, La Maline, Le Centre d'Animation Argonne Saint-Genès - Ville de Bordeaux, le Cuvier de Feydeau - Artigues-près-Bordeaux / La compagnie Hors Série est conventionnée par la DRAC Aquitaine, subventionnée par le Conseil Régional d'Aquitaine, le Conseil Général de Gironde et soutenue par la ville de Floirac.
Photo : © P. Veyssière

RépertoireS
2 chorégraphes, 2 répertoires à découvrir dans 7 lieux culturels / Hamid Ben Mahi & Ambra Senatore

Un partenariat Le Carré-Les Colonnes, Le Cuvier CDC d'Aquitaine, Le Champs de Foire de Saint-André-de-Cubzac, la Maison des Savoirs Partagés M270 de Floirac, la Ville de Mérignac, le Pôle Év@sion d'Ambarès-et-Lagrave, le Glob Théâtre, avec le soutien de l'iddac.

Autoportrait d'un battant

Hamid Ben Mahi, l'équipe le connaît bien, respecte beaucoup l'homme, l'artiste et ses spectacles. Depuis plus de 10 ans, sa compagnie Hors Série propose une danse hip hop affranchie de ses clichés sans jamais rompre avec ses racines. Les créations d'Hamid ne sont pas neutres : la performance se nourrit de parcours de vies, d'observations sociales, d'engagement politique. En 2002, avec *Chronic(s)*, il porte un regard très lucide sur sa jeune carrière de danseur, épaulé par Michel Schweizer pour lier les gestes à la parole. Son entrée à la prestigieuse école Rosella Hightower de Cannes, son passage chez Alvin Ailey à New York : il se dévoile avec sensibilité et humour dans un exercice à mi-chemin entre la confession et le stand-up chorégraphique. Il raconte aussi, en filigrane, les difficultés quotidiennes rencontrées par les Français issus de l'immigration face aux préjugés qui ont la vie dure (dans le milieu artistique comme ailleurs). 13 ans après sa naissance, la force de *Chronic(s)* demeure intacte, et il nous en offre ici une exceptionnelle reprise.

Son parcours a enrichi sa gestuelle d'une subtilité et d'une élégance rarement vues sur les plateaux de hip hop.
Le Monde

DANSE HIP HOP 40%
RETROUVAILLES 30%
RÉCITS DE VIE 15%
DROIT DE SUITE 15%

HAMID BEN MAHI /
COMPAGNIE HORS SÉRIE FRANCE

SEKEL, 10 ANS APRÈS

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

JEU 9 AVRIL 20H30

FAMILLE 10 ANS ET + 1H10

DÉPART BORDEAUX → VOIR P.79

BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF C

Direction artistique : Hamid Ben Mahi / Danseurs (en cours) : Hamid Ben Mahi, Babacar Cissé, Guillaume Legras, Stéphanie Nataf, Yasmin Rahmani, Sébastien Vela-Lopez / Lumière : Antoine Auger / Son : Nicolas Barillot / Accessoires : Marc Valladon / Installation vidéo : Alain Unternehr / Décor vidéo en collaboration avec Elan Films.

Production : Compagnie Hors Série / Coproduction : l'Odyssée - Scène conventionnée de Périgueux, l'Office Artistique de la Région Aquitaine, le réseau « De scènes en scènes » - Lot-et-Garonne, les Rencontres de la Villette 2004, le Centre Chorégraphique National de Biarritz (accueil studio 2004) et Initiatives d'artistes en danses urbaines (Fondation de France - Parc de la Villette - Fonds social européen) / Soutiens : le Cuvier de Feydeau - Artigues-près-Bordeaux et par la Fondation Beaumarchais (aide à l'écriture) / Accueil en résidence de création : Centre Chorégraphique National de Biarritz, Centre Chorégraphique National de Belfort, Carré des Jalles - Saint-Médard-en-Jalles, La Palène - Rouillac, La Halle aux cuirs - Parc de la Villette, à l'ARDC La Maline - La Couarde-sur-mer et au Centre d'Animation Argonne Saint-Genès - Bordeaux / La compagnie Hors Série est conventionnée par la DRAC Aquitaine, subventionnée par la Région Aquitaine, le Conseil Général de la Gironde et soutenue par la Ville de Floirac.
Photo : © B. Phannara

RépertoireS
2 chorégraphes, 2 répertoires à découvrir dans 7 lieux culturels / Hamid Ben Mahi & Ambra Senatore

Un partenariat Le Carré-Les Colonnes, Le Cuvier CDC d'Aquitaine, Le Champs de Foire de Saint-André-de-Cubzac, la Maison des Savoirs Partagés M270 de Floirac, la Ville de Mérignac, le Pôle Év@sion d'Ambarès-et-Lagrave, le Glob Théâtre, avec le soutien de l'iddac.

De 2004 à 2014, 10 ans de vies plongées dans le bain de la culture hip hop

En 2004, avec *Sekel*, Hamid Ben Mahi poursuit en groupe ce qu'il avait initié en solo : un spectacle en forme de réflexion sur l'identité du danseur hip hop, et plus profondément les élans d'une jeunesse revendicative issue des années 80. Savoir qui on est et pourquoi on danse, ce sont les questions auxquelles répondent, par le mouvement et la parole, 6 interprètes aux parcours très différents. La pratique des danses urbaines se vit comme la conquête de l'âge d'homme, l'affirmation d'un choix de vie. L'expérience de chacun anime la dynamique du groupe, indispensable à la cohésion de l'ensemble. 2014 : Hamid rassemble les protagonistes du *Sekel* original, qui ont tous suivi depuis leur propre chemin, pour faire revivre la pièce. Quel est l'impact du temps qui file sur un spectacle et ses interprètes ? Comment le corps réactive-t-il la mémoire d'une chorégraphie ? 10 ans après, quel sera le nouveau visage de *Sekel* ? À n'en pas douter, ces retrouvailles promettent d'intenses moments d'émotion.

L'artiste phare de la nouvelle scène hip-hop ne fait pas dans l'esthétisme, mais parle sans fausse pudeur des traces que la vie laisse en nous.
Télérama

DANSE 40%
ENSEMBLE 20%
CLASSE À L'ITALIENNE 20%
LES CHOSES DE LA VIE 20%

AMBRA SENATORE / COMPAGNIE EDA ITALIE

ARINGA ROSSA (TITRE PROVISOIRE)

CRÉATION 2014

LE CARRÉ
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MAR 14 AVRIL 20H30

TARIF C

Chorégraphie : Ambra Senatore / Assistant : Tommaso Monza / Sur scène : Ambra Senatore, Caterina Basso, Claudia Catarzi, Elisa Ferrari, Simona Rossi, Matteo Ceccarelli, Pieradolfo Ciulli, Romain Bertet, Francois Brice / Lumières : Fausto Bonvini / Musique : Igor Sciavolino / Organisation : Marta Belforte / Comptabilité : Celine Clerc / Production : Jacques Maugein / Remerciement : Andrea Roncaglione et Mikel Aristegui.

Production : compagnie EDA / Coproduction : Biennale de la Danse de Lyon, Théâtre de la Ville - Paris, Scène Nationale de Besançon, MC2 - Grenoble, Festival Torinodanza, ALDES, L'Arc Scène Nationale du Creusot, Centre Culturel André Malraux Scène Nationale de Vandœuvre-lès-Nancy, Théâtre Louis Aragon - Tremblay-en-France, Château Rouge - Annemasse, Le Phare CCN du Havre, Ballet de l'Opéra National du Rhin - CCN de Mulhouse, La Comédie de Valence - CDN Drôme-Ardèche, DSN Dieppe Scène Nationale / Avec le soutien du Ministère de la culture et de la communication - DRAC Franche-Comté - Aide au projet 2014, de la Région Franche-Comté, du Conseil Général du Doubs, de La Saline Royale d'Arc-et-Senans.
Photo : © V. Berlanda

RépertoireS
2 chorégraphes, 2 répertoires à découvrir dans 7 lieux culturels / Hamid Ben Mahi & Ambra Senatore

Un partenariat Le Carré-Les Colonnes, Le Cuvier CDC d'Aquitaine, Le Champs de Foire de Saint-André-de-Cubzac, la Maison des Savoirs Partagés M270 de Floirac, la Ville de Mérignac, le Pôle Év@sion d'Ambarès-et-Lagrave, le Glob Théâtre, avec le soutien de l'Idac.

Comme un parfum de *dolce vita*

« La vie imite l'art bien plus que l'art n'imite la vie ». Cette citation d'Oscar Wilde se confond parfaitement avec l'esprit du travail de la chorégraphe italienne Ambra Senatore, tant ses spectacles se plaisent à troubler la frontière de ce qui tiendrait de la « vraie vie » et de la fiction. Si la notoriété de l'artiste transalpine est encore naissante en France, elle peut s'enorgueillir de soutiens prestigieux – Biennale de la Danse de Lyon, Théâtre de la Ville à Paris, Ballet de l'Opéra National du Rhin pour ne citer qu'eux – pour faire rayonner le parti pris frondeur de ses pièces. Dans *Aringa Rossa*, elle s'attache à décortiquer sous toutes ses facettes et implications (règles, exclusions, appartenance, divergences…) la figure du « groupe ». À travers les relations (forcément) mouvementées de 10 interprètes qui cherchent à faire corps, qui se fédèrent ou se déchirent, jaillit une danse fraîche et pleine d'ironie, portant un regard juste et critique sur nos travers humains. Son sens aiguisé de l'absurdité fait basculer l'ordinaire de la vie dans une bouffée délirante. Bref, à découvrir d'urgence !

Le paradoxe de cette chorégraphe est de faire surgir des sensations indéfinissables tout en conservant une vitrine spectaculaire nette et délicate.
Le Monde

Recommended for foreign spectators

The choreographer Ambra Senatore takes hold of pieces of everyday life to imagine dance shows that resemble no other. Astonishing and rejuvenating.

ARTS DE LA PISTE 40%
PERFORMANCE 30%
COHABITATION 20%
SURFACE 10%

COMPAGNIE EAEO BELGIQUE

M²

LES COLONNES
BLANQUEFORT

MAR 14 AVRIL 20H30
MER 15 AVRIL 20H30

FAMILLE 9 ANS ET + 1H

14 AVRIL BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

TARIF D

De et avec : Éric Longequel, Sander De Cuyper, Jordaan De Cuyper et Bram Dobbelaere / Aide à la mise en scène : Joke Laureyns et Kwint Manshoven / Costumes : Nele Content et Laurence Vlerick / Création lumière et régie technique : David Carney.

Co-productions : vzw Circuscentrum, Pct Dommelhof, Humorologie / Soutien : Espace Périphérique de la Villette, Lattitude 50°, Espace Catastrophe, Essaim de Julie, Académie Fratellini, Ministère de la Culture de la communauté Flamande.
Photo : © A. Schwarzer

Crise du logement chez les jongleurs

Vous croyiez avoir tout vu en matière de jonglage ? Détrompez-vous, les Flamands d'EAEO prouvent avec brio et technique que cette discipline circassienne ménage encore de très belles surprises et pas mal d'ambitions. Les 4 interprètes se retrouvent en scène comme si c'était la première fois qu'ils se rencontraient, et apprennent à se jauger en usant de leurs talents acrobatiques – qui tiennent ici lieu de langage d'échange. Chacun veut briller devant le public et laisser éclater sa virtuosité et sa malice. Mais petit détail non anodin, au fur et à mesure de la représentation, l'espace à partager se réduit irrémédiablement, jusqu'au fameux « m² » du titre… Il leur faudra donc des trésors d'agilité et d'astuce pour adapter leurs prouesses à une promiscuité bien invasive, tout en s'adaptant à cette cohabitation forcée. Variation inspirée et spectaculaire sur le vivre ensemble et le rapport à l'autre, *Mètre Carré* ne manque ni de souffle ni d'invention visuelle.

M² *déplace les contraintes physiques en finesse et avec beaucoup d'élégance sans manquer d'être ironique.*
Les Dernières Nouvelles d'Alsace

Recommended for foreign spectators

4 jugglers must learn to live and work together, unwittingly reunited on a stage that shrinks unavoidably as the show progresses.

CONTE 25%
THÉÂTRE 25%
FANTASTIQUE 25%
POINTS DE VUE 25%

TITUS / CAUS'TOUJOURS FRANCE

M. ET MME BARBE BLEUE

CRÉATION 2015
COPRODUCTION LE CARRÉ-LES COLONNES

LES COLONNES
BLANQUEFORT

MAR 5 MAI 20H30

FAMILLE 6 ANS ET + ENVIRON 1H

BORD DE SCÈNE EN FIN DE REPRÉSENTATION

SÉANCES SCOLAIRES CP > CM2
MAR 5 MAI 10H + MER 6 MAI 10H ET JEU 7 MAI 10H

TARIF JEUNE PUBLIC

Écriture et Mise en scène : Titus (Thierry Faucher) / Direction d'acteurs : Chantale Joblon / Interprétation (en cours de distribution) : Titus / Musique : Gérard Baraton / Univers sonore : Laurent Baraton.

Production : Cie Caus'toujours / Co-productions : Le Carré-Les Colonnes - Scène Conventionnée Blanquefort/Saint-Médard-en-Jalles, Les 3T - Châtellerault / Soutiens : La Canopée - Ruffec, La Maline-La Couarde - Île de Ré, Conseil régional Poitou-Charentes, Conseil Général des Deux-Sèvres, Ville de Niort.
Photo : © P. Girot

Mais pourquoi est-il si méchant ?

Thierry Faucher, alias Titus, nourrit une affection toute particulière pour Barbe Bleue. Après avoir *« assez bien raconté »* ce classique (notamment durant le festival Échappée Belle), il en propose ici une nouvelle mouture. Cette fois-ci, c'est Barbe Bleue et sa femme qui seront les narrateurs de leur propre histoire, et dévoileront un point de vue bien différent sur tout ce que nous croyions savoir. De cette manière, Titus nuance le manichéisme original et s'émancipe de l'exercice traditionnel du conteur. La parole est ainsi partagée entre 2 interprètes, et le récit se décline tour à tour en adresse directe aux spectateurs et dans des séquences plus théâtrales. Fidèle à son style, l'artiste manie l'humour avec dextérité, mais pointe également la complexité et la contradiction des personnages : la cupidité de l'épouse, la monstruosité de Barbe Bleue qui fait de lui un paria revanchard…
Petits et grands apprécieront ce coup de jeune sur une histoire séculaire, servie par une adaptation très soignée à l'atmosphère fantastique et poétique.

THÉÂTRE 40%
ADOLESCENCE 30%
UTOPIES 20%
RÉALITÉS 10%

KARINE SERRES /
PASCALE DANIEL-LACOMBE
THÉÂTRE DU RIVAGE FRANCE

À LA RENVERSE

SALLE FONGRAVEY
BLANQUEFORT

MAR 12 MAI 20H30
MER 13 MAI 20H30

FAMILLE 11 ANS ET + 1H10

SÉANCE SCOLAIRE 4E > TERMINALE
MAR 12 MAI 14H

TARIF D

Mise en Scène : Pascale Daniel-Lacombe / Comédiens : Elisa Ruschke et Carol Cadilhac en alternance avec Antoine Lesimple / Scénographie : Philippe Casaban et Éric Charbeau / Régie Générale : Étienne Kimes / Régie plateau : Peggy Marcatel / Création sonore : Clément-Marie Mathieu / Composition musicale : Vincent Jouffroy / Création lumière : Yvan Labasse.

Production : Théâtre du Rivage / Coproductions : la scène conventionnée Très Tôt théâtre, l'Office Artistique de la Région Aquitaine et le réseau CCAS France / Soutien : Conseil Général des Pyrénées Atlantiques, Conseil Régional d'Aquitaine, villes de St Pabu, Lacanau, Anglet et Billère, l'association Agora - Billère, le CCAS Anglet et le TnBA / Compagnonnage : la Scène Nationale de Bayonne. La Cie du Théâtre du Rivage est conventionnée par le conseil général des Pyrénées-Atlantiques, soutenue par la DRAC Aquitaine et la Région Aquitaine.
Photo : © X. Canta

Le cœur battant de l'adolescence

Sandrine et Gabriel sont 2 adolescents à l'aube de l'âge adulte. Lui vient d'une Alsace qu'il veut quitter pour la Bretagne, elle vit dans le Finistère avec des rêves d'États-Unis plein la tête. Depuis leur enfance, ils se retrouvent au mois de février, en marge du carnaval. Mais cette année-là, cette nuit-là, assis sur un banc face à la mer, partageant souvenirs et utopies, la frontière entre l'insouciance et l'heure des choix s'estompe… L'autrice Karine Serres a saisi à la perfection la psyché d'un âge de bouleversements, cette charnière fragile entre une existence ouverte à tous les possibles et les réalités de la vie. Elisa Ruschke et Carol Cadilhac incarnent avec un naturel confondant cette énergie juvénile malmenée par le doute, jouant avec subtilité ce pas de deux entre enthousiasme exacerbé et pessimisme naissant. Tout dans *À la renverse* sonne merveilleusement juste, que l'on parle du texte, de son interprétation de la musique ou de la scénographie. Après *Mongol*, le Théâtre du Rivage affirme son savoir-faire unique.

Aucun temps mort dans ce récit d'amours effleuré, de destins qui se lacent et s'entrelacent : on chante rock, on se marre à se raconter les souvenirs d'enfance, on joue à se faire peur, et puis on ne joue plus. Intense !
Ouest France

FESTIVAL
23E ÉDITION

© J.-P. Estournet

ÉCHAPPÉE BELLE

2 — 7 JUIN 2015
1 SEMAINE DE SPECTACLES À L'AIR LIBRE À BLANQUEFORT

Programme complet et ouverture de la billetterie du festival fin avril 2015

Des dizaines de spectacles et d'artistes, des cadres idylliques (les parcs de Majolan et de Fongravey), du rire et des émotions en pagaille, une programmation pour toute la famille : c'est en quelques ingrédients savamment dosés la recette du succès du festival Échappée Belle. Rendez-vous en juin pour cette nouvelle édition.

Pour les Journées Jeune Public, qui accueillent chaque année plus de 3 000 enfants girondins, les inscriptions auront lieu courant mars 2015. Pour plus d'informations : jm.lievin@lecarre-lescolonnes.fr

Le festival Échappée Belle est jumelé avec le festival Leu Tempo organisé par Le Séchoir, scène conventionnée de Saint-Leu.
www.lesechoir.com

LES ARTISTES, VOUS & NOUS

PRODUCTIONS & SOUTIENS

RÉSIDENCES 25%
COPRODUCTIONS 25%
ENVIES 25%
ENSEMBLE 25%

LE CARRÉ-LES COLONNES ASSURE UNE MISSION DE SOUTIEN À LA CRÉATION DES ARTS VIVANTS. CET ACCOMPAGNEMENT SE CONCRÉTISE PRINCIPALEMENT PAR DES RÉSIDENCES (ACCUEILS DES ÉQUIPES DANS NOS ESPACES DE TRAVAIL POUR « FABRIQUER » LEUR SPECTACLE) ET DES APPORTS FINANCIERS (COPRODUCTIONS).

LES CHIENS DE NAVARRE

L'ÎLE FLOTTANTE

Coproduction
Création le 3 février 2015
à la Maison des Arts de Créteil
Programmé au Carré les 2 et 3 avril 2015
→ voir p.26

VINCENT DUPONT/ J'Y PENSE SOUVENT (...)

STÉRÉOSCOPIA

Coproduction
Création en novembre 2014
au CCN de Rillieux-la-Pape
Programmé aux Colonnes
du 20 au 22 janvier 2015
→ voir p.28

BÉRANGÈRE JANNELLE / COMPAGNIE LA RICOTTA

Z COMME ZIG ZAG, LE PETIT Z ET LE MINI Z

Coproduction (et premiers tests publics durant le festival Échappée Belle 2014)
Créations du 4 au 15 novembre 2014
au Trident, Scène Nationale de Cherbourg-Octeville (*Z*) et du 12 au 16 janvier 2015 au CDN de Haute-Normandie (*Le Petit Z*).
Programmés au Carré
du 17 au 20 mars 2015
→ voir p.48-49

CAUS'TOUJOURS / TITUS

MR. ET MME BARBE BLEUE

Coproduction et résidence
du 5 au 9 janvier 2015
Création au printemps 2015
Programmé aux Colonnes
les 5 et 6 mai 2015
→ voir p.61

STÉPHANIE CLÉAU

LE MORAL DES MÉNAGES

Coproduction
Création au CentQuatre (Paris)
le 30 janvier 2014
Programmé aux Colonnes
du 28 au 30 novembre 2014
→ voir p.15

FANNY DE CHAILLÉ / DISPLAY

LE GROUPE

Coproduction et résidence au Carré
du 11 au 25 avril 2014
Création du 4 au 7 octobre 2014
à l'Espace Malraux de Chambéry
Programmé au Carré
du 20 au 23 janvier 2015
→ voir p.26

FESTIVAL DES SOURIS, DES HOMMES LA PLATEFORME

4 COMPAGNIES AQUITAINES, 4 PROJETS,
15 MINUTES PAR PROJET

→ jeudi 15 et vendredi 16 janvier 2015 au Carré à 17h

MADE IN AQUITAINE

CATHERINE RIBOLI / COMPAGNIE NOM'NA

LOST IN TCHEKHOV

Coproduction et résidence au Carré
du 23 février au 3 mars 2015
Création du 3 au 6 mars 2015 au Carré
→ voir p.45

COLLECTIF OS'O

TIMON / TITUS

Coproduction et résidence aux Colonnes
du 15 au 26 septembre 2014
Création les 6 et 7 novembre 2014
au Champ de Foire,
Saint-André-de-Cubzac
Programmé aux Colonnes
du 16 au 18 décembre 2014
→ voir p.19

BETTY HEURTEBISE / LA PETITE FABRIQUE

L'ARCHE PART À 8 HEURES

Coproduction
Création le 20 mars 2015
au Théâtre Jean Vilar à Angers
Programmé aux Colonnes
du 27 au 31 mars 2015
→ voir p.53

COLLECTIF YES IGOR

ENCORE HEUREUX

Soutien
Créé et programmé
les 30 et 31 janvier 2015 à l'Opéra
National de Bordeaux
→ voir p.35

OUVRE LE CHIEN

LOW/HEROES

Soutien
Étape de travail *Le journal de Nathan Adler* le 30 janvier 2015 à l'OARA
→ voir p.34

LES LABORATOIRES ARTISTIQUES DE TERRITOIRE

CARRÉ-COLONNES 33,33%
ARTISTES 33,33%
HABITANTS 33,33%

Lancés en 2010, Les Laboratoires Artistiques de Territoire sont un espace de réflexion et de création pour envisager avec les artistes les spécificités de notre territoire péri-urbain, et s'appuyer sur ces spécificités pour inventer de nouvelles modalités d'intervention artistique. Les projets qui en découlent s'inscrivent dans la durée et impliquent les acteurs du territoire dans leur grande variété. L'enjeu est d'investir des espaces communs (qu'ils soient physiques ou symboliques) où se retrouvent porteurs de projets, créateurs et habitants, tous associés autour d'un processus de création qui devient un espace partagé. Par cette démarche, le territoire se fait source d'inspiration et garde l'empreinte de ces projets où créatif rime avec collectif.

MONTEZ EN SCÈNE !

À SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

ANA BORRALHO
& JOÃO GALANTE

ATLAS SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

CE PROJET A BESOIN DE VOUS !
APPEL A PARTICIPATION
POUR 100 PERSONNES
DE TOUS HORIZONS, DE TOUTES ORIGINES, MILIEUX, PROFESSIONS, SEXES, ÂGES

Ces 2 artistes venus du Portugal ont conçu le projet un peu fou de rassembler le monde, dans toute sa diversité, sur un plateau. Après Helsinki, Rio de Janeiro ou encore Varsovie, c'est à Saint-Médard-en-Jalles qu'ils constitueront leur *Atlas* humain. Pour cela, en étroite collaboration avec Le Carré-Les Colonnes, ils recherchent 100 figurants désireux de se prêter à cette aventure qui se terminera sur le grand plateau du Carré les 15 et 16 janvier 2015. Aucune prédisposition « artistique » n'est requise, juste l'envie et un peu de disponibilité.
→ voir pp.24-25

Lancez-vous !
05 57 93 18 99
atlas@lecarre-lescolonnes.fr

IMMERSION

À SAINT-MÉDARD-EN-JALLES

MARTIN SCHICK /
FRANÇOIS GREMAUD /
VIVIANE PAVILLON

15 MINUTES

Les 3 Suisses « fabriquent » leur prochain spectacle par tranches de 5 minutes. Chaque nouveau segment est un reflet du territoire et des habitants qui accueillent la nouvelle étape. En s'immergeant dans le lieu d'accueil, la ville et ses habitudes, le trio se nourrit de ressentis qui viennent enrichir la création en cours, et voyageront donc avec elle. → voir p.23

RÉSIDENCE INVISIBLE

À BLANQUEFORT

OPUS

L'EXCURSION

Lucette Champolleau et Serge Gauthier sont 2 personnages remarquables nés en 2009 avec le spectacle *La Quermesse de Ménetreux*. Depuis plusieurs années, ils s'autorisent de régulières « libertés de séjour » en se fondant incognito (même s'ils ne le restent pas toujours longtemps) dans la vie quotidienne du commun des mortels. Blanquefort sera l'une de leurs destinations, notamment pour l'inauguration des Colonnes. → voir p.14

LES SPECTACLES À EMPORTER

HORS LES MURS 100%

DANS LES ÉCOLES, LES BIBLIOTHÈQUES, LES LIEUX D'EXPOSITION… LISTE NON-EXHAUSTIVE !

Des spectacles à emporter dans les lieux habituellement non équipés pour les recevoir, c'est ce que propose Le Carré-Les Colonnes aux écoles, bibliothèques et autres structures qui le souhaiteront.
2 formes nomades sont ainsi proposées pour voyager sur le territoire.
Des périodes pour accueillir ces spectacles sont d'ores-et-déjà balisées sur la saison 2014/2015.

Pour en savoir plus, merci de vous rapprocher de Marianne Carayon
m.carayon@lecarre-lescolonnes.fr / 05 57 93 18 99

À EMPORTER
DU 9 AU 17 OCTOBRE 2014

LES CAILLOUX SAUVAGES

MARABOUT BOUT DE FICELLE…

→ 8 MOIS > 3 ANS

L'artiste Zaz Rosnet a imaginé un spectacle-installation suite à ses nombreuses interventions dans des lieux dédiés à la petite enfance (ou des lieux proposant des activités pour cette tranche d'âge). Elle s'est appuyée sur la singularité de ces structures d'accueil (rythmes, mobilier, contraintes d'espaces…) pour concevoir une forme particulièrement adaptée pour les plus petits. Fils, parures et objets suspendus permettent le surgissement d'un univers poétique éphémère tactile et mobile. Entre ces fils, un personnage danse et déroule avec douceur et malice la comptine « trois petits chats, chapeau de paille, paillasson… » dans un doux tourbillon de mots, d'images et de gestes.

À EMPORTER
DU 1ER AU 17 AVRIL 2015

BETTY HEURTEBISE /
LA PETITE FABRIQUE

LECTURES VAGABONDES

Coproduction et production déléguée
Le Carré-Les Colonnes

À partir d'une commande passée par Le Carré-Les Colonnes, La Petite Fabrique a imaginé les Lectures Vagabondes. Elles s'inscrivent dans une volonté de lier intimement les formes artistiques aux découvertes éducatives. Ce nouveau dispositif participatif associe création et médiation : l'enfant y chemine avec ses propres perceptions et ses repères. Le répertoire 2014/2015 des Lectures Vagabondes se décline pour 3 tranches d'âge :

→ 3 ANS ET +

ZIG ZAG DANS L'ALPHA.B

Petite forme théâtrale
par Miren Lassus-Olasagasti

→ 5 ANS ET +

MICHE ET DRATE, PAROLES BLANCHES

De Gérard Chevrolet
(éditions Théâtrales Jeunesse)
Lecture théâtralisée par Florence Coudurier et Tom Linton

→ 7 ANS ET +

UN, DEUX, ROIS

De Nathalie Papin
(L'École des Loisirs - Théâtre)
Lecture par Ronan Belloc, Tom Linton et Olivier Waibel

LE CARRÉ-LES COLONNES EN RÉSEAU AVEC LES PROFESSIONNELS DE LA CULTURE

LE CARRÉ-LES COLONNES MAINTIENT UN CONTACT PERMANENT AVEC DE NOMBREUX ACTEURS CULTURELS,NOTAMMENT EN ÉTANT PARTIE PRENANTE DE NOMBREUX RÉSEAUX PROFESSIONNELS.

ON EST UN CERTAIN NOMBRE

Ce groupe de réflexion qui associe une belle diversité d'opérateurs culturels se réunit régulièrement pour travailler sur les différentes formes de collaborations liant organisateurs de spectacles, artistes, habitants et territoires.
http://onestuncertainnombre.com

COMITÉ D'EXPERTS THÉÂTRE DE LA DRAC AQUITAINE

Institués par les DRAC, ils donnent un avis consultatif sur les activités de création des compagnies régionales.
www.culture.gouv.fr

COMITÉ CONSULTATIF DE L'OARA

Composé de professionnels du spectacle vivant en Aquitaine, Le Carré-Les Colonnes y tient un rôle de conseil pour les spectacles liés à la performance et aux technologies.
www.oara.fr

30 STRUCTURES DE PRODUCTION

TERRITOIRES DE CIRQUE

Territoires de cirque est une association créée en 2004 qui rassemble actuellement près de 30 structures de production et de diffusion portant une attention particulière aux formes contemporaines de cirque. Son but est de créer un espace de concertation et d'action professionnelle dédié à cette discipline, d'être un partenaire actif et une force de propositions auprès des pouvoirs publics, institutionnels et professionnels, tant au niveau national qu'international.
www.territoiresdecirque.com

JOURNÉES PROFESSIONNELLES AVEC L'OFFICE ARTISTIQUE DE LA RÉGION AQUITAINE

Le contexte des festivals est idéal pour faire découvrir aux opérateurs culturels de nombreuses propositions sur un temps resserré. Forts de ce constat, Le Carré-Les Colonnes et l'OARA co-organisent des journées professionnelles à l'occasion des deux manifestations de la saison : Des Souris, des hommes (en janvier) et Échappée Belle (en juin). Ces journées sont l'occasion de visionnages de spectacles et de tables rondes thématiques.

2 FESTIVALS 2 TERRITOIRES

FESTIVAL ÉCHAPPÉE BELLE JUMELAGE AVEC LE FESTIVAL LEU TEMPO

Depuis 2013, le festival Échappée Belle et le festival Leu Tempo, cousin de l'Océan Indien sur l'Île de La Réunion, sont jumelés. Ce rapprochement a pour but de vitaliser la circulation des spectacles entre les deux territoires, mais aussi d'échanger des savoir-faire et des réflexions autour des projets hors les murs.
www.lesechoir.com

REDITEC

Cette association professionnelle d'envergure nationale des responsables techniques du spectacle vivant a pour objectif de représenter les métiers de la technique dans leurs spécificités et d'être un vecteur de réflexions et de propositions auprès des différents interlocuteurs des métiers de la culture.
www.reditec.fr

CRÉAFONDS

Le Carré-Les Colonnes est membre du collectif Créafonds, un fonds de soutien mutualisé composé d'opérateurs du territoire girondin et aquitain qui fédèrent leurs moyens pour mieux accompagner des projets de création.

COMITÉ DE LIAISON DES EPCC

Le Comité de liaison met en relation les équipes de ces équipements pour mutualiser les méthodes de gestion de ces nouvelles structures, et capitaliser les expériences en s'interrogeant sur les nouvelles modalités de gouvernance de l'intervention publique en faveur du développement culturel.
www.culture-epcc.fr

COMMISSION D'ATTRIBUTION D'AIDE À LA CRÉATION DE LA VILLE DE BORDEAUX

Le fonds d'aide à la création de la Ville de Bordeaux a pour objectif de favoriser la création en soutenant des propositions artistiques et en aidant des artistes émergents. Constituée exclusivement de professionnels du secteur, également responsables d'institutions pour la plupart, cette commission se veut représentative de l'ensemble des champs artistiques.
www.bordeaux.fr

ASSOCIATION NATIONALE DES SCÈNES CONVENTIONNÉES

Elle rassemble les directrices et directeurs de scènes conventionnées autour de problématiques liées à la gestion et au développement de ces établissements.
www.ansc.fr

GROUPE INTERNATIONAL DE L'ONDA

Le Groupe International de l'Office National de Diffusion Artistique (ONDA) permet de repérer et d'aller découvrir des productions étrangères (qui tiennent une large place dans notre programmation).
www.onda.fr

VOUS+NOUS

LE PÔLE PUBLICS, DÉDIÉ À LA MÉDIATION CULTURELLE ET À LA DÉCOUVERTE DES ARTS VIVANTS ET DU CINÉMA, TISSE DES LIENS AVEC LES ENSEIGNANTS, LES ANIMATEURS, LES TRAVAILLEURS SOCIAUX ET TOUTES PERSONNES OU STRUCTURES DÉSIREUSES DE SE RENDRE AU SPECTACLE ET/OU DE TRAVAILLER EN COLLABORATION SUR DES PROJETS À VOCATION ARTISTIQUE. LA PROGRAMMATION LE CARRÉ-LES COLONNES DONNE UNE PLACE CONSÉQUENTE AUX PROPOSITIONS EN DIRECTION DU JEUNE PUBLIC AINSI QU'À CELLES VISIBLES EN FAMILLE, AVEC DES REPRÉSENTATIONS PROGRAMMÉES À DES HORAIRES ADAPTÉS. AU-DELÀ DE LA VENUE AU SPECTACLE, NOTRE ÉQUIPE IMAGINE AVEC VOUS DES ACTIONS (ATELIERS, RENCONTRES, PROJETS ARTISTIQUES,...) POUR TOUS LES PUBLICS, ACTIONS QUI FAVORISENT L'ÉCHANGE AVEC LES ÉQUIPES ARTISTIQUES ET LA SENSIBILISATION À DIFFÉRENTES DISCIPLINES.

VOS INTERLOCUTEURS

Marianne Carayon
responsable du pôle Publics
m.carayon@lecarre-lescolonnes.fr
05 57 93 18 99

Yann Bolzer
médiation lycée, enseignement supérieur
y.bolzer@lecarre-lescolonnes.fr
05 57 93 18 91

Jean-Marc Liévin
médiation petite enfance, maternelle, élémentaire, collège
jm.lievin@lecarre-lescolonnes.fr
05 57 93 18 83

» TOUS PUBLICS

FAIRE

Projets participatifs

Tout au long de la saison nous sollicitons votre participation en temps qu'interprète invité dans différents spectacles. Premier appel à participants : *Atlas Saint-Médard-en-Jalles* du duo portugais Ana Borralho et Joao Galante → voir p.25. Pour ce projet nous sommes à la recherche de 100 personnes pour former un Atlas, un paysage d'individus en révolution prêts à se faire entendre !

Contact

atlas@lecarre-lescolonnes.fr

Stages et Master Classes

En lien avec les spectacles de la saison, des stages de pratique artistique et des Master Classes sont proposés, les week-ends ou en soirée.
Il est possible de s'initier à la danse contemporaine, aux techniques du cirque, d'appréhender l'univers d'un metteur en scène, d'un chorégraphe ou encore de partager en famille un atelier d'éveil artistique.

Programme de ces actions

ainsi que les modalités d'accès sont à retrouver sur notre site dans la rubrique VOUS+NOUS

ENTENDRE

Cycle de conférences

Afin d'aller au-delà de la représentation des œuvres nos conférences sont l'occasion de s'intéresser à leurs processus de création, de comprendre l'univers des créateurs, de contextualiser les créations artistiques.
Ces rendez-vous sont également l'occasion de plonger dans un univers littéraire, scientifique, artistique ou bien simplement de rencontrer et de débattre avec des spécialistes d'un sujet ou d'une discipline artistique.

Programme de nos conférences

à retrouver sur notre site dans la rubrique VOUS+NOUS

PARTAGER

Bords de scène

À l'issue de la représentation, le public est invité à rencontrer l'équipe artistique pour échanger sur le spectacle.
Ces rencontres ont lieu en salle, elles sont ouvertes à l'ensemble des spectateurs et sont annoncées dans les pages de notre programme.

Présentations de saison à la carte

L'équipe du pôle Publics se tient à votre disposition pour venir vous présenter ses actions et la programmation dans le contexte de votre choix : domicile, entreprise, association... Un moment d'échange convivial, rien que pour vous.

Le Collectif de spectateurs

Depuis 3 saisons, un groupe de « fidèles », le Collectif de spectateurs, se développe. Véritables relais, toujours aux premières loges, les membres du collectif se réunissent pour échanger sur les spectacles vus et participent activement à la vie du Carré-Colonnes.

Contacts

Nicole Gratacap
gratacapn@orange.fr
ou Bruno Lallement
bruno24mai@gmail.com

Réseaux sociaux et blog sur www.lecarre-lescolonnes.fr

Le site internet du Carré-Colonnes fait peau neuve ! Vous pourrez y consulter toute notre actualité spectacle vivant et cinéma : des extraits, des interviews, le programme des conférences, ateliers et master classes ainsi que la billetterie en ligne pour profiter d'offres web exclusives !

Nouveau !

Le blog Le Carré-Les Colonnes, pour découvrir tous les projets menés avec nos partenaires et mieux connaitre la vie de nos théâtres.

Suivez-nous également sur les réseaux sociaux

facebook.com/lecarre.lescolonnes
@carrecolonnes

VOIR

Visites des salles et des chapiteaux

Ces visites, guidées par nos médiateurs et nos régisseurs, ont pour objectif de vous faire découvrir les coulisses de nos théâtres et les secrets de montage des différents chapiteaux accueillis. Des scènes aux loges en passant par les locaux techniques, les salles de répétition et les salles de cinéma, ces parcours vous offriront un regard nouveau sur le monde artistique et le fonctionnement d'un théâtre.

Mardi 7 octobre 20h
→ **Visite du Carré**

Jeudi 9 octobre 20h
→ **Visite des Colonnes**

Samedi 1er novembre 15h
→ **Visite du Chapiteau d'Hirisinn** (voir p.7)

Réservations

Marianne Carayon
m.carayon@lecarre-lescolonnes.fr

Carte blanche à Stéphanie Cléau et Mathieu Amalric

Dans le cadre de l'accueil du spectacle *Le Moral des ménages,* nous avons donné carte blanche à Stéphanie Cléau et Mathieu Amalric afin qu'ils imaginent une programmation de films autour du thème Théâtre et Cinéma. Plusieurs projections seront proposées au Cinéma des Colonnes.

Programme

à retrouver sur notre site dans la rubrique VOUS+NOUS

REJOIGNEZ NOS PARTENAIRES

ASSOCIATIONS

ENTREPRISES / COMITÉS D'ENTREPRISE

STRUCTURES À CARACTÈRE SOCIAL

STRUCTURES D'ANIMATION

ÉCOLES D'ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE

...

DE SAINT-MÉDARD-EN-JALLES, DE BLANQUEFORT OU D'AILLEURS...

Le pôle Publics propose de vous aider dans le choix des spectacles à découvrir dans la saison et de vous accompagner dans vos envies de prolonger ces moments (rencontres avec des artistes, ateliers, visites de nos théâtres, découverte du secteur culturel...).

Ils nous font confiance

L'ABC (Maison des Jeunes et de la Culture de Blanquefort), les centres de quartier de Saint-Médard-en-Jalles, les écoles municipales d'enseignements artistiques de nos deux villes, la Fondation des Apprentis d'Auteuil, l'École de Cirque de Bordeaux, le Conservatoire Jacques Thibaud (Bordeaux), EADS, la Sogerma,...

Consultez nos actualités

dans la rubrique VOUS+NOUS.
Cette rubrique évolue tout au long de la saison.

Contact

Marianne Carayon
m.carayon@lecarre-lescolonnes.fr

» PUBLICS DE L'ÉDUCATION

FAITES UN PARCOURS SUR LA SAISON

AU-DELÀ DES SPECTACLES ET DES FILMS AUXQUELS VOUS POUVEZ ASSISTER DANS NOS SALLES, NOUS VOUS SUGGÉRONS TOUT UN CHOIX DE PROPOSITIONS « À EMPORTER » OU « SUR-MESURE »

CRÈCHES ÉCOLES

À EMPORTER

Lectures Vagabondes Compagnie La Petite Fabrique

La Petite Fabrique développe à partir de la rentrée 2014 un répertoire de lectures de textes de théâtre et de littérature contemporaine ouvrant la voie à des questionnements philosophiques. Ces lectures dites « vagabondes » pourront voyager très facilement dans des écoles, des bibliothèques, des maisons de quartier et tous autres lieux accueillant des enfants. La constitution de ce répertoire prolonge le geste artistique de la compagnie qui incite le spectateur à regarder le monde à travers des perceptions renouvelées.

→ *Le répertoire des Lectures Vagabondes s'adresse aux enfants de 3 à 10 ans.*

Marabout bout de ficelle… Cie Les cailloux sauvages

Au cœur d'un espace public de Saint-Médard-en-Jalles et/ou de Blanquefort (médiathèque, crèche,…) une structure légère de fils tendus s'appuie sur l'architecture du lieu. Un personnage la fait vivre en manipulant des objets en textile qui font surgir les images de la comptine « marabout, bout de ficelle, selle de cheval… », jouant avec les mots qui la composent. Quand la boucle est bouclée, le public est invité à découvrir du bout des doigts cette installation délicate et éphémère.

→ *Pour les enfants de 6 mois à 3 ans.*

SUR MESURE

Les Ateliers du regard

En étroite collaboration avec la Ligue de l'Enseignement de la Gironde et La Compagnie La Petite Fabrique, nous accueillons des classes des Ateliers du regard, dispositif qui permet des temps de partage entre enfants, enseignants et comédiens. Ces moments sont indispensables pour divertir les sens et l'intelligence, pour construire un esprit critique chez l'enfant et pour interroger la sensibilité artistique de chacun.

École et cinéma

De la grande section de maternelle au CM2, École et cinéma permet aux élèves de découvrir des œuvres cinématographiques lors de projections organisées spécialement à leur intention dans nos salles de cinéma. Grâce au travail pédagogique d'accompagnement conduit par les enseignants et les partenaires culturels, ils profitent ainsi d'une initiation au 7e art.

Cinéma Les Colonnes / Séances à la demande

Tout au long de l'année, le cinéma des Colonnes vous propose d'assister aux films « jeune public » qui font l'actualité. Pendant leur période de diffusion, des projections scolaires sont possibles sur réservation, à partir de 50 enfants. De même, si vous désirez choisir un film qui n'apparaît pas dans notre programmation n'hésitez pas à nous en faire la demande, nous conviendrons ensemble de la date et de l'horaire (à partir de 80 enfants).

Contact

Jean-Marc Liévin
jm.lievin@lecarre-lescolonnes.fr

COLLÈGES LYCÉES

Des collèges aux lycées généraux, des classes artistiques aux lycées techniques, des établissements agricoles aux Centres de Formation d'Apprentis, nous travaillons étroitement avec les équipes artistiques pour sensibiliser les élèves dans leur découverte du spectacle vivant et du cinéma.

Pour aller plus loin, Le Carré-Les Colonnes propose des actions d'accompagnement autour de sa programmation, toute discipline artistique confondue : théâtre, danse, musique, cirque et cinéma. Ces possibilités d'accompagnements artistiques, organisées et coordonnées par le pôle Publics en lien avec les partenaires institutionnels, peuvent compléter et nourrir votre projet éducatif et culturel.

Nous vous invitons à contacter l'équipe du pôle Publics pour construire votre projet d'action culturelle autour de la programmation 2014/2015.

À EMPORTER

Rencontres avec les artistes avant et après les spectacles

Les rencontres avec les artistes peuvent se dérouler aussi bien dans les collèges et lycées qu'au Carré ou aux Colonnes. Ces moments permettent aux élèves d'échanger sur un spectacle vu, d'aiguiser leur regard sur la création artistique, d'écouter la parole d'un artiste qui explique le processus de création, le choix d'un thème ou d'un texte, les partis pris de la mise en scène ou encore le travail de l'acteur.

Sensibilisation

Avant la représentation, les artistes s'invitent dans les établissements pour un temps de sensibilisation à leur démarche artistique, ainsi qu'à leur discipline. Des correspondances en amont peuvent aider à préparer ces moments privilégiés.

SUR MESURE

Les Jumelages

Le Carré-Les Colonnes est jumelé avec le Collège d'Hastignan de Saint-Médard-en-Jalles, le Lycée Jean Monnet, le Lycée Agro-viticole de Blanquefort et le Master Pro pratiques artistiques et action sociale. Il s'agit d'une relation contractuelle entre ces établissements scolaires et notre structure, afin de réaliser un projet cohérent qui implique l'établissement dans son ensemble. Chaque jumelage varie selon le projet culturel de l'établissement.

Les Classes à Projet Artistique et Culturel (à PAC)

Le Carré-Les Colonnes est partenaire de classes à PAC qui permettent aux enseignants de proposer une expérience artistique et culturelle à tous les élèves d'une classe. Ces projets se déroulent avec le concours d'artistes et de professionnels de la culture et permettent une ouverture au-delà des domaines traditionnels obligatoires, en s'intéressant au cinéma, à l'audiovisuel, à la danse, à la littérature, au patrimoine, au théâtre…

Collège et cinéma

De la classe de 6e à celle de 3e, Collège et cinéma permet aux élèves de découvrir des œuvres cinématographiques lors de projections organisées spécialement à leur intention au cinéma des Colonnes. Grâce au travail pédagogique d'accompagnement conduit par les enseignants et les partenaires culturels, ils se constituent ainsi les bases d'une culture cinématographique.

Lycéens et apprentis au cinéma

Ce dispositif s'adresse aux élèves des lycées d'enseignement général et professionnel, publics et privés, des lycées agricoles et des Centres de Formation des Apprentis (CFA). Il poursuit les mêmes objectifs que Collège et cinéma.

Les Parcours de découvertes

Dans le cadre du plan départemental d'éducation artistique, l'iddac, agence culturelle de la Gironde, le réseau médiation composé de 19 lieux culturels, le Rectorat ainsi que la DRAC Aquitaine, proposent des parcours à la découverte du spectacle vivant aux collèges et lycées. L'objectif est d'offrir aux jeunes la possibilité de découvrir toutes les facettes de la création artistique contemporaine et d'accéder aux pratiques artistiques et culturelles. Ces programmes s'adressent à une classe entière qui est accompagnée tout au long de l'année par une scène culturelle de proximité et un artiste.

Contact collèges

Jean-Marc Liévin
jm.lievin@lecarre-lescolonnes.fr

Contact lycées

Yann Bolzer
y.bolzer@lecarre-lescolonnes.fr

ENSEIGNANTS

Nous mettons à disposition des enseignants des documents pédagogiques qui constituent une documentation détaillée sur les œuvres, les metteurs en scène, les comédiens, les chorégraphes, les artistes de toutes disciplines. Ces documents permettent aux enseignants d'analyser les spectacles ou les films choisis, de donner des pistes de travail autour d'un projet et des clés de compréhension de l'œuvre.

Cette saison encore, une formation autour du thème « Préparer sa classe au spectacle vivant » sera proposée en collaboration avec l'Inspection Académique de la Gironde.

Contact

Marianne Carayon
m.carayon@lecarre-lescolonnes.fr

ÉTUDIANTS FORMATIONS DU SUPÉRIEUR

Le Carré-Les Colonnes est un partenaire privilégié des institutions de l'enseignement supérieur. Il entretient des relations régulières avec l'École de cirque Bordeaux, l'Université de Bordeaux Montaigne, le Conservatoire de Bordeaux Jacques Thibaud, le Pôle d'Enseignement Supérieur Musique et Danse (PESMD) de Bordeaux-Aquitaine, l'icart, l'École d'Enseignement Supérieur d'Art de Bordeaux… mais aussi avec toutes les facultés et écoles supérieures qui souhaitent allier axes de recherche universitaire et spectacle vivant.
Par ailleurs, les étudiants adhérant au Mouvement du 8 octobre bénéficient d'un parcours du spectateur ainsi que de tarifs privilégiés.

Nous sommes en relation avec de nombreuses associations étudiantes et accueillons tout au long de l'année des stagiaires de différentes UFR.

Contact

Yann Bolzer
y.bolzer@lecarre-lescolonnes.fr

PACK ÉTUDIANT 9 € LA PLACE*

* Offre spéciale étudiants :
Le Pack Étudiant, 9 € la place à partir d'une sélection de 3 spectacles et + sauf tarifs A à 23 €

TARIFS GROUPES DE LA CRÈCHE AU LYCÉE

	ABONNEMENT À PARTIR DE 3 SPECT.	SANS ABONNEMENT
SPECTACLE TARIF A*	20 € LA PLACE	
SPECTACLE TARIF B*	16 € LA PLACE	
SPECTACLE TARIF C	8 € LA PLACE	9 € LA PLACE
SPECTACLE TARIF D	6 € LA PLACE	7 € LA PLACE
SPECTACLE TARIF JEUNE PUBLIC	5 € LA PLACE	
SÉANCE CINÉMA À LA CARTE	3,50 € LA PLACE	
SÉANCE CINÉMA JEUNE PUBLIC	3 € LA PLACE	
SÉANCES ÉCOLE, COLLÈGE, LYCÉE AU CINÉMA	2,50 € LA PLACE	

* Sous conditions

AUTRES GROUPES

Les groupes constitués de plus de 10 personnes peuvent bénéficier de tarifs préférentiels, pour en savoir plus, merci de nous contacter.

Contact : Marianne Carayon
m.carayon@lecarre-lescolonnes.fr

SÉANCES SCOLAIRES

ESPACE CHAPITEAUX
HIRISINN
CE2 > 5E
LUN 3 NOV 13H30

LE CARRÉ
LOLA FOLDING
CE1 > CM2
MAR 2 DÉC 10H ET MER 3 DÉC 10H

LE CARRÉ
CLOWN IN LIBERTÀ
CP > CM2
LUN 8 DÉC 14H

MASCARET
NUI
PS > CP
LUN 15 DÉC 14H, MAR 16 DÉC 9H30 + 11H,
MER 17 DÉC 9H30 + 11H
ET JEU 18 DÉC 9H30 + 11H

LES COLONNES
STÉRÉOSCOPIA
CM1 > 5E
MAR 20 JAN 14H, MER 21 JAN 10H
ET JEU 22 JAN 10H

LE CARRÉ
COUAC
crèche > GS
MAR 10 FÉV 9H30 + 11H,
MER 11 FÉV 9H30 + 11H,
JEU 12 FÉV 9H30 + 11H
ET VEN 13 FÉV 9H30 + 11H

LE CARRÉ
PARADIS LAPSUS
CE2 > 5e
VEN 13 MARS 10H

LE CARRÉ
LE PETIT Z
CM1 > 6e
MAR 17 MARS 14H, MER 18 MARS 10H
ET JEU 19 MARS 10H

LE CARRÉ
LE MINI Z
CP > CE2
VEN 20 MARS 10H

LES COLONNES
L'ARCHE PART À 8 HEURES
CE1 > CM2
LUN 30 MARS 10H + 14H
ET MAR 31 MARS 10H + 14H

LES COLONNES
M. ET MME BARBE BLEUE
CP > CM2
MAR 5 MAI 10H, MER 6 MAI 10H
ET JEU 7 MAI 10H

FONGRAVEY
À LA RENVERSE
4E > TERMINALE
MAR 12 MAI 14H

cinéma × télévision × livres × musiques × spectacle vivant × expositions

LE MONDE BOUGE, TÉLÉRAMA EXPLORE

CHAQUE SEMAINE TOUTES LES FACETTES DE LA CULTURE

Télérama

Conception graphique : Anne Dewasmes - www.annedewasmes.com

PARTAGEZ VOTRE ÉMOTION

Racontez-nous votre coup de cœur de spectateur sur :
avisdespectateur@telerama.fr

J'ACHÈTE MES PLACES / JE M'ABONNE

OUVERTURE DES ABONNEMENTS MAR 17 JUIN 2014
OUVERTURE DES LOCATIONS MAR 1ER JUILLET 2014

ABONNEMENTS : JUSQU'À -50 % SUR LE TARIF LOCATION

LES TARIFS PAR PLACE AVEC & SANS ABONNEMENT

TARIFS 2014/2015	ABONNEMENT / PACKS					SANS ABONNEMENT / LOCATION	
	MON PACK À MOI		10 ET +	ÉTUDIANT	FAMILLE		
	PLEIN	RÉDUIT				PLEIN	RÉDUIT
TARIF A	23 €		20 €	23 €	/	30 €	
TARIF B	21 €	16 €	10 €	9 €	/	26 €	21 €
TARIF C	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €
TARIF D	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €
TARIF JEUNE PUBLIC	6 €		10 €	9 €	6 €	8 €	

La catégorie de tarif est indiquée sur chaque page de spectacle.
Vous pouvez également vous reporter sur le calendrier (p.80).

Le Carré-Les Colonnes vous propose 2 formules pour acheter vos places de spectacle :

→ **L'abonnement** (les PACKS) pour profiter pleinement de la diversité des spectacles de la saison en bénéficiant de tarifs très avantageux.

→ **La location** pour acheter vos places au coup par coup, dans la limite des places disponibles.

UN SITE TOUT NEUF ! WWW.LECARRE-LESCOLONNES.FR FAIT PEAU NEUVE

JE BÉNÉFICIE DU TARIF RÉDUIT

SI JE SUIS...

Étudiant, jeune - de 30 ans, demandeur d'emploi, bénéficiaire du RSA, professionnel du spectacle, adultes de + de 60 ans, personne handicapée.
Justificatifs de moins d'un mois à fournir pour les intermittents du spectacle et les demandeurs d'emploi.

... OU SI JE SORS EN GROUPE

Groupes de + 10 personnes, comités d'entreprise **sur commande et règlement préalable pour le groupe auprès de la billetterie.**

... OU SI J'ACCOMPAGNE UN ENFANT OU UN ADO DE - DE 16 ANS

Je bénéficie du tarif réduit, en abonnement ou en location (offre limitée à 2 adultes pour un jeune de - de 16 ans).

... OU SI JE PARRAINE MES AMIS

qui n'étaient pas abonnés sur la saison 2013/2014, jusqu'à 2 personnes maximum. Vous bénéficierez, vous et vos filleuls, d'abonnements au tarif réduit. Valable uniquement pour les abonnements.

Vous pouvez indifféremment acheter vos places et souscrire vos abonnements auprès du Carré ou des Colonnes : au guichet des salles et par téléphone aux heures d'ouverture de la billetterie, en ligne sur le site www.lecarre-lescolonnes.fr 24H/24H et 7J/7J, par correspondance et auprès des réseaux de billetterie partenaires.

LA BILLETTERIE

SUR PLACE ET PAR TÉLÉPHONE

→ **LE CARRÉ**
SAINT-MÉDARD-EN-JALLES
Place de la République / 05 57 93 18 93

→ **LES COLONNES**
BLANQUEFORT
rue du Docteur Castéra / 05 56 95 49 00

HORAIRES D'OUVERTURE DES BILLETTERIES
Du mardi au vendredi de 13H à 18H
Les jours de représentation : 45 minutes avant chaque représentation (attention, vous ne pouvez pas souscrire d'abonnements ou effectuer des échanges de billets à ce moment-là, ouverture uniquement pour le retrait et l'achat de places en location pour le spectacle du jour).
Paiement en espèces, carte bancaire, chèque vacances ou chèque à l'ordre du Trésor Public.

Les réservations par téléphone sont à confirmer sous 48 heures par l'envoi d'un chèque libellé à l'ordre du Trésor Public, accompagné des éventuels justificatifs de réduction. **Attention, pas de règlement CB par téléphone,** mais vous pouvez utiliser ce mode de paiement par le site (voir par internet ci-dessous).

PAR CORRESPONDANCE

Envoyez votre bulletin d'abonnement (à télécharger sur notre site) accompagné d'un chèque de règlement à l'ordre du Trésor Public et des photocopies de justificatifs pour les bénéficiaires des tarifs réduits.

PAR INTERNET SUR WWW.LECARRE-LESCOLONNES.FR

Simple et rapide, à toute heure et de partout, vous pouvez acheter vos places ou vous abonner en ligne. **Toutes les démarches sont expliquées dans la rubrique « Billetterie en ligne ».**
Paiement sécurisé, bien entendu.

Toutes les places commandées et réglées par correspondance, téléphone et internet vous seront transmises par courrier (sauf commande trop rapprochée de la date de la représentation, elles seront alors à récupérer au guichet).

PAR NOS RÉSEAUX PARTENAIRES EN BILLETTERIE UNIQUEMENT POUR LA LOCATION

→ **Réseau Fnac, Carrefour, Géant**
0 892 68 36 22 et www.fnac.com

→ **Réseau Ticketnet (Auchan, Cultura, Leclerc, Virgin Mégastore)**
www.ticketnet.fr

Vous pouvez également acheter vos places aux guichets de ces différentes enseignes.

LE CARRÉ ET LES COLONNES SONT DES SALLES EN PLACEMENT LIBRE

ET SI JE M'ABONNAIS ?

Le Carré-Les Colonnes vous propose de nombreuses formules d'abonnements, à partir de 3 spectacles choisis dans la saison. Ces abonnements sont appelés PACKS.

ABONNEMENT = AVANTAGES

+ DE CONFORT La garantie d'avoir des places pour tous les spectacles de mon choix.

+ D'ÉCONOMIES Des tarifs pleins et réduits plus avantageux que l'achat de places en location.

+ DE FLEXIBILITÉ Un tarif location réduit pour toutes les places supplémentaires non choisies dans mon abonnement initial, ce qui me permet d'étendre mon parcours en cours de saison à un tarif préférentiel.

+ DE LIBERTÉ La possibilité d'échanger un billet de spectacle souscrit dans le cadre d'un abonnement pour un autre spectacle (sous réserve de disponibilité et même catégorie tarifaire, la possibilité d'échange n'est plus valable passée la date de la représentation).

À CHACUN SON PACK !

QUEL(LE) SPECTATEUR(TRICE) ÊTES-VOUS ?

UN(E) SPECTATEUR(TRICE) OCCASIONNEL(LE)
= MON PACK À MOI
Je choisis au minimum 4 spectacles dans la saison et je bénéficie des tarifs abonnements pleins ou réduits.

UN(E) SPECTATEUR(TRICE) ASSIDU(E)
= PACK 10 ET +
Seulement 10 € la place à partir de 10 spectacles ou plus choisis dans la saison pour composer mon abonnement (sauf spectacles en tarif A à 20 €).

UN(E) SPECTATEUR(TRICE) ÉTUDIANT(E)
= PACK ÉTUDIANT - DE 26 ANS
Je choisis au minimum 3 spectacles pour 27 € dans la programmation, tous les spectacles supplémentaires souscrits sur cet abonnement sont également à 9 €, sauf spectacles en tarif A à 23 €.

Uniquement en vente en ligne sur www.lecarre-lescolonnes.fr, justificatif de l'année universitaire 2014/2015 indispensable pour accéder à cette offre.

UNE FAMILLE DE SPECTATEUR(TRICE)
= PACK FAMILLE
Cet abonnement spécifique est applicable aux spectacles suivants : *Hirisinn*, *Lola Folding*, *Nui*, *Clown in Libertà*, *Stéréoscopia*, *Mad in Finland*, *Petit bonhomme...*, *Couac*, *Paradis Lapsus*, *Le Mini Z*, *L'arche part à 8 heures*, *M²*, *Mr. et Mme Barbe Bleue*, *À la renverse*.

À partir de 6 places et + achetées **pour un même spectacle ou des spectacles différents de cette liste,** vous bénéficiez d'un tarif préférentiel spécial abonnés. Avec cette formule, toute la famille paie le même tarif.

FORMULE ABO./PACK	NOMBRE DE SPECT. MINI	TARIF PAR SPECT.
MON PACK À MOI	4	DE 6 € À 23 €
PACK 10 ET +	10	10 € LE SPECTACLE*
PACK ÉTUDIANT	3	9 € LE SPECTACLE*
PACK FAMILLE	1	6 À 10 €, À PARTIR DE 6 PLACES ACHETÉES POUR LE MÊME SPECTACLE OU DES SPECTACLES DIFFÉRENTS

* Sauf 20 € pour les spectacles en tarif A

LES LIEUX DE PROGRAMMATION

**NOS SPECTACLES SE JOUENT AU CARRÉ, AUX COLONNES OU AILLEURS…
SOYEZ BIEN ATTENTIFS AUX LIEUX ET HORAIRES MENTIONNÉS
SUR VOS BILLETS POUR CHAQUE SPECTACLE**

■ LE CARRÉ 1
Place de la République / Saint-Médard-en-Jalles
Lianes 3 > arrêt République
Rocade sortie 8 > direction Saint-Médard-en-Jalles centre-ville

ESPACE CHAPITEAUX / BORDS DE JALLES 2
Avenue Montaigne / Saint-Médard-en-Jalles
Lianes 3 > arrêt Gajac
Rocade sortie 8 > direction Saint-Médard-en-Jalles

III LES COLONNES 3
4 rue du docteur Castéra / Blanquefort
Lianes 6 > arrêt Mairie
Rocade sortie 6 > direction Blanquefort centre-ville

SALLE FONGRAVEY 4
Rue Jean Moulin / Blanquefort
Ligne 56 express et Lianes 6 > arrêt Gare de Blanquefort
Rocade sortie 6 > direction Blanquefort centre-ville > cimetière

SALLE DU MASCARET 5
Rue du docteur Castéra (ABC) / Blanquefort
Lianes 6 > arrêt Mairie
Rocade sortie 6 > direction Blanquefort centre-ville

PARC DE MAJOLAN 6
Avenue du Général de Gaulle / Blanquefort
Ligne 29 > arrêt Parc de Majolan
Rocade sortie 7 > direction Eysines puis Blanquefort

DU CARRÉ AUX COLONNES ET VICE VERSA
Corol 37
Pour rallier une ville depuis l'autre, passer par Le Taillan-Médoc

CO-VOITURAGE
Pour une démarche économique et écologique. Pensez-y !

TRANSPORT EN COMMUN
Réseau TBC - www.infotbc.com

////////////////

ESPACE TREULON 7
67 avenue de Verdun / Bruges
05 56 16 77 00
www.mairie-bruges.fr

#8 des souris, des hommes

LE CUVIER / CENTRE DE DÉVELOPPEMENT CHORÉGRAPHIQUE D'AQUITAINE 8
Avenue Ile-de-France / Artigues-près-Bordeaux
05 57 54 10 40
www.lecuvier-artigues.com

MOLIÈRE SCÈNE D'AQUITAINE 9
33 rue du Temple / Bordeaux
05 56 01 45 67
www.oara.fr

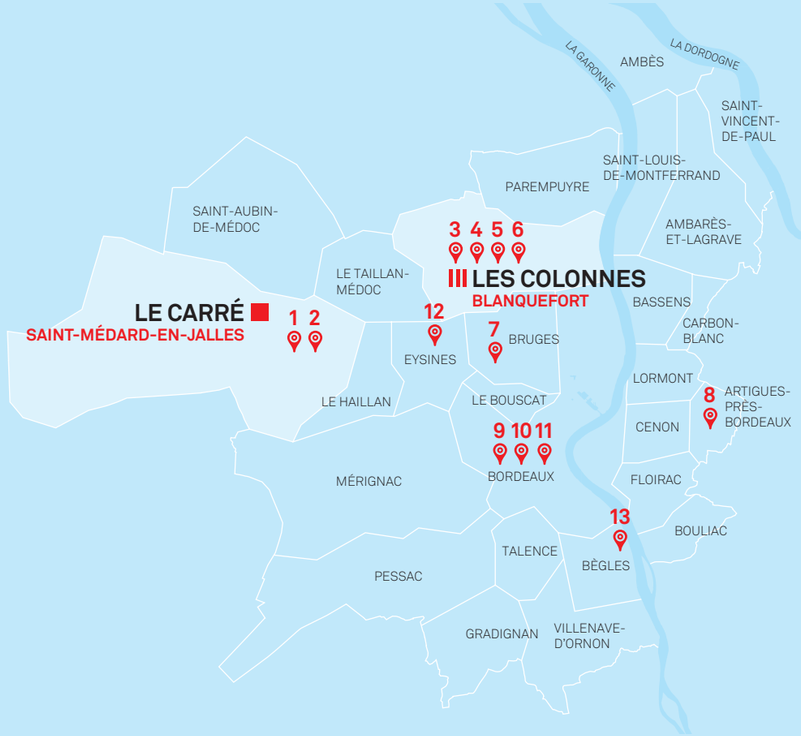
LA MANUFACTURE ATLANTIQUE 10
226 Boulevard Albert 1er / Bordeaux
05 56 85 82 81
www.manufactureatlantique.net

OPÉRA NATIONAL DE BORDEAUX 11
Place de la Comédie / Bordeaux
05 56 00 85 95
www.opera-bordeaux.com

LE PLATEAU 12
Rue de l'Église / Eysines
05 56 16 18 10
www.eysines-culture.fr

ESPLANADE DES TERRES NEUVES 13
Esplanade des Terres Neuves / Bègles
05 56 49 95 95
www.mairie-begles.fr

////////////////



LES NAVETTES GRATUITES DÉPART BORDEAUX > LE CARRÉ

+ D'INFOS SUR WWW.LECARRE-LESCOLONNES.FR

Depuis 3 saisons, afin de faciliter la mobilité des spectateurs depuis Bordeaux, Le Carré-Les Colonnes propose un service gratuit de navettes pour se rendre sur certaines représentations (voir liste ci-contre).

À l'heure où nous imprimons ce programme, nous ne sommes pas en mesure de donner le point et l'horaire de départ exacts de ces navettes, mais vous pourrez très simplement en prendre connaissance auprès de la billetterie au 05 57 93 18 93 ou à l'adresse billetterie@lecarre-lescolonnes.fr
Afin de vous assurer une place dans la navette, prenez soin de la réserver.
Les navettes assurent le trajet aller et retour 20 minutes après la fin de la représentation.

CONTACT JEU 16 OCT

HIRISINN JEU 30 OCT

TRAGÉDIE VEN 21 NOV

JULIA JEU 27 NOV

INAUGURATION DES SOURIS, DES HOMMES #8
+ 15 MINUTES
+ ATLAS
JEU 15 JAN

LE GROUPE
+ SUPERAMAX
MAR 20 JAN

AZIMUT JEU 5 FÉV

LUCRÈCE BORGIA JEU 12 FÉV

CELUI QUI TOMBE JEU 19 MARS

L'ÎLE FLOTTANTE JEU 2 AVRIL

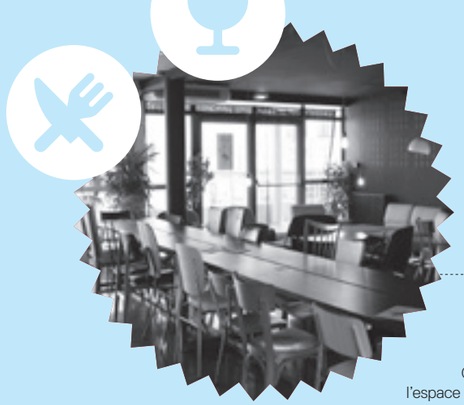
SEKEL, 10 ANS APRÈS JEU 9 AVRIL

CALENDRIER

	LIEU	DATE / HEURE	SPECTACLE	ABONNEMENT / PACKS — MON PACK À MOI 4 spect. et + PLEIN	MON PACK À MOI 4 spect. et + RÉDUIT	10 ET + 10 spect. et +	ÉTUDIANT 3 spect. et +	FAMILLE 6 places et +	LOCATION PLEIN	LOCATION RÉDUIT	PAGE
OCTOBRE											
	■	**JEU 16 OCT 20H30**	Contact	23 €		20 €	23 €	/	30 €		5
	■	**VEN 17 OCT 20H30**	Contact	23 €		20 €	23 €	/	30 €		5
	■	**SAM 18 OCT 20H30**	Contact	23 €		20 €	23 €	/	30 €		5
	■	**DIM 19 OCT 17H**	Contact	23 €		20 €	23 €	/	30 €		5
	■	**MER 29 OCT 14H30**	Hirisinn	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	7
	■	**JEU 30 OCT 20H30**	Hirisinn	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	7
	■	**VEN 31 OCT 20H30**	Hirisinn	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	7
NOVEMBRE											
	■	**DIM 2 NOV 17H**	Hirisinn	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	7
	■	**MAR 4 NOV 20H30**	Hirisinn	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	7
	■	**SAM 8 NOV 20H**	Teatro da mangiare ?	23 €		20 €	23 €	/	30 €		8
	■	**DIM 9 NOV 12H30**	Teatro da mangiare ?	23 €		20 €	23 €	/	30 €		8
	■	**DIM 9 NOV 20H**	Teatro da mangiare ?	23 €		20 €	23 €	/	30 €		8
	■	**LUN 10 NOV 20H**	Teatro da mangiare ?	23 €		20 €	23 €	/	30 €		8
	■	**MER 12 NOV 20H**	Teatro da mangiare ?	23 €		20 €	23 €	/	30 €		8
	■	**JEU 13 NOV 20H**	Teatro da mangiare ?	23 €		20 €	23 €	/	30 €		8
	■	**VEN 14 NOV 20H**	Teatro da mangiare ?	23 €		20 €	23 €	/	30 €		8
	■	**SAM 15 NOV 12H30**	Teatro da mangiare ?	23 €		20 €	23 €	/	30 €		8
	■	**SAM 15 NOV 20H**	Teatro da mangiare ?	23 €		20 €	23 €	/	30 €		8
	■	**DIM 16 NOV 12H30**	Teatro da mangiare ?	23 €		20 €	23 €	/	30 €		8
	III	**MAR 18 NOV 18H30**	Le petit cercle boiteux…	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	9
	III	**MAR 18 NOV 20H30**	Le petit cercle boiteux…	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	9
	■	**MAR 18 NOV 19H**	Pindorama	21 €	16 €	10 €	9 €	/	26 €	21 €	12
	■	**MAR 18 NOV 21H**	Pindorama	21 €	16 €	10 €	9 €	/	26 €	21 €	12
	III	**MER 19 NOV 14H30**	Le petit cercle boiteux…	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	9
	III	**MER 19 NOV 17H30**	Le petit cercle boiteux…	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	9
	III	**JEU 20 NOV 18H30**	Le petit cercle boiteux…	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	9
	III	**JEU 20 NOV 20H30**	Le petit cercle boiteux…	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	9
	III	**VEN 21 NOV 18H30**	Le petit cercle boiteux…	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	9
	III	**VEN 21 NOV 20H30**	Le petit cercle boiteux…	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	9
	■	**VEN 21 NOV 21H**	Tragédie	23 €		20 €	23 €	/	30 €		10
	III	**SAM 22 NOV 11H**	Le petit cercle boiteux…	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	9
	III	**SAM 22 NOV 14H30**	Le petit cercle boiteux…	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	9
	■	**JEU 27 NOV 21H**	Julia	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	13
	III	**VEN 28 NOV 21H**	Le moral des ménages	21 €	16 €	10 €	9 €	/	26 €	21 €	15
	III	**SAM 29 NOV 20H**	Le moral des ménages	21 €	16 €	10 €	9 €	/	26 €	21 €	15
	III	**DIM 30 NOV 17H**	Le moral des ménages	21 €	16 €	10 €	9 €	/	26 €	21 €	15
DÉCEMBRE											
	■	**MAR 2 DÉC 20H30**	Lola Folding	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	16
	III	**SAM 6 DÉC 20H30**	Cabaret brise-jour	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	17
	■	**MAR 9 DÉC 20H30**	Clown in Libertà	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	18
	III	**MAR 16 DÉC 20H30**	Timon / Titus	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	19
	III	**MER 17 DÉC 16H30**	Nui	6 €		10 €	9 €	6 €	8 €		20
	III	**MER 17 DÉC 20H30**	Timon / Titus	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	19
	III	**JEU 18 DÉC 20H30**	Timon / Titus	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	19
	■	**JEU 18 DÉC 20H30**	Clown in Libertà	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	18

	LIEU	DATE / HEURE	SPECTACLE	ABONNEMENT / PACKS — MON PACK À MOI 4 spect. et + PLEIN	MON PACK À MOI 4 spect. et + RÉDUIT	10 ET + 10 spect. et +	ÉTUDIANT 3 spect. et +	FAMILLE 6 places et +	LOCATION PLEIN	LOCATION RÉDUIT	PAGE
JANVIER											
DES SOURIS, DES HOMMES #8											
	■	**JEU 15 JAN 19H**	15 min	gratuit							23
	■	**JEU 15 JAN 19H30**	15 min	gratuit							23
	■	**JEU 15 JAN 21H**	Atlas	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	25
	■	**VEN 16 JAN 19H**	15 min	gratuit							23
	■	**VEN 16 JAN 19H30**	15 min	gratuit							23
	■	**VEN 16 JAN 21H**	Atlas	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	25
	OARA	**MAR 20 JAN 18H**	Les bruits de couloirs	12 €		/	/	/	12 €		32
	■	**MAR 20 JAN 19H30**	Le groupe	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	26
	III	**MAR 20 JAN 20H30**	Stéréoscopia	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	28
	Manuf	**20 > 24 JAN 20H30**	III-Kept	12 €		/	/	/	12 €		32
	Cuvier	**MAR 20 JAN 20H30**	Mes mains…	13 €	10 €	10 €	/	/	/	/	33
	■	**MAR 20 JAN 21H**	Superamax	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	27
	III	**MER 21 JAN 14H30**	Stéréoscopia	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	28
	■	**MER 21 JAN 20H30**	Le Groupe	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	26
	■	**VEN 23 JAN 20H30**	Le Groupe	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	26
	Bègles	**VEN 23 JAN 20H30**	Mad in Finland	13 €	10 €	10 €	/	10 €	/	/	34
	Bègles	**SAM 24 JAN 20H30**	Mad in Finland	13 €	10 €	10 €	/	10 €	/	/	34
	Bègles	**DIM 25 JAN 17H**	Mad in Finland	13 €	10 €	10 €	/	10 €	/	/	34
	Bruges	**MAR 27 JAN 20H**	Petit bonhomme…	13 €	10 €	10 €	/	10 €	/	/	33
	Bègles	**MAR 27 JAN 20H30**	Mad in Finland	13 €	10 €	10 €	/	10 €	/	/	34
	■	**MER 28 JAN 20H30**	Your Brother	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	30
	III	**JEU 29 JAN 20H30**	Fire of emotions	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	29
	Bègles	**JEU 29 JAN 20H30**	Mad in Finland	13 €	10 €	10 €	/	10 €	/	/	34
	OARA	**VEN 30 JAN 18H**	Le journal de Nathan	gratuit							34
	Opéra	**VEN 30 JAN 20H**	Encore heureux	12 €		/	/	/	12 €		35
	■	**VEN 30 JAN 20H30**	Tell me Love is Real	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	31
	Opéra	**SAM 31 JAN 20H**	Encore heureux	12 €		/	/	/	12 €		35
	Eysines	**SAM 31 JAN 20H30**	Uniquement les amis	13 €	10 €	10 €	/	/	/	/	35
FÉVRIER											
	III	**MAR 3 FÉV 20H30**	Kok Batay	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	38
	■	**JEU 5 FÉV 20H30**	Azimut	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	41
	■	**VEN 6 FÉV 20H30**	Azimut	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	41
	■	**MER 11 FÉV 16H30**	Couac	6 €		10 €	9 €	6 €	8 €		39
	■	**JEU 12 FÉV 20H30**	Lucrèce Borgia	21 €	16 €	10 €	9 €	/	26 €	21 €	42
	■	**VEN 13 FÉV 20H30**	Lucrèce Borgia	21 €	16 €	10 €	9 €	/	26 €	21 €	42
	■	**SAM 14 FÉV 11H**	Couac	6 €		10 €	9 €	6 €	8 €		39
	■	**SAM 14 FÉV 17H**	Couac	6 €		10 €	9 €	6 €	8 €		39
	III	**SAM 14 FÉV 20H30**	Love I Obey	23 €		20 €	23 €	/	30 €		44
MARS											
	■	**MAR 3 MARS 20H30**	Lost in Tchekhov	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	45
	■	**MER 4 MARS 20H30**	Lost in Tchekhov	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	45
	■	**JEU 5 MARS 20H30**	Lost in Tchekhov	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	45
	■	**VEN 6 MARS 20H30**	Lost in Tchekhov	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	45
	■	**MAR 10 MARS 20H30**	Lebensraum	21 €	16 €	10 €	9 €	/	26 €	21 €	46
	■	**VEN 13 MARS 20H30**	Paradis Lapsus	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	47
	■	**MAR 17 MARS 20H30**	Z	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	48
	■	**MER 18 MARS 14H30**	Le Mini Z	6 €		10 €	9 €	6 €	8 €		49
	■	**JEU 19 MARS 19H**	Z	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	48
	■	**JEU 19 MARS 20H30**	Celui qui tombe	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	50
	■	**VEN 20 MARS 19H**	Z	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	48
	■	**VEN 20 MARS 20H30**	Celui qui tombe	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	50
	■	**MAR 24 MARS 20H30**	Cristina Branco	23 €		20 €	23 €	/	30 €		52
	III	**VEN 27 MARS 20H30**	L'arche part à 8 heures	6 €		10 €	9 €	6 €	8 €		53

LIEU	DATE / HEURE	SPECTACLE	ABONNEMENT / PACKS					LOCATION		PAGE
			MON PACK À MOI 4 spect. et +		10 ET + 10 spect. et +	ÉTUDIANT 3 spect. et +	FAMILLE 6 places et +			
			PLEIN	RÉDUIT				PLEIN	RÉDUIT	
AVRIL										
■	**JEU 2 AVRIL 20H30**	L'Île flottante	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	54
■	**VEN 3 AVRIL 20H30**	L'Île flottante	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	54
III	**MAR 7 AVRIL 20H30**	Chronic(s)	13 €	10 €	10 €	9 €	/	17 €	13 €	56
■	**JEU 9 AVRIL 20H30**	Sekel, 10 après	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	57
■	**MAR 14 AVRIL 20H30**	Aringa Rossa	17 €	13 €	10 €	9 €	/	22 €	17 €	58
III	**MAR 14 AVRIL 20H30**	M²	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	60
III	**MER 15 AVRIL 20H30**	M²	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	60
MAI										
III	**MAR 5 MAI 20H30**	M et Mme Barbe Bleue	6 €		10 €	9 €	6 €	8 €		61
III	**MAR 12 MAI 20H30**	À la renverse	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	62
III	**MER 13 MAI 20H30**	À la renverse	13 €	10 €	10 €	9 €	10 €	17 €	13 €	62
JUIN										
III	**DU MAR 2 AU DIM 7 JUIN**	Échappée Belle								63



NOUVEAUX ESPACES BAR / RESTAURATION

AVEC LA REINE CATERING
LA-REINE-CATERING

Côté Saint-Médard-en-Jalles et côté Blanquefort, l'espace bar-restauration a été entièrement repensé et réaménagé pour vous proposer, avant et après les spectacles, un lieu agréable et sympathique pour se délecter d'une collation ou boire un verre. La Reine Catering vous y propose sa carte de restauration légère (tartes, soupes, assiettes de charcuterie et de fromages, camemberts rôtis…) et de boissons avec ou sans alcool.

L'espace restauration/bar vous sert tous les soirs de spectacles, ouverture 1 heure avant le début de la représentation.

Attention, pas de paiement en Carte Bleue.

LES PARTENAIRES

Le Carré-Les Colonnes remercie tous les partenaires qui soutiennent ou contribuent à l'ensemble de son activité : saison, festivals, action culturelle et production.

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS

Ville de Saint-Médard-en-Jalles
Ville de Blanquefort
Ministère de la Culture et de la Communication / Direction Régionale des Affaires Culturelles Aquitaine
Conseil Régional d'Aquitaine
Conseil Général de la Gironde
Communauté Urbaine de Bordeaux
Office National de Diffusion Artistique (ONDA)
Office Artistique de la Région Aquitaine (OARA)
Institut Départemental de Développement Artistique et Culturel (iddac)
Centre National de la Cinématographie et de l'Image Animée (CNC)
Pro Helvetia
La Belle Saison

PARTENAIRES CULTURELS

Le Cuvier, Centre de Développement Chorégraphique d'Aquitaine, Artigues-près-Bordeaux
Festival novart Bordeaux
Service culturel de la ville de Bruges
CREAC, service culturel de la Ville de Bègles
La Manufacture Atlantique, Bordeaux
Service culturel de la ville d'Eysines
Opéra National de Bordeaux
Cinéma Utopia, Bordeaux
Théâtre National de Bordeaux en Aquitaine
Le Champ de Foire Saint-André-de-Cubzac
La Maison des Savoirs Partagés - M270, Florac
Service culturel de la Ville de Mérignac
Pôle Év@sion, Ambarès-et-Lagrave
Le Glob Théâtre

AUTRES PARTENAIRES

Médiathèque Assia Djebar, Blanquefort
Médiathèque de Saint-Médard-en-Jalles
Rectorat de Bordeaux & Inspection Académique de Gironde
Université Bordeaux Montaigne, Pessac
Lycée professionnel Saint-Michel, Blanquefort
École de Cirque de Bordeaux
Clowns Sans Frontières
Fnac
Ticketnet
APM et CCAS de Saint-Médard-en-Jalles
Comité d'Entreprise de la Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale (MGEN)
Comité d'Entreprise Hérakles, Saint-Médard-en-Jalles / Le Haillan
Comité d'Entreprise APACEM-SO
Comité d'Entreprise THALES Avionics, Le Haillan
Comité d'Entreprise EADS Composites Aquitaine
Comité d'Entreprise CETE Sud Ouest
Comité d'Entreprise ASMA
TBC

PARTENAIRES MÉDIAS

Aqui.fr
FIP
JunkPage
Station Ausone
& les soutiens ponctuels de Radio Nova

La saison 2014/2015 Le Carré-Les Colonnes est un événement Télérama

* Locations Fnac - Carrefour - Géant - Magasins U - Intermarché www.fnac.com, 0 892 68 36 22 (0,34€/mn)

Partenaire du festival
Des souris, des hommes

LE CARRÉ-LES COLONNES
Scène Conventionnée
Saint-Médard-en-Jalles / Blanquefort
Établissement public de coopération culturelle
Licence entrepreneur de spectacles 3-1040049

Siège social :
Place de la République
BP 90 009
33165 Saint-Médard-en-Jalles cedex
Standard administration : 05 56 95 49 02

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président : **Jacques Mangon**
Maire de Saint-Médard-en-Jalles

Vice-Présidente : **Véronique Ferreira**
Maire de Blanquefort

Représentant de l'État : **Arnaud Littardi** / Représentant du Conseil Régional d'Aquitaine : **Jean-Jacques Corsan** / Représentants du milieu culturel : **Joël Brouch** et **Alexandre Péraud** / Représentants des associations : **Michel Bachelet** et **Bernard Robert** / Représentants des usagers : **Nicole Gratacap** et **Bruno Lallement** / Représentants des personnels : **Marianne Carayon** et **Yann Bolzer** / Représentants de la Ville de Saint-Médard-en-Jalles : **Marc Alban, Jean-Yves Auffret, Bernard Cases, Vanessa Dumas, Florence Kalyvas, Danièle Leyrisse** et **Jean-Louis Roucher** / Représentants de la Ville de Blanquefort : **Jean-Louis Albentosa, Michel Bret, Sylvie Césard-Brunet, Aurore Lamothe** et **Matthias Swierzewski.**

TOUTE UNE ÉQUIPE

Directrice : **Sylvie Violan**
Chargée de missions : **Valérie Borowyez**

PÔLE PUBLICS

Responsable pôle publics : **Marianne Carayon**
Médiateurs culturels : **Yann Bolzer** et **Jean-Marc Liévin**
Coordinatrice accueil/billetterie : **Véronique Thomas**
Accueil/billetterie : **Aude Le Vaillant**

PÔLE ADMINISTRATION

Directrice administrative et financière : **Hélène Petitprez**
Administrateur : **Jean-Pierre Etcheverry**
Chef comptable : **Claudia Moroni**
Comptable : **Dany Garcia**

PÔLE PRODUCTIONS

Responsable des productions : **Amélie Rousseau**
Chargée de production : **Manon Delauge**
Attachée de production : **Sophie Berlureau**
Projectionnistes, caissiers cinéma : **Jean-Patrick Desportes** et **Stéphane De Mota Ferreira**
Accueil des artistes : **Patricia Gimenez-Mailhes**

PÔLE TECHNIQUE

Directeur technique : **Yvon Trébout**
Régisseurs généraux : **Laurent Feron** et **Gaël Lemoine**
Régisseur plateau : **Sébastien Tollié**
Régisseuse lumières : **Martine Jolibert**

PÔLE COMMUNICATION

Responsable de la communication : **Xavier Quéron**
Assistante de communication : **Romane Volle**

Programmation spectacles : **Sylvie Violan, Valérie Borowyez** et **Amélie Rousseau**
Programmation cinéma : **Manon Delauge**

Un grand merci aux techniciens intermittents du spectacle, aux étudiants en stage et aux bénévoles qui contribuent aux succès de nos saisons.

Impression : **BLF-Le Haillan**